

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Романчук Иван Сергеевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 30.03.2022 13:35:22

Уникальный программный ключ:

6319edc2b582ffdacea443f01d5779368d0957ac34f5cd074d81161530452479

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования

«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
История и культура стран первого иностранного языка (немецкий)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины : 2 зачетные единицы (з.е.).

Форма промежуточной аттестации: зачёт.

Цели и задачи практики

Курс имеет **целью** развитие социокультурной компетенции в следующих ее компонентах: страноведческом, лингвострановедческом, культурологическом, межкультурном, путём освещения основополагающих и актуальных проблем, связанных с историей и культурой Германии.

Изучение дисциплины определяется следующими **задачами**:

- 1) сформировать целостную систему знаний о стране изучаемого языка; познакомить студентов с информацией о географическом положении, важнейших исторических периодах, актуальных политических событиях, экономике, культуре, диалектах, современной музыке и киноискусстве немецкоязычных стран, с реалиями жизни современной Германии;
- 2) выявить исторические и культурные события, которые определили своеобразие Германии в общей европейской культуре;
- 3) изучить отдельные подсистемы социальной структуры стран изучаемого языка;
- 4) способствовать формированию толерантного отношения к представителям других культур и языков.

Планируемые результаты

В результате прохождения дисциплины студент должен овладеть следующими компетенциями:

ОПК-4: владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

В результате прохождения дисциплины студент должен: знать основные реалии жизни современной Германии, значимые события в истории культуры Германии и других немецкоговорящих стран; знать лексические единицы с национально-культурной семантикой и уметь применять их в ситуациях межкультурного общения; знать хронофакты, концепты и сценарии, повлиявшие на формирование ментальности немецкого народа; понимать культурно-обусловленный характер любого дискурса, уметь сопоставлять и интерпретировать событие с точки зрения другой культуры, уметь проявлять толерантность; владеть элементарными навыками межкультурной коммуникации.

ПК-4 (консультационный тип): способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

ПК-5 (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

Краткое содержание дисциплины

Дисциплина включает следующие тематические встречи:

1. Мартин Лютер и реформация
2. Федеральные земли: Диалекты, культура, менталитет
3. От реставрации до революции 1848 г.
4. Современные немецкие музыка и киноискусство
5. Немецкая империя 1871 – 1918 гг.
6. Политические партии Германии
7. Веймерская Республика 1918 -1933 гг.
8. Университетское образование в Германии
9. Третий рейх 1933 – 1945 гг
10. Отказ от ядерной энергии и трансформация энергосистемы
11. ФРГ 1949 – 1989 гг
12. Литературный немецкий язык, австрийский и швейцарский варианты стандартного немецкого языка
13. ГДР 1949 – 1989 гг.
14. Беженцы и миграционная политика Германии
15. Федеративная республика Германия 1990 – 2018 гг
16. Немецкие праздники и кулинарные традиции

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«История и культура стран первого иностранного языка»
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
программа бакалавриата, очная форма обучения

Объем дисциплины (модуля): 4 зачетных единицы (з.е.), 144 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: зачёт (3 семестр)

Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Цель дисциплины — дать студентам знания общекультурного характера о Великобритании и США, позволяющие свободно ориентироваться в информации исторического, социального и культурологического характера, что неизбежно приведет к повышению уровня общей культуры.

Задачи дисциплины:

1. Познакомить студентов с основными этапами истории стран изучаемого языка, с памятниками культуры, сохранившимися на их территории, с их географическим положением и природными условиями, с национальным и социальным составом населения, государственным устройством и общественно-политической жизнью стран, с административно-территориальным делением стран, экономикой, культурой стран.
2. Сформировать навык восприятия теоретического материала на английском языке и конспектирования, навык работы с электронными специализированными источниками на иностранном языке.
3. Сформировать навыки публичного выступления и презентации информации на английском языке с применением компьютерных технологий.
4. Сформировать у студентов навыки культурной и этнической толерантности.
5. Расширить лингвистический кругозор студентов.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

ОПК-4: способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ПК-4 (консультационный тип): способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

ПК-5 (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

В результате освоения дисциплины по данным компетенциям студент должен:

Знать: основные исторические события и даты в истории Великобритании и США; культурное и государственное устройство Великобритании и США.

Уметь: понимать английскую и американскую картины мира; пользоваться лингвострановедческими словарями и справочниками для поиска необходимой информации, переводить тексты, содержащие страноведческую информацию.

Краткое содержание дисциплины (модуля)

1. Welcome to the UK – Добро пожаловать в Соединённое Королевство!:

- Facts and Statistics – Факты и статистика.
- Overview of the UK – Обзор Соединенного Королевства.
- Languages and dialects in the UK – Языки и диалекты Великобритании.
- Social classes – Социальные классы.
- Social customs and etiquette – Правила поведения в обществе.

2. World Heritage Sights of the UK – Памятники Всемирного наследия в Великобритании:

- Cultural sights – Культурные достопримечательности.
- Natural sights – Природные достопримечательности.
- Mixed sights – Культурно-природные достопримечательности.

3. The Political System of UK – Политическая система Великобритании:

- The Monarchy – Монархия.
- The Parliament – Парламент.
- The Government – Правительство.
- The system of elections – Система выборов.

4. London Life – Жизнь Лондона:

- London areas – Районы Лондона.
- Sightseeing: free attractions, museums, top bus tours, free London – Достопримечательности: бесплатные развлечения, автобусные экскурсии.
- Accommodation – Размещение.
- Traveller information: Oyster and travel cards, underground, cycle hire scheme, London airports – Общая информация для путешественников: проездная карта «Oyster», метро, велосипедные маршруты, аэропорты.

5. Higher Education in the UK – Система высшего образования Великобритании:

- Types of higher education institutions – Типы высших учебных заведений.
- Admission requirements – Требования при поступлении.
- Courses for international students – Курсы для иностранных студентов.
- Types of university degrees – Типы университетских степеней.
- Grants for international students – Гранты для иностранных студентов.

6. Daily Life in the UK – Повседневная жизнь британцев:

- Family life – Семейная жизнь.
- Getting around – Развлечения.
- Leisure activities – Виды отдыха.
- Money matters – Финансовые вопросы.
- Laws and safety issues – Закон и порядок.

7. British Kings and Queens – Британские короли и королевы:

- William I (William the Conqueror) – Вильгельм Завоеватель.

- Richard I (Richard the Lionheart) – Ричард Львиное Сердце.
- Edward I – Эдуард I.
- Henry VII – Генрих VII Тюдор.
- Henry VIII – Генрих VIII Тюдор.
- Elizabeth I – Елизавета I.
- Victoria – королева Виктория.
- Elizabeth II – Елизавета II.

8. British Traditional Foods – Традиционная кухня Великобритании:

- Eating and drinking habits – Пищевые привычки.
- Pubs – Пабы.
- Great British breakfast – Традиционный британский завтрак.
- Tea-time – Время чаепития.
- Regional specialities – Региональные особенности.

9. Welcome to the USA – Добро пожаловать в США!:

- General information about the country – Общая информация о стране.
- Map of the USA – Карта США.
- The "melting pot" – reasons for diversity, race and ethnicity – «Плавильный котел» США.
- America and the world – Америка и мир.
- Customs and traditions – Традиции и обычаи.

10. The Sightseeings of the USA – Достопримечательности США:

- Top tourist attractions in the USA – Самые посещаемые достопримечательности США:
- Grand Canyon – Великий каньон.
- Yellowstone National Park – Национальный парк «Йеллоустоун».
- Times Square – Площадь «Таймс сквер».
- Golden Gate Bridge – Мост «Золотые ворота».
- Niagara Falls – Ниагарские водопады.
- Statue of Liberty – Статуя свободы.

11. USA Political System – Политическая система США:

- Three branches of government – Три уровня власти.
- US Constitution – Конституция США.
- Political parties – Политические партии.
- US elections: how do they work? – Структура системы выборов.
- Famous American presidents – Известные президенты США.

12. The Greatest Cities of the USA – Величайшие города США:

- Washington, D.C. – г. Вашингтон, округ Колумбия.
- New York City – г. Нью-Йорк.
- San Francisco, California – г. Сан-Франциско, штат Калифорния.
- Las Vegas, Nevada – г. Лас-Вегас, штат Невада.
- New Orleans, Louisiana – г. Нью-Орлеан, штат Луизиана.
- Los Angeles, California – г. Лос-Анжелес, штат Калифорния.
- Chicago, Illinois – г. Чикаго, штат Иллинойс.
- Orlando, Florida – г. Орландо, штат Флорида.

13. The American System of Higher Education – Система высшего образования США:

- Higher Education System: levels of study – Система высшего образования: уровни обучения.
- Types of US higher education institutions – Типы вузов США.
- Top Universities in the US – Ведущие университеты США.
- Courses for international students – Программы для иностранных студентов.
- International student scholarships – Стипендии для иностранных студентов.

14. Daily Life in the USA – Повседневная жизнь в США:

- Etiquette rules in the USA: greetings, privacy, eye contact, being optimistic, dress style – Правила этикета: приветствие, частное пространство, визуальный контакт, дресс код.
- Family relationships – Семейные узы.
- Social and cultural matters – Социальные и культурные вопросы.
- Money, transport and safety issues – Деньги, транспорт и вопросы безопасности.
- Most common leisure activities – Наиболее популярные виды отдыха.

15. Famous People of the USA – Знаменитые граждане США:

- Famous Americans in politics – Знаменитые политики.
- Famous Americans in music, cinema and social life – Знаменитые музыканты, кинематографисты и активисты.
- Famous Americans in sport – Знаменитые спортсмены.
- Famous Americans in literature – Знаменитые писатели и поэты.
- Famous Americans in industry and economics – Знаменитые промышленники и экономисты.

16. American Holidays – Американские праздники:

- National American holidays – Государственные праздники США.
- American holiday traditions – Американские традиции проведения праздников.
- Traditional holiday dishes – Традиционные праздничные блюда.
- US holiday symbols and customs – Праздничные символы и обычаи США.

17. Консультация.

18. Промежуточная аттестация – зачет.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА СТРАН
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ)**
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины : 2 зачетные единицы.

Форма промежуточной аттестации: зачёт.

Цели и задачи практики

Курс имеет **целью** освещение основополагающих и актуальных проблем, связанных с историей и культурой Франции, изучение общих сведений о стране и народе.

Изучение дисциплины определяется следующими **задачами**:

- 1) сформировать целостную систему знаний о стране изучаемого языка; познакомить студентов с реалиями жизни современной Франции в различных аспектах и проявлениях;
- 2) выявить черты истории и культуры Франции, которые определили своеобразие этой страны в общей европейской культуре;
- 3) изучить отдельные подсистемы социальной структуры страны изучаемого языка;
- 4) научить студента использовать лингвострановедческий материал, межкультурные знания и опыт в общении с представителями стран изучаемого языка.

Планируемые результаты

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями: ОПК-4, ПК-4, ПК-5.

ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: принципы и стратегии устной/письменной межъязыковой/межкультурной коммуникации в различных сферах общения.

Уметь: варьировать фонетические, лексические, грамматические, семантические языковые средства для осуществления устной/письменной межъязыковой/межкультурной коммуникации в различных сферах общения.

ПК-4 (консультационный тип): способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: особенности своей и изучаемой культуры в общей и профессиональных сферах; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Уметь: выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культур в общей и профессиональной сферах; использовать основные грамматические, лексические и фонетические модели построения иноязычной речи в коммуникативной ситуации; выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; воспринимать письменный и устный текст сообщений и адекватно согласно коммуникативной ситуации реагировать на него.

ПК-5 (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
1	Географическое положение Франции. Рельеф. Климат.
2	Под знаком Шестиугольника.
3	Административное деление Франции.
4	Французские заморские департаменты и территории. <i>Regard vers l'outre-mer français</i>
5	От Хлодвига до V Республики.
6	Символы Республики
7	Население Франции
8	Народности, населяющие страну.
9	Среднестатистический француз, какой он?
10	Праздники и традиции.
11	Система образования во Франции.
12	Особенности французской кухни. Гастрономические районы Франции.
13	Регионы Франции. Туризм во Франции.
14	Живопись, архитектура, скульптура. Музыка, песни, балет. Театр. Кино.
15	Франкоговорящий мир
16	Встреча с носителем языка
17	Консультация перед зачетом
18	Зачет "История и культура Франции"

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Научно-проектный семинар

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины (модуля): 8 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 4 семестр – зачет, 6 семестр – зачет.

Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Научно-проектный семинар, задачи 4 семестра

- ознакомление с методологией научной работы;
- выработка навыков исследовательской работы;
- знакомство с требованиями оформления курсовой работы и ВКР;
- овладение навыками пользования различными типами библиотечных каталогов;
- знакомство с основными методами и направлениями современных лингвистических исследований;
- формирование навыков регулярного научного поиска, умения вести научную дискуссию.

Научно-проектный семинар направлен в основном на формирование следующих практических навыков умений студентов:

- способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- умение выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- навык владения стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;
- способность работать с основными и специализированными лингвистическими информационно-поисковыми и экспертными системами.

Научно-проектный семинар, задачи 6 семестра

Научно-проектный семинар направлен в основном на формирование следующих практических навыков умений студентов:

- способность использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- умение выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- навык владения стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;
- способность работать с основными и специализированными лингвистическими информационно-поисковыми и экспертными системами.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения дисциплины студент должен обладать следующими компетенциями:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач: Разработка и реализация проектов.

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

ОПК-6. Способность понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ПК-6 (научно-исследовательский тип). Готовность к проведению исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

УК-1: Знать: методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе.

Уметь: применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе.

УК-6: Знать: инструменты и методы управления временем, необходимые для выполнения конкретных задач, для достижения поставленных целей и выстраивании траектории саморазвития.

Уметь: определять приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста, оценивать требования рынка труда и предложения образовательных услуг для выстраивания траектории собственного профессионального роста, строить профессиональную карьеру и определять стратегию профессионального развития.

ОПК-5: Знать: основы компьютерной грамотности; способы обработки информации на компьютере; пути поиска информации в компьютерных сетях для решения профессиональных задач.

Уметь: работать со стандартными компьютерными программами для решения профессиональных задач; получать, хранить и обрабатывать информацию с помощью компьютера; использовать компьютер как средство для управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях.

ОПК-6: Знать: основы работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, мультимедийным оборудованием, визуализацией данных, поиском информационных источников для решения задач в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, обучения ИЯ;

Уметь: применять цифровые ресурсы и технологии в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, лингводидактики.

ПК-6: Знает: методы, способы и средства получения, хранения и переработки информации для проведения научных исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; ориентироваться в новейших исследованиях в названных научных областях.

Умеет: использовать информационные данные для проведения научных исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; осмысленно выбирать научный метод для своего исследования.

Краткое содержание дисциплины (модуля)

№ УВ	Темы занятий
	4 семестр
1	СРС студентов
2	Виды изданий
3	Библиография
4	Стиль научного изложения
5	Терминология
6	Графические изображения
7	Формулировка цели и задач
8	План реализации проекта
9	Введение
10	Обзор литературы
11	Реализация научного проекта (3): консультация
12	Реализация научного проекта: консультация
13	Материал исследования
14	Связность текста
15	Методы лингвистических исследований
16	Реализация научного проекта: консультация
17	Реализация научного проекта : консультация
18	Сравнительно-историческая лингвистика
19.	Типология и сопоставление
20.	Структурная лингвистика: предшественники
21.	Структурная лингвистика
22.	Лингвистика текста
23.	Психолингвистика и социоллингвистика
24.	Корпусная лингвистика
25.	Прикладная лингвистика
26.	Реализация научного проекта
27.	Консультация
28.	Зачет

	6 семестр
1.	Введение в научное проектирование
2.	Актуальные научные проекты
3.	Разработка пилотной идеи проекта
4.	Разработка пилотной идеи проекта (2)
5.	Постановка цели и задач научного проекта
6.	Инструменты научного исследования
7.	План реализации проекта
8.	План реализации проекта (2)
9.	Реализация научного проекта
10.	Реализация научного проекта (2)
11.	Реализация научного проекта (3): консультация
12.	Реализация научного проекта (4): консультация
13.	Реализация научного проекта (5)
14.	Реализация научного проекта (6)
15.	Реализация научного проекта (7): консультация
16.	Реализация научного проекта (8): консультация
17.	Реализация научного проекта (9)
18.	Реализация научного проекта (10)
19.	Реализация научного проекта (11): консультация
20.	Реализация научного проекта (12): консультация
21.	Реализация научного проекта (13)
22.	Реализация научного проекта (14)
23.	Реализация научного проекта (15)
24.	Реализация научного проекта (16)
25.	Реализация научного проекта: итоги
26.	Реализация научного проекта: итоги (2)
27.	Консультация
28.	Зачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Основы прикладной лингвистики
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
форма обучения очная

Объем дисциплины: 7 з. е.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель курса: сформировать переводческую и лингводидактическую компетенции, включающие основные понятия и категории теории перевода, межкультурной коммуникации и методики преподавания иностранных языков.

В задачи курса входит:

- дать представление о видах деятельности, объединенных понятием перевод;
- изучить и описать виды эффективной и неэффективной межличностной и межкультурной вербальной коммуникации, включая перевод как вид медиационной деятельности;
- исследовать задачи переводчика как медиатора процесса межкультурной коммуникации;
- познакомить студентов с современными научными представлениями о способах осуществления перевода и закономерностях этого процесса;
- описать основные противоречия/трудности перевода и способы их преодоления на примере пары английский-русский языки;
- сформировать умение пользоваться терминологическим аппаратом теории коммуникации и перевода для описания процесса и результата перевода;
- познакомить с основами формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции; с требованиями планирования, проведения, анализа и самоанализа уроков иностранного языка с учетом специфики целевой аудитории и учебной ситуации;
- познакомить с современными учебными и рабочими программами по иностранным языкам для различных этапов непрерывного языкового образования;
- сравнить различные подходы и методы преподавания иностранного языка как средства международного общения, принятые в отечественной и зарубежной практике;
- изучить вопросы, связанные с формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений, с учетом современных тенденций обновления содержания иноязычного образования в России;

- развить умения по использованию разнообразных форм и средств обучения для повышения мотивации, учебной автономии слушателей и стимулирования речемыслительной активности учащихся на занятиях иностранным языком в школе;
- развить умения по использованию ИКТ и различных технологий при планировании и проведении занятий по иностранному языку;
- подготовить студентов к практике по получению профессиональных умений и опыта в профессиональной деятельности (в том числе педагогической практике) и практической деятельности.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

-ПК-1: способность осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в системе начального общего, основного общего, среднего общего образования в соответствии с требованиями ФГОС, а также дополнительного лингвистического образования;

-ПК-3: способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода;

-ПК-6: готовность к проведению исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации;

-ОПК-6: способность принимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

– **знать:** основные способы достижения эквивалентности в переводе, иметь представление о лексических, грамматических и стилистических трансформациях при переводе; типы, виды, особенности межкультурной коммуникации, а также знать основные принципы, цели, содержание и основные современные технологии обучения иностранным языкам;

– **уметь:** ориентироваться в теоретических проблемах дисциплины, интерпретировать коммуникативное поведение представителей различных культур, а также самостоятельно осуществлять планирование учебного процесса и отбор учебного материала в соответствии с условиями обучения, разрабатывать учебно-методические материалы по преподаваемому языку, эффективно строить процесс обучения иностранному языку на разных уровнях.

Краткое содержание дисциплины:

Тематика учебных встреч
5 семестр
Intercultural Communication; Cultural Dimensions and Modes of Multimodality/ Межкультурная коммуникация, культурные измерения и режимы мультимодальности
The notion of intercultural communication/ Понятие межкультурной коммуникации
History of development of the theory of cross-cultural communication/ История развития теории межкультурного общения
Multimodal texts and discourse construction / Мультимодальные тексты и создание дискурса
Verbal Cross-cultural Communication Styles / Вербальные стили межкультурной коммуникации
Types of verbal cross-cultural communication style/ Типы вербальной межкультурной коммуникации
Conversational analysis/Конверсационный анализ

Case-study/Кейс-стади
Language and Identity representation/Язык и языковая идентичность
Discussion of a video/Обсуждение видео
Discussion of a video/Обсуждение видео
Translating Cultures through Languages / Перевод культур через язык
Translation as intercultural mediation/Перевод как межкультурная медиация
Translation training/Обучение переводу
Перевод как объект теории перевода. Профессиональная личность современного переводчика
Перевод бывает разный
Перевод – это профессия! Чему учиться?
Перевод как коммуникативный акт и другие виды межкультурной коммуникации
Перевод – это знание двух языков и только?
Попробуй переведи! Проблемы межкультурной коммуникации в процессе перевода
Перевод как процесс: основные модели переводческой деятельности.
Представления о процессе перевода: как было и что сейчас?
Переводческая сегментация текста и переводческие операции
Как мы переводим? Внутри «черного ящика»
Перевод как результат: переводческие нормы и качество перевода.
Частная теория перевода: типичные переводческие трудности в языковой паре «английский – русский»
Words that don't come easy... Лексические проблемы в англо-русском переводе
Грамматические проблемы в англо-русском переводе
Специальная теория перевода: устный перевод
Что сложнее – перевод письменный или устный? (Часть 1)
Специальная теория перевода: письменный перевод
Что сложнее – перевод письменный или устный? (Часть 2)
Общая оценка стратегии и качества перевода
Консультация перед экзаменом
Промежуточная аттестация
6 семестр
Методика как теория обучения иностранным языкам
Основные принципы обучения иностранным языкам
Методика как теория обучения иностранным языкам. Основные принципы обучения иностранным языкам

История развития методов обучения иностранным языкам
Технология обучения иностранному языку: цели обучения иностранному языку
Технология обучения иностранному языку: цели обучения иностранному языку
Технология обучения иностранному языку: содержание обучения иностранному языку
Технология обучения иностранному языку: содержание обучения иностранному языку
Технология обучения иностранному языку: средства обучения иностранному языку
Технология обучения иностранному языку: средства обучения иностранному языку
Технология обучения иностранному языку: средства обучения иностранному языку
Типология упражнений в обучении иностранным языкам
Типология упражнений в обучении иностранным языкам
Методика формирования языковых навыков и умений: произносительные навыки
Методика формирования произносительных навыков
Методика формирования языковых навыков и умений: лексические навыки
Методика формирования лексических навыков
Методика формирования языковых навыков и умений: грамматические навыки
Методика формирования грамматических навыков
Методика развития речевых умений: аудирование
Методика развития умений аудирования
Методика развития речевых умений: чтение
Методика развития умений чтения
Методика развития речевых умений: устная речь
Методика развития умений устной речи
Методика развития речевых умений: письмо
Методика развития умений письменной речи
Структура и общие требования к организации урока иностранного языка
Структура и общие требования к организации урока иностранного языка
Структура и общие требования к организации урока иностранного языка
Организация внеклассной работы учащихся по иностранному языку
Консультация перед экзаменом
Экзамен по дисциплине

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Основы прикладной лингвистики (немецкий язык)»
Специальность: 45.03.02 Лингвистика
форма обучения очная

Объем дисциплины: 10 з.е.

Форма промежуточной аттестации: экзамен, 5 семестр, экзамен, 6 семестр.

Цели и задачи освоения дисциплины

Цели курса:

- сформировать базовую часть переводческой компетенции, включающую знания и умения, необходимые для успешной профессиональной деятельности и эффективного усвоения специфических переводческих навыков;
- ознакомить студентов с основными понятиями и категориями теории межкультурной коммуникации, сопоставить культуры и особенности общения представителей разных культур;
- дать студентам минимально необходимую базу теоретических знаний как основу для овладения профессиональными умениями в области лингводидактики.
- формировать профессионально-методические компетенции будущих специалистов в сфере обучения немецкому как иностранному языку, определяемые особенностями овладения неродными языками в различных учебных условиях и в рамках современной парадигмы межкультурной коммуникации.

Задачи курса:

1. ознакомить с основными закономерностями процесса перевода как акта межъязыковой коммуникации и обозначить основные переводческие проблемы;
2. ознакомить с основными переводческими приемами и трансформациями, используемыми в процессе перевода;
3. изучить типы и модели межкультурной коммуникации, раскрыть взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры;
4. развить у студентов способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных культурах, способствовать тем самым формированию толерантного отношения к представителям других культур и языков.
5. сформировать знания об основных методических категориях, об истории методики и современных методических направлениях, о возможностях использования современных средств обучения;
6. развить навык изучения теоретического материала и использования понятийного аппарата лингводидактики;
7. сформировать навыки обучения языковым средствам иностранного языка;
8. сформировать навыки обучения устному и письменному общению на иностранном языке;
9. развить навыки анализа и разработки контрольно-измерительных материалов;

10. развить навыки планирования отдельных составляющих учебной и внеучебной деятельности.

Планируемые результаты освоения

ПК-1. Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в системе начального общего, основного общего, среднего общего образования в соответствии с требованиями ФГОС, а также дополнительного лингвистического образования.

ПК-3. Способен осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текстов перевода.

ПК-6. Готов к проведению исследований в области лингвистики, прикладной лингвистики, теории перевода, межкультурной коммуникации.

ОПК-6. Способность принимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

Планируемые результаты изучения дисциплины:

Знать:

- основные документы в области языкового образования; отечественные и зарубежные уровни владения иностранными языками; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам; современные тенденции в развитии методики; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам (цели и задачи обучения, подходы к обучению языку, принципы, методы, средства, организационные формы обучения); особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками; различные приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений
- стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении.
- методы, способы и средства получения, хранения и переработки информации для проведения научных исследований в области лингвистики, прикладной лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; ориентироваться в новейших исследованиях в названных научных областях.
- основы работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, мультимедийным оборудованием, визуализацией данных, поиском информационных источников для решения задач в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, обучения ИЯ.

Уметь:

- использовать современные технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы и методы обучения иностранному языку; готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения; использовать учебники, учебные пособия и другие дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме; готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения; организовывать самостоятельную работу, используя различные приемы.
- осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые

редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода.

- использовать информационные данные для проведения научных исследований в области лингвистики, прикладной лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; осмысленно выбирать научный метод для своего исследования.
- применять цифровые ресурсы и технологии в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, лингводидактики.

Краткое содержание дисциплины

Дисциплина включает 34 тематических раздела:

5 семестр

1. Объект и методы прикладной лингвистики
2. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Коммуникационный процесс. Теории межкультурной коммуникации
3. Диалог и конфликт культур
4. Проблема понимания в межкультурной коммуникации
5. Национальный характер и стереотипы
6. Основы теории перевода. Общие понятия.
7. Адекватность и эквивалентность перевода. Лексические проблемы перевода. Лексические трансформации
8. Грамматические аспекты перевода. Грамматические трансформации
9. Перевод художественных текстов
10. Основы машинного перевода
11. Основы корпусной лингвистики
12. Основы лингвостатистики
13. Основы лексикографии
14. Составление переводческого глоссария
15. Терминоведение и терминография
16. Оптимизация социальной функции языка, функционирование языка как средства воздействия
17. Оптимизация общения с ЭВМ: системы обработки естественного языка

6 семестр

18. Цели обучения иностранным языкам
19. Принципы обучения иностранным языкам
20. Содержание обучения иностранным языкам
21. Средства обучения иностранным языкам
22. Иностранный язык как учебный предмет
23. Иностранный язык как объект овладения и обучения
24. Методы обучения иностранным языкам
25. Мотивация к изучению иностранных языков
26. Обучение фонетике немецкого языка
27. Обучение грамматике немецкого языка
28. Обучение лексике немецкого языка
29. Обучение чтению на немецком языке
30. Обучение аудированию на немецком языке
31. Обучение говорению на немецком языке
32. Обучение письму на немецком языке

33. Контроль уровня коммуникативной компетенции
34. Организация и планирование процесса обучения немецкому языку

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Основы прикладной лингвистики (французский язык)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины: 7 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель курса: сформировать переводческую и методическую компетенции, включающие основные понятия и категории теории перевода, межкультурной коммуникации и методики преподавания иностранных языков.

В задачи курса входит:

- ознакомить с основными закономерностями процесса перевода как акта межъязыковой коммуникации и обозначить основные переводческие проблемы,
- ознакомить с основными переводческими приемами и трансформациями, используемыми в процессе перевода,
- показать типы и модели межкультурной коммуникации, раскрыть взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры,
- развить у студентов способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных культурах, способствовать тем самым формированию толерантного отношения к представителям других культур и языков,
- изложить основные положения методики преподавания иностранного языка на материале французского языка,
- проанализировать отечественный и зарубежный практический опыт преподавания,
- подготовить студентов к практической профессиональной деятельности.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

ПК-1 - способность осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в системе начального общего, основного общего, среднего общего образования в

соответствии с требованиями ФГОС, а также дополнительного лингвистического образования.

ПК-3 - способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода

ПК-6 - готовность к проведению исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации.

ОПК-6 - способность принимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен

знать:

– основные документы в области языкового образования; отечественные и зарубежные уровни владения иностранными языками; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам; современные тенденции в развитии методики; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам (цели и задачи обучения, подходы к обучению языку, принципы, методы, средства, организационные формы обучения); особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками; различные приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений;

– стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении;

– методы, способы и средства получения, хранения и переработки информации для проведения научных исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; ориентироваться в новейших исследованиях в названных научных областях;

– основы работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, мультимедийным оборудованием, визуализацией данных, поиском информационных источников для решения задач в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, обучения ИЯ.

уметь:

– использовать современные технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы и методы обучения иностранному языку; готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения; использовать учебники, учебные пособия и другие дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме; готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения; организовывать самостоятельную работу, используя различные приемы.

– осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода.

– использовать информационные данные для проведения научных исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; осмысленно выбирать научный метод для своего исследования.

– применять цифровые ресурсы и технологии в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, лингводидактики.

Краткое содержание дисциплины:

№ УВ	Тема занятия
Семестр V	
1.	Раздел 1. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Тема 1. Коммуникационный процесс. Теории межкультурной коммуникации
2.	Тема 2. Диалог и конфликт культур
3.	Тема 3. Проблема понимания в межкультурной коммуникации
4.	Тема 4. Национальный характер и стереотипы
5.	Раздел 2. Основы теории перевода. Тема 1. Общие понятия теории перевода. Коммуникативно-прагматические аспекты перевода. Основные классификации видов перевода
6.	Тема 2. Адекватность и эквивалентность перевода. Лексические проблемы перевода. Лексические трансформации
7.	Тема 3. Грамматические аспекты перевода. Грамматические трансформации
8.	Тема 4. Перевод художественных текстов
9.	Консультация перед экзаменом
10.	Экзамен по дисциплине
Семестр VI	
1.	Методика как теория обучения иностранным языкам
2.	Основные принципы обучения иностранным языкам
3.	История развития методов обучения иностранным языкам
4.	Технология обучения иностранному языку: цели обучения иностранному языку
5.	Технология обучения иностранному языку: содержание обучения иностранному языку
6.	Технология обучения иностранному языку: средства обучения иностранному языку
7.	Типология упражнений в обучении иностранным языкам
8.	Методика формирования языковых навыков и умений: произносительные навыки
9.	Методика формирования языковых навыков и умений: лексические навыки
10.	Методика формирования языковых навыков и умений: грамматические навыки
11.	Методика развития речевых умений: аудирование
12.	Методика развития речевых умений: чтение
13.	Методика развития речевых умений: устная речь
14.	Методика развития речевых умений: письмо
15.	Структура и общие требования к организации урока иностранного языка
16.	Организация внеклассной работы учащихся по иностранному языку
17.	Консультация перед экзаменом
18.	Экзамен по дисциплине

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Основы психологии и педагогики
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика,
форма обучения очная

Объем дисциплины: 3 з.е.

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины – анализ основных категорий, понятий психологической и педагогической наук, основополагающих подходов к пониманию предмета психологии и педагогики; повышение уровня психологической и педагогической компетентности, психосоциальной адаптивности и психолого-педагогической культуры студентов с целью подготовки к выполнению задач и функций в социальном контексте будущей профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

1. Изучить феноменологические и теоретико-методологические основы психологии и педагогики – науки и области практик
2. Освоить теорию и инструменты проектирования и реализация образовательного процесса в области обучения иностранным языкам
3. Теоретически выявить психологические особенности учителя иностранного языка и обучающихся иностранному языку разных возрастных групп
4. Проанализировать и обобщить содержание психолого-педагогической подготовки учителя иностранного языка
5. Познать психолого-педагогические характеристики иностранного языка как учебной дисциплины
6. Осуществить психолого-педагогический анализ речевой деятельности как объекта овладения в процессе изучения иностранного языка
7. Теоретически рассмотреть учебную деятельность обучающихся в процессе изучения иностранного языка
8. Изучить формы обучения и аспекты педагогического общения учителя иностранного языка и обучающихся в процессе их учебного сотрудничества.
9. Познакомиться с механизмами взаимодействия в профессиональной и социальной сферах с лицами с ограниченными возможностями и инвалидами.

Планируемые результаты освоения

Выпускник, освоивший данную дисциплину, должен обладать следующими универсальными компетенциями (УК), общепрофессиональными компетенциями (ОПК) и профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду профессиональной деятельности, на который ориентирована программа:

УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах;

ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;

ПК-1. Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в системе начального общего, основного общего, среднего общего образования в соответствии с требованиями ФГОС, а также дополнительного лингвистического образования.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать: содержание и структуру системы обучения иностранным языкам (цели и задачи обучения, подходы к обучению языку, принципы, методы, средства, организационные формы обучения); базовые дефектологические термины и компоненты инклюзивной компетентности; психологические и педагогические основы обучения иностранным языкам.

Уметь: применять в профессиональной деятельности знание психолого-педагогических основ обучения иностранным языкам; практически применять изученные приемы и методы обучения иностранному языку; использовать современные технологии в обучении иностранным языкам; применять базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах; взаимодействовать в профессиональной и социальной сферах с лицами с ограниченными возможностями и инвалидами;

Краткое содержание дисциплины

В рамках дисциплины рассматриваются следующие темы:

ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА КАК НАУЧНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ;
ПРОЕКТИРОВАНИЕ И РЕАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ОБЛАСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ;
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ОБУЧАЮЩИХСЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ РАЗНЫХ ВОЗРАСТНЫХ ГРУПП;
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА;
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ;
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАК ОБЪЕКТА ОВЛАДЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА;
УЧЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОБУЧАЮЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА;
ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБЩЕНИЕ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ОБУЧАЮЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ИХ УЧЕБНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА;
ТЕХНОЛОГИИ ОРГАНИЗАЦИИ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (английский язык)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины: 16 з.е.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель дисциплины - формирование у студентов лингвистической и межкультурной компетенции, что предполагает наличие высоко развитых умений и навыков осуществлять коммуникацию соответственно нормам, сложившимся в данном языковом коллективе с учетом стереотипов мышления, механизмов воздействия на адресата и использования языковых средств и способов реализации общения с целью достижения запланированного результата.

Задачи:

-систематизировать знания системы языка, фонетических, грамматических и лексических особенностей изучаемого языка, литературной нормы; лингвострановедческой информации, формул общения, фразеологических единиц и т.д.

-формировать умения реализовывать коммуникацию в устной и письменной форме с использованием типовых клишированных фраз, структур;

-развивать умения осуществлять выбор языковых единиц, маркирующих тот или иной функциональный стиль;

-развивать умения осуществлять письменный перевод типовых документов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм с последующим оформлением в одном из текстовых редакторов.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

-способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах (ПК-4);

- способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);

- способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- языковые и культурные нормы речевого общения;

- произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общепотребительном плане, грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи;
- правила современного речевого этикета.

Уметь:

- выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета;
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов; пользоваться интонационными структурами для выражения своего отношения к предмету высказывания или же к самому высказыванию; эффективно использовать синонимические и другие ресурсы, как родного языка, так и иностранного языка для осуществления коммуникации; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения;
- использовать формулы речевого этикета в соответствии с конкретной ситуацией общения;

Краткое содержание дисциплины:

№	Темы
1	2
	5 семестр
1	Кросс-культурное общение. Cross-cultural Communication
2	Речевой этикет. Нормы, типы, основные правила. Speech Etiquette, its Principles, Norms, Types, Basic Rules, Communicative Functions, and Language Tools
3	Повторение. Revision. Additional Materials
4	Речевой этикет в англоязычных странах. Speech Etiquette in English-Speaking Countries
5	Речевой этикет в англоязычных странах. Практикум. Перевод. Speech Etiquette in English-Speaking Countries. Reports
6	Социальные классы в Великобритании и языковая норма. UK Social Classes and Language Norm
7	Социальные классы в Великобритании и языковая норма. Доклады. Переводческий практикум. UK Social Classes and Language Norm. Reports.
8	Повторение. Revision. Additional Materials
9	Смоллток 1: Small Talk: Big and Terrifying?
10	Смоллток 2: Small Talk: Easy and Enjoyable
11	Разговор о погоде. Перевод типичных диалогов. Weather Talk
12	Повторение. Revision. Additional Materials
13	Способы обращения. Перевод типичных фраз. How to Address People in English
14	Способы завязать знакомства. Introductions.
15	Приветствия. Перевод типичных фраз. Greetings
16	Способы начать беседу. Устный перевод. How to start a conversation with anyone and how to respond
17	Способы начать беседу. Устный перевод. Закрепление. How to Start a Conversation with Anyone and How to Respond. Additional Materials.
18	Revision. Additional Materials. Контрольная Точка 1. Повторение
19	Техники поддержания разговора. Keeping the conversation going
20	Техники поддержания разговора. Переводческий практикум. Keeping the conversation going. Additional material.

21	Способы закончить разговор. Перевод типичных формул. Saying good bye
22	Способы закончить разговор. Закрепление. Saying good bye
23	Повторение. Revision. Additional Materials. Farewell Party
24	Способы выражения благодарности. Переводческий практикум. Expressing thanks and gratitude
25	Благодарность. Переводческий практикум. Gratitude is the Best Medicine
26	Приглашения. Устные и письменные. Inviting people to do things
27	Повторение. Revision. Additional Materials.
28	Техники и дискурсивные формулы выражения извинений. Apologising
29	Разрешение. Дискурсивные формулы. Переводческий практикум. Asking and Giving Permission
30	Разговор по телефону. Устный перевод. Speaking Over the Phone
31	Повторение. Revision. Контрольная Точка 2.
32	Написание писем. Письменный перевод. Letter writing
33	Комплименты. Социокультурный компонент. Making compliments
34	Повторение. Overall Revision.
35	Ситуации речевого общения
	6 семестр
1	Понятие о речевом стиле ораторских выступлений и презентаций. Типы выступлений.
2	Подготовка публичных выступлений.
3	Этика и публичные выступления (The Significance of Ethics in Public Speaking). Дискуссионное обсуждение.
4	Психология публичных выступлений: DOs and DON'Ts.
5	Информативные выступления (Informative Speeches) 1.
6	Информативные выступления (Informative Speeches). Практикум. Презентация публичного выступления.
7	Персуазивные (побуждающие, убеждающие) выступления (Persuasive Speeches) 1
8	Персуазивные (побуждающие, убеждающие) выступления (Persuasive Speeches) 2
9	Персуазивные (побуждающие, убеждающие) выступления (Persuasive Speeches) 2. Практикум.
10	Повторение изученного материала. Контрольная точка 1.
11	Демонстрационные выступления (Demonstrative Speeches) 1
12	Демонстрационные выступления (Demonstrative Speeches) 1. Практикум.
13	Типы демонстрационных выступлений практической направленности. (Demonstrative Speeches) 2.
14	Типы демонстрационных выступлений практической направленности. (Demonstrative Speeches) 2. Практикум.
15	Демонстрационные выступления академической направленности (Demonstrative Speeches) 3.
16	Демонстрационные выступления академической направленности (Demonstrative Speeches) 3. Практикум.
17	Развлекательные выступления (Entertaining Speeches) Дискуссия. Практикум
18	Развлекательные выступления (Entertaining Speeches) 2
19	Выступления, посвященные определенным событиям (Special Occasion Speeches) 1
20	Выступления, посвященные определенным событиям (Special Occasion Speeches) 2

21	Тосты (Toasts). Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches).
22	Вступительное слово на открытии конференции, публичном собрании; выступление на публичном ужине. Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches).
23	Речь на церемонии выпускного вечера; речь-посвящение. Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches).
24	Презентация публичных выступлений.
25	Выступления-импровизации (Impromptu Speeches)
26	Выступление во время туристического тура. Дискуссия и Практикум.
27	Выступление во время туристического тура. Презентация.
28	Мотивационные речи (Motivation Speeches).
29	Мотивационные речи (Motivation Speeches). Презентация.
30	Вдохновляющие речи (Aspirational Speeches).
31	Вдохновляющие речи (Aspirational Speeches). Презентация выступлений.
32	Повторение изученного материала. Контрольная точка 2.
33	Повторение изученного материала. Консультация.
34	Подготовка к экзамену
35	Публичные выступления
	7 семестр
1	Знакомство со стилями речи. Основные характеристики разговорного, художественного, информационно-публицистического, официально-делового и научного стилей речи.
2	Функции разговорного стиля речи. Область применения и примеры. Условия успешного общения. Переводческий практикум.
3	Фонетические, лексические, морфологические средства выражения разговорного стиля речи.
4	Диалог как форма разговорной речи. Информативный диалог. Интерпретативный диалог.
5	Диалог. Принципы успешности. Принципы перевода.
6	Полилог как форма разговорной речи.
7	Спор как разновидность диалога или полилога. Особенности перевода.
8	Спор. Дебаты.
9	Монолог как форма разговорной речи
10	Монолог как форма разговорной речи. Презентация монологов. Переводческий практикум.
11	Личное письмо как жанр разговорной речи. Письменный перевод.
12	Дневник как жанр разговорной речи. Принципы ведения дневника. Особенности перевода.
13	Разговорный стиль речи: итоговое занятие. Контрольная точка 1.
14	Официально-деловой стиль речи
15	Фонетические, лексические, морфологические средства выражения официально-делового стиля речи
16	Типовое построение делового дискурса. Особенности перевода.
17	Межкультурные особенности построения делового дискурса. Деловая игра.
18	Деловой телефонный разговор
19	Проведение деловых встреч/совещаний
20	Ведение деловых переговоров. Переводческий практикум.
21	Проведение деловых переговоров. Практикум.
22	Проведение собеседования при устройстве на работу. Социокультурные особенности.

23	Проведение собеседования при устройстве на работу. Ролевая игра
24	Составление резюме и сопроводительного письма
25	Видео резюме versus стандартное резюме. Составление видео резюме на двух языках.
26	Принципы построения деловой презентации.
27	Выступления с деловыми презентациями.
28	Составление отчета о рабочей деятельности на двух языках.
29	Судебная речь
30	Судебная речь. Практикум. Переводческий практикум.
31	Видеоконференция как средство делового общения
32	Видеоконференция как средство делового общения. Практикум. Синхронный перевод.
33	Официально-деловой стиль речи: итоговое занятие. Семинар. Официально-деловой стиль речи в русском и английском языках: сопоставительный аспект
34	Официально-деловой стиль речи. Контрольная точка 2.
35	Консультация.
36	Речевой дискурс в рамках разговорного и официально-делового стилей речи
	8 семестр
1	Публицистический стиль речи. Область применения и примеры данного стиля. Фонетические, лексические, морфологические средства выражения публицистического стиля речи.
2	Принципы построения газетной или интернет статьи
3	Советы по написанию статей для газет, статей для журналов, блогов. Письменный перевод.
4	Журналистское интервью как жанр публицистики
5	Журналистское интервью как жанр публицистики: видео, аудио, в письменной форме. Устный и письменный перевод интервью.
6	Ораторская речь: принципы построения
7	TED Talks как вид выступления
8	TED Talks: презентация выступлений в стиле TED Talks. Синхронный перевод.
9	Новостное сообщение
10	Новостное сообщение: презентация программы новостей. Устный перевод.
11	Публицистический стиль речи: итоговое занятие
12	Контрольная точка 1. Публицистический стиль.
13	Научный стиль речи. Область применения и примеры данного стиля. Фонетические, лексические, морфологические средства выражения. Структура научной статьи/
14	Написание аннотации к научной статье. Письменный перевод.
15	Принципы определения научных терминов
16	Научная дискуссия.
17	Научный доклад.
18	Научный доклад. Научная дискуссия. Научный стиль речи: итоговое занятие
19	Функции художественного стиля речи. Область применения и примеры данного стиля. Фонетические, лексические, морфологические средства выражения.
20	Описание как функционально-смысловой тип речи. Повествование как функционально-смысловой тип речи. Анализ повествования. Композиция повествования. Письменный перевод.
21	Академический английский Vs академический русский.
22	Художественный рассказ как повествовательный жанр.
23	Сказка как повествовательный жанр. Письменный перевод.

24	Поэтический подстиль. Строение стихотворения. Особенности перевода
25	Драматический подстиль. Особенности жанров: драма, комедия, трагедия, мистерия, водевиль, фарс, феерия, мюзикл. Переводческий практикум.
26	Художественный стиль речи: итоговое занятие. Контрольная точка 2.
27	Повторение изученного материала. Консультация.
28	Консультация перед экзаменом
29	Речевой дискурс в рамках публицистического, научного и художественного стилей речи: экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИСПАНСКИЙ)**
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестра (5-8 семестры).

Изучение дисциплины определяется следующими задачами:

1. развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию;
2. формирование собственно лингвистических навыков и умений, знакомство с национально - культурной спецификой страны изучаемого языка и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности.

Основные задачи:

- обучение подготовленной речи с элементами свободного высказывания описательного, повествовательного, рассудительного характера
- обучение неподготовленной речи монологической и диалогической (беседа, интервью) речи в ситуациях официального и неофициального общения в рамках изученной темы
- закрепление и систематизация грамматических навыков, приобретенных на более раннем этапе
- знакомство с новыми грамматическими структурами и овладение ими
- развитие навыка чтения адаптированной и оригинальной художественной литературы
- развитие навыка аудирования монологической и диалогической речи в исполнении носителей языка.

Говорение

Студенты должны владеть монологической речью: неподготовленной, а также подготовленной в виде сообщения, и диалогической речью беседа в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала.

Характеристики речи: реализация коммуникативного намерения, логичность, ясность, связность, соответствие языковой норме, прагматическим и социокультурным параметрам.

Композиционно- речевые формы повествование, рассуждение и их сочетание, монолог, диалог.

Аудирование

Студенты умеют аудировать в непосредственном общении и в звукозаписи оригинальную, в том числе спонтанную, монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки (умения) языковой и контекстуальной догадки (в художественной, общественно- политической и обиходно- бытовой сферах).

Аутентичная монологическая речь, аутентичная спонтанная монологическая и аутентичная подготовленная диалогическая речь.

Объем извлекаемой информации - основная идея + логическая структура + важные детали.

Чтение

Студенты умеют читать адаптированную и оригинальную художественную, общественно- политическую литературу, а также тексты обиходно- бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;
- УК-4 – способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
- ПК-4 (консультационный тип) – способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках; особенности своей и изучаемой культуры в общей и профессиональных сферах; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Уметь: успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках; выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культур в общей и профессиональной сферах; использовать основные грамматические, лексические и фонетические модели построения иноязычной речи в коммуникативной ситуации; выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; воспринимать письменный и устный текст сообщений и адекватно согласно коммуникативной ситуации реагировать на него.

Краткое содержание дисциплины:

5 семестр	
1	Семейные узы. Семья в Испании. Модели семьи.
2	Чувства и состояния.
3	Испанский характер. Современные испанцы.
4	На кого ты похож?
5	Знакомство.
6	Молодежь и свободное время.
7	Чем занимаются испанцы в свободное время, если оно есть?
8	Знаменитые испанские бренды.
9	Названия магазинов, учреждений.
10	Домашний очаг. Советы по фэншую.
11	Домашние хлопоты.
12	Жилье в Испании. Виды жилья.
13	В агентстве недвижимости.
14	Конфликты между соседями. Правила совместного проживания.
15	Испанские каникулы.
16	Планируем путешествие.
17	Идеальное тело. Гигиена и красота.
18	Болезни 21 века.
19	Бабушкины средства.
20	Элитные виды спорта.
21	Кухня и вкусы.
22	Испанская кухня.
23	Вегетарианцы и веганы.
24	Приглашение на ужин.
25	Повторение лексического материала.
26	Консультация.
27	ЗАЧЕТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.
6 семестр	
1	Предложения по работе. Ярмарка вакансий.

2	Межличностные отношения.
3	Условия труда в Испании.
4	Стереотипы о работе в Испании.
5	Разрешение на работу в Испании.
6	Трудовая деятельность.
7	Составление резюме.
8	Типы собеседования.
9	Типовые вопросы при собеседовании.
10	Жить, чтобы работать, или работать, чтобы жить?
11	Быть трудоголиком.
12	Деньги это еще не все.
13	Как начать свой бизнес.
14	Работа на дому.
15	Итоговое занятие по пройденной теме.
16	Демографии страны.
17	Стереотипы об Испании.
18	Генеральный комиссариат по делам иностранцев и границ.
19	Необходимые документы в Испании.
20	ПДД в Испании.
21	Популярные маршруты в Испании.
22	Повторение лексического материала.
23	Консультация перед экзаменом.
24	ЭКЗАМЕН ПО ДИСЦИПЛИНЕ.
	7 семестр
1	Жить под музыку. Испанская музыка.
2	Испанские сериалы и кинематограф.
3	СМИ в Испании.
4	Общее образование в Испании.
5	Профессиональное образование в Испании.
6	Высшее образование в Испании.
7	Королевская испанская академия. Языковые курсы.

8	Система здравоохранения в Испании.
9	Экономика Испании.
10	Национальная экономика.
11	Банковские документы.
12	Древние культуры.
13	Калифат Кордобы.
14	Изабелла католическая: первая королева Испании.
15	Испанская империя.
16	Вторая испанская республика.
17	ETA – террористическая организация.
18	Этапы формирования закона в Испании.
19	Открытия и изобретения, совершенные в Испании.
20	Испания и Евросоюз.
21	Испанские бренды.
22	Повторение лексического материала.
23	Современная Испания тебя удивит.
24	Стереотипы о современной Испании.
25	Если ты собрался в Испанию, то должен это знать.
26	Что думают в мире об Испании.
27	Современная Испания.
28	Россия и Испания: вчера и сегодня.
29	Консультация.
30	ЗАЧЕТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.
	8 семестр
1	Открытие Латинской Америки.
2	Обычаи и традиции стран Латинской Америки.
3	Роль Латинской Америки в мире.
4	Эмиграционная политика.
5	Испанская культура в США.
6	Социальные аспекты испанского сообщества.
7	Культурный шок.

8	Влияние Испании на Латинскую Америку.
9	Лингвистическая ситуация в Латинской Америке.
10	День испанизации.
11	Латиноамериканские сериалы.
12	Музеи в Латинской Америке.
13	Лучшая страна для путешествия в Латинской Америке.
14	Туристический буклет по Латинской Америке.
15	Знаменитые поговорки и высказывания.
16	Взаимоотношения России и стран Латинской Америки.
17	Повторение изученного материала.
18	Консультация перед экзаменом.
19	ЭКЗАМЕН ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ ВТОРОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИТАЛЬЯНСКИЙ)**

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестров (5-8 семестры).

Изучение дисциплины определяется следующими задачами:

1. развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию;
2. формирование собственно лингвистических навыков и умений, знакомство с национально - культурной спецификой страны изучаемого языка и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности;
3. приобретение навыков осуществления устного и письменного перевода.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;
- УК-4 – способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
- ПК-4 (консультационный тип) – способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

- **Знать:** способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках; особенности своей и изучаемой культуры в общей и профессиональных сферах; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.
- **Уметь:** успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках; выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культур в общей и профессиональной сферах; использовать основные грамматические, лексические и фонетические модели построения иноязычной речи в коммуникативной ситуации; выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; воспринимать письменный и устный текст сообщений и адекватно согласно коммуникативной ситуации реагировать на него.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
5 семестр	
1	Календарь. Основные праздники в России и в Италии. Традиции празднования в Италии и России.
2	Традиции празднования в Италии и России.
3	Любимый праздник.
4	Любимый праздник.
5	Рабочий день, распорядок дня.
6	Рабочий день, распорядок дня.
7	Распорядок дня представителей разных профессий. Распорядок дня студента.
8	Описание рабочего дня в прошедшем времени.
9	Изменения в жизни (описание событий в прошедшем времени).
10	Описание основных этапов жизни (биография).
11	Биография известных личностей (описание событий в прошедшем времени).
12	Биография известных личностей (описание событий в прошедшем времени).
13	Памятный день из детства или в прошлом (описание событий в прошедшем времени).
14	Известные события в истории России и Италии (описание событий в прошедшем времени).
15	Город, жизнь в городе. Рассказ о своем городе
16	Описание города, в котором живешь / родного города.

17	Известные города Италии. Столицы России и Италии.
18	Передвижение по городу. Описание городского транспорта.
19	Сравнение видов городского транспорта в России и в Италии.
20	Дом. Квартира. Описание интерьера.
21	Описание своего дома / дома мечты.
22	Поиск жилья (съем, покупка квартиры).
23	Поиск жилья (съем, покупка квартиры).
24	Рассказ о своей семье.
25	Рассказ о своей семье.
26	Рассказ об известных семьях Италии.
27	Путешествия: виды транспорта.
28	Путешествия: виды транспорта и путешествий.
29	Путешествия: виды транспорта и путешествий; предпочтения.
30	Путешествия: покупка билетов.
31	Путешествия: оформление документов.
32	Путешествия: в бюро путешествий.
33	Путешествия: размещение в отеле; впечатления о путешествии.
34	Путешествия: впечатления о путешествии.
35	Консультация
36	Зачет по дисциплине
6 семестр	
1	Портрет: описание внешности.
2	Портрет: описание себя, членов своей семьи.
3	Описание характера, привычек.
4	Описание характера, привычек.
5	Описание характера и привычек членов своей семьи, друзей
6	Описание известных личностей.
7	Описание книжных героев, типичных представителей отдельных профессий.
8	Описание идеала красоты в России и в Италии; мужчина / женщина мечты.
9	Одежда, мода, магазины: название предметов одежды, тканей, аксессуаров.
10	Одежда, мода, магазины: название предметов одежды, тканей, аксессуаров; описание различных стилей.

11	Одежда, мода, магазины: описание внешнего вида, гардероба..
12	Одежда, мода, магазины: поход за покупками.
13	Одежда, мода, магазины: поход за покупками.
14	Одежда, мода, магазины: стили и направления.
15	Одежда, мода, магазины: стили и направления, любимый стиль.
16	Одежда, мода, магазины: История моды.
17	Еда: названия продуктов, блюд.
18	Еда: названия продуктов, блюд.
19	Еда: покупка продуктов.
20	Еда: покупка продуктов на рынке.
21	Еда: в ресторане.
22	Еда: в ресторане, составление меню
23	Еда: рецепты фирменных блюд Италии и России, особенности национальной кухни России и Италии
24	Еда: рецепты фирменных блюд Италии и России, особенности национальной кухни России и Италии
25	Свободное время: культурные виды досуга (кино, театр)
26	Свободное время: культурные виды досуга (музыкальные предпочтения)
27	Свободное время: занятия спортом
28	Свободное время: культурные виды досуга (сравнение современных тенденций в России и Италии)
29	Здоровье: визит к врачу (симптомы, заболевания)
30	Здоровье: визит к врачу (симптомы, заболевания)
31	Здоровье: предписание лечения врачом, выписка рецепта
32	Здоровье: здоровый образ жизни
33	Здоровье: в салоне красоты
34	Консультация
35	Экзамен по дисциплине
	7 Семестр
1	Телекоммуникации: пользование услугами почты
2	Телекоммуникации: пользование телефоном
3	Телекоммуникации: пользование компьютером

4	Телекоммуникации: пользование услугами Интернета
5	Телекоммуникации: сравнение предпочтений пользования телекоммуникационными услугами в России и в Италии
6	Заключительное занятие по теме "Телекоммуникации"
7	Средства массовой информации: общее состояние в современном обществе
8	Средства массовой информации: пресса (виды периодических изданий в Италии, статистические данные)
9	Средства массовой информации: пресса (презентация одного из периодических изданий Италии)
10	Средства массовой информации: телевидение (общая характеристика телевидения Италии, статистические данные)
11	Средства массовой информации: телевидение (любимые телепередачи, критический обзор телепередач)
12	Средства массовой информации: телевидение (критический обзор телепрограмм России и Италии, составление телепрограммы на день)
13	Средства массовой информации: Интернет (роль Интернета в современном обществе)
14	Средства массовой информации: Интернет (социальные сети)
15	Средства массовой информации: Интернет как источник информации - за и против (критический обзор ситуации).
16	Средства массовой информации: сравнение различных видов СМИ (преимущества и недостатки)
17	Средства массовой информации: обсуждение преимуществ и недостатков различных видов СМИ
18	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и в Италии: обзор современной ситуации)
19	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и в Италии: обзор современной ситуации)
20	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
21	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
22	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение домашних обязанностей).
23	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение домашних обязанностей).
24	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение домашних обязанностей в России и в Италии)
25	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль женщины в истории развития общества)

26	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (гендерные неравенства в современном обществе)
27	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль и функции женщины в современной семье, сравнение ситуации в России и в Италии).
28	Заключительное занятие по теме "Проблемы семьи и женщины"
29	Деньги: Отношение к деньгам в Италии и в России
30	Деньги: Распределение семейного бюджета
31	Деньги: Распределение семейного бюджета (сравнение ситуации в России и в Италии)
32	Деньги: Источники доходов
33	Деньги: Источники доходов (сравнение ситуации в России и в Италии)
34	Заключительная проверочная работа по пройденным темам
35	Консультация
36	Зачет по дисциплине
8 семестр	
1	Деньги: Карманные деньги подростков
2	Деньги: Карманные деньги подростков (сравнение ситуации в России и в Италии)
3	Деньги: Банковские операции
4	Деньги: Банковские операции Открытие счета в банке
5	Деньги: заключительное занятие
6	Проблемы молодежи: поиск работы (обсуждение личностных качеств, необходимых для осуществления определенного вида деятельности)
7	Проблемы молодежи: поиск работы (обсуждение профессий, привлекающих молодежь)
8	Проблемы молодежи: поиск работы (проблема безработицы в современном обществе)
9	Проблемы молодежи: поиск работы (проблема безработицы в современном обществе, сравнение ситуации в России и в Италии)
10	Проблемы молодежи: поиск работы (объявления в газетах, собеседования, составление резюме)
11	Проблемы молодежи: поиск работы (собеседование о приеме на работу, заключительная дискуссия по теме)
12	Проблемы молодежи: поиск работы (поиск жилья: плюсы и минусы независимой жизни)
13	Проблемы молодежи: поиск жилья (объявления, беседа в агентстве недвижимости)

14	Проблемы молодежи: поиск жилья (объявления, беседа в агентстве недвижимости)
15	Проблемы молодежи: зависимость (табакокурение)
16	Проблемы молодежи: зависимость (алкоголь)
17	Проблемы молодежи: зависимость (наркотические вещества)
18	Проблемы молодежи: здоровый образ жизни
19	Проблемы молодежи: совмещение учебы и работы. Ситуация в Италии
20	Проблемы молодежи: совмещение учебы и работы (сравнение ситуации в России и в Италии)
21	Проблемы молодежи: волонтерская деятельность. Ситуация в Италии и в России
22	Заключительное занятие по теме "Проблемы молодежи" (ток-шоу с элементами сравнительного анализа ситуации в России и в Италии)
23	Проблемы экологии: загрязнение окружающей среды (загрязнение воздуха, воды, почвы). Сравнение жизни в городе и в деревне
24	Проблемы экологии: сортировка мусора в Италии и в России
25	Проблемы экологии: защита флоры и фауны. Природные парки и заповедники в Италии и в России
26	Экологическое воспитание населения, экологическое поведение
27	Проблемы экологии (заключительная дискуссия на обсуждаемую тему)
28	Консультация
29	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкий)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Профиль: Лингвистика
форма обучения: очная

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестра (5-8 семестры).

Изучение дисциплины определяется следующими задачами:

1. развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию;
2. формирование собственно лингвистических навыков и умений, знакомство с национально - культурной спецификой страны изучаемого языка и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности;
3. приобретение навыков осуществления устного и письменного перевода.

Уровень владения немецким языком по окончании изучения курса – В1-В2.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

УК-3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ПК-4 (консультационный тип): способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- **Знать:** основные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; о существовании этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; дискурсивные способы достижения коммуникативных целей; о существовании различных регистров общения.
- **Уметь:** использовать основные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; корректно продуцировать речевое высказывание на иностранном языке в соответствии с его нормами; взаимодействовать в типичных социальных ситуациях.

Краткое содержание дисциплины (модуля)

№ УВ	Тема занятия
5 семестр	
1	Портрет: описание внешности.
2	Портрет: описание характера.
3	В ресторане.
4	Город.
5	Поездки по городу.
6	Ориентирование в городе.
6 семестр	
1	Ориентирование в городе.
2	Распорядок дня.
3	Виды транспорта. Путешествие на поезде.
4	Свободное время.
5	Квартира. В гостях.
7 семестр	
1	Профессия и профессиональные обязанности (деловое письмо).
2	Здоровье, части тела.
3	Здоровый образ жизни.
4	Визит к врачу.
5	Погодные явления, времена года.
6	Традиции празднования в Германии.
7	Путешествия.
8 семестр	

1	Профессиональная деятельность.
2	Покупки.
3	Путешествие по Берлину.
4	В отеле.
5	Впечатления от путешествия.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ)**
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестра (5-8 семестры).

Изучение дисциплины определяется следующими задачами:

1. развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию;
2. формирование собственно лингвистических навыков и умений, знакомство с национально - культурной спецификой страны изучаемого языка и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности.
3. приобретение навыков осуществления устного и письменного перевода.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;
- УК-4 – способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
- ПК-4 (консультационный тип) – способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках; особенности своей и изучаемой культуры в общей и профессиональных сферах; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Уметь: успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках; выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культур в общей и профессиональной сферах; использовать основные грамматические, лексические и фонетические модели построения иноязычной речи в коммуникативной ситуации; выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; воспринимать письменный и устный текст сообщений и адекватно согласно коммуникативной ситуации реагировать на него.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
5 семестр	
1	Квартира. Дом
2	Квартира. Дом
3	Квартира. Дом
4	Квартира. Дом
5	Квартира. Дом
6	Каникулы: виды каникул, времяпровождение
7	Каникулы: мотивация
8	Каникулы: проживание
9	Путешествия: виды транспорта
10	Путешествие на поезде
11	Путешествие на поезде
12	Путешествие на самолете
13	Путешествие на самолете
14	Городской транспорт
15	Ориентация по городу
16	Путешествия. Каникулы

17	Портрет: описание внешности
18	Портрет: описание внешности
19	Портрет: описание внешности
20	Портрет: описание внешности
21	Портрет: описание внешности
22	Портрет: описание характера, привычек.
23	Портрет: описание характера, привычек.
24	Портрет: описание характера, привычек.
25	Портрет: описание характера, привычек.
26	Портрет: описание характера, привычек.
27	Портрет: описание характера, привычек.
28	Портрет: описание характера, привычек.
29	Праздники
30	Праздники
31	Праздники
32	Праздники
33	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 1 семестр
34	Устный зачет
35	Консультация
36	Зачет
6 семестр	
1	Распорядок дня: рабочий день
2	Распорядок дня: работа по дому
3	Распорядок дня: распределение обязанностей
4	Распорядок дня: распределение обязанностей
5	Времяпровождение. Виды досуга
6	Времяпровождение. Виды досуга
7	Времяпровождение. Досуг (кино, театр, музыка)
8	Времяпровождение. Досуг (кино, театр, музыка)
9	Времяпровождение. Досуг (кино, театр, музыка)
10	Времяпровождение. Досуг (спорт)

11	Времяпровождение. Досуг (спорт)
12	Распорядок дня. Времяпровождение. Досуг.
13	Еда: Название продуктов
14	Еда: Название продуктовых магазинов. Покупка продуктов
15	Еда: Название столовых принадлежностей
16	Еда: Название блюд
17	Еда в ресторане
18	Еда: особенности питания в России и Франции
19	Еда: рецепты блюд
20	Еда: рецепты блюд
21	Еда: региональная французская кухня
22	Одежда, мода, магазины: названия предметов одежды. Цветовая гамма.
23	Одежда, мода, магазины: названия предметов одежды. Цветовая гамма.
24	Описание внешнего вида, гардероба
25	Одежда, мода, магазины: поход за покупками
26	Мода: стили и направления
27	Мода: стили и направления. Любимый стиль
28	Мода: история моды. Модные тенденции России и Франции
29	Роль моды в современном обществе
30	Роль моды в современном обществе
31	Мода: модные дома Франции. Известные дизайнеры
32	Итоговое занятие: Мода
33	Литературное произведение
34	Консультация
35	Экзамен
7 семестр	
1	Здоровье: запись на прием к врачу, симптомы, осмотр, беседа с врачом.
2	Здоровье: симптомы заболеваний, методы диагностики, болезни.
3	Здоровье: основные заболевания и меры профилактики заболеваний.
4	Здоровье: рецепты, медикаменты, лечебные процедуры.
5	Здоровье: медицинские учреждения, медицинский персонал, медицинская страховка

	во Франции и в России.
6	Здоровье: отношение к проблемам здоровья и медицины в России и во Франции.
7	Здоровье: продолжительность жизни; факторы, влияющие на здоровье человека.
8	Здоровье и профилактика заболеваний: медосмотр, вакцинация.
9	Здоровье и питание.
10	Здоровье и спорт.
11	Здоровье и красота: гигиенические и эстетические процедуры.
12	Здоровье: современные достижения медицины.
13	Здоровье: итоговое занятие по теме.
14	Средства массовой информации в современном обществе.
15	Средства массовой информации: пресса (виды периодических изданий во Франции, статистические данные).
16	Средства массовой информации: пресса (презентация одного из периодических изданий Франции).
17	Средства массовой информации: телевидение (общая характеристика телевидения Франции, статистические данные).
18	Средства массовой информации: телевидение (любимые телепередачи, критический обзор телепередач).
19	Использование телевидения для изучения и преподавания иностранных языков. TV 5
20	Средства массовой информации : радио.
21	Средства массовой информации: интернет (роль интернета в современном обществе).
22	Средства массовой информации: интернет (социальные сети).
23	Средства массовой информации: интернет как источник информации - за и против (критический обзор ситуации).
24	Средства массовой информации: обсуждение преимуществ и недостатков различных видов СМИ.
25	Средства массовой информации: итоговое занятие по теме.
26	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и во Франции: обзор современной ситуации).
27	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и во Франции: обзор современной ситуации).
28	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").

29	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
30	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение ролей в семье).
31	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение ролей в семье).
32	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль женщины в истории развития общества).
33	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль и функции женщины в современной семье, сравнение ситуации в России и во Франции).
34	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины: итоговое занятие по теме.
35	Консультация
36	Зачет
8 семестр	
1	Деньги: отношение к деньгам во Франции и в России.
2	Деньги: распределение семейного бюджета.
3	Деньги: источники доходов.
4	Деньги: банковские операции.
5	Деньги: типы потребителей; доходы и расходы личного бюджета.
6	Деньги: итоговое занятие по теме.
7	Проблемы молодежи: система ценностей, возможности, трудности.
8	Проблемы молодежи: выбор профессии, факторы, влияющие на выбор профессии.
9	Проблемы молодежи: поиск работы, личностные качества, необходимые для осуществления определенного вида деятельности.
10	Проблемы молодежи: получение образования, обучение за границей, стажировки.
11	Проблемы молодежи: поиск работы, объявления в газетах, составление резюме, мотивационного письма.
12	Проблемы молодежи: поиск работы, собеседование о приеме на работу.
13	Проблемы молодежи: поиск жилья; критерии выбора жилья; плюсы и минусы независимой жизни.
14	Проблемы молодежи: поиск жилья, объявления, беседа в агентстве недвижимости.
15	Проблемы молодежи: студенческое жилье во Франции и в России.
16	Проблемы молодежи: различные виды зависимости
17	Проблемы молодежи: здоровый образ жизни.

18	Проблемы молодежи: итоговое занятие по теме.
19	Экология: глобальные проблемы.
20	Экология: глобальные проблемы.
21	Экология: ресурсы земли и современные источники энергии.
22	Экология: проблема загрязнения мусором; сортировка и переработка мусора.
23	Экология: проблема сохранения флоры и фауны.
24	Экология жилища.
25	Экология транспорта.
26	Экология в повседневной жизни.
27	Проблемы экологии: итоговое занятие по теме.
28	Консультация
29	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» (английский язык)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины: 11 з.е.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – зачет, 5 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель дисциплины - формирование у студентов лингвистической и межкультурной компетенции, что предполагает наличие высоко развитых умений и навыков осуществлять коммуникацию соответственно нормам, сложившимся в данном языковом коллективе с учетом стереотипов мышления, механизмов воздействия на адресата и использования языковых средств и способов реализации общения с целью достижения запланированного результата.

Задачи:

-систематизировать знания системы языка, фонетических, грамматических и лексических особенностей изучаемого языка, литературной нормы; лингвострановедческой информации, формул общения, фразеологических единиц и т.д.

-формировать умения реализовывать коммуникацию в устной и письменной форме с использованием типовых клишированных фраз, структур;

-развивать умения осуществлять выбор языковых единиц, маркирующих тот или иной функциональный стиль;

-развивать умения осуществлять письменный перевод типовых документов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм с последующим оформлением в одном из текстовых редакторов.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

-способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах (ПК-4);

- способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);

- способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- языковые и культурные нормы речевого общения;

- произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общепотребительном плане, грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи;
- правила современного речевого этикета.

Уметь:

- выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета;
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов; пользоваться интонационными структурами для выражения своего отношения к предмету высказывания или же к самому высказыванию; эффективно использовать синонимические и другие ресурсы, как родного языка, так и иностранного языка для осуществления коммуникации; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения;
- использовать формулы речевого этикета в соответствии с конкретной ситуацией общения.

Краткое содержание дисциплины:

№	Темы
1	2
	3 семестр
1	Речевой этикет
2	Речевой этикет и норма
3	Речевой этикет в англоязычных странах
4	Речевой этикет в англоязычных странах
5	Уровни вежливого общения
6	Английский речевой этикет
7	Английский речевой этикет
8	Английский речевой этикет
9	Английский речевой этикет
10	Small talks – Светская беседа
11	small talks: How to Create Answers that Keep the Conversation Going/ Светская беседа: как поддержать разговор
12	Weather talk как часть английской культуры
13	Реакция на обращение
14	Английский в действии
15	Приветствия
16	Английский в действии
17	Знакомство и начало беседы
18	Английский в действии
19	Стратегии поддержания разговора
20	Как поддержать разговор?
21	Невербальные средства общения
22	Расставание
23	Английский в действии
24	вербальные/ невербальные стратегии для успешного диалога с представителем/ представителями других культур
25	Гостевой этикет
26	Причуды этикета

27	Благодарность
28	Просьба. Предложение
29	Совет
30	Извинение. Этикетные формулы выражения извинения, радости, удивления.
31	Разрешение. Запрещение
32	Телефонные переговоры в современной деловой коммуникации
33	Консультация перед экзаменом
34	Экзамен: Английский в действии
	4 семестр
1	Личное письмо
2	Правила интернет-переписки
3	Поздравление. Пожелание
4	Специфика деловой речи и основные принципы речевого воздействия
5	Речевой этикет руководителя
6	Техника критики
7	Техника комплимента
8	Контрольная работа
9	Английский речевой этикет в действии
10	Понятие о речевом стиле ораторских выступлений и презентаций. Типы выступлений.
11	Подготовка публичных выступлений.
12	Подготовка публичных выступлений
13	Информативные выступления (Informative Speeches) 1
14	Первый опыт подготовки речи
15	Информативные выступления (Informative Speeches) 2
16	Проба пера
17	Информативные выступления (Informative Speeches) 3
18	Проба пера
19	Персуазивные (побуждающие, убеждающие) выступления (Persuasive Speeches) 1
20	Проба пера
21	Персуазивные (побуждающие, убеждающие) выступления (Persuasive Speeches) 2
22	Проба пера
23	Демонстрационные выступления (Demonstrative Speeches) 1
24	Проба пера
25	Демонстрационные выступления (Demonstrative Speeches) 2
26	Проба пера
27	Демонстрационные выступления (Demonstrative Speeches) 3
28	Проба пера
29	Демонстрационные выступления (Demonstrative Speeches) 4
30	Проба пера
31	Развлекательные выступления (Entertaining Speeches) 1
32	Проба пера
33	Промежуточная аттестация -Я профессиональный оратор
	5 семестр
1	Развлекательные выступления (Entertaining Speeches) 2
2	Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches 1)
3	Проба пера
4	Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches 2). Тосты (Toasts)

5	Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches 3) . Речь перед вручением награды, речь после вручения награды
6	Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches 4) . Вступительное слово на открытии конференции, публичном собрании; выступление на публичном ужине
7	Публичные выступления на мероприятиях (Special Occasion Speeches 5). Речь на церемонии выпускного вечера; речь-посвящение
8	Речь, содержащая новости и официальные заявления (News or Announcement Speech)
9	Выступления во время туристического тура
10	Выступления-импровизации (Impromptu Speeches)
11	Мотивационные речи (Motivation Speeches)
12	Вдохновляющие речи (Inspirational Speeches)
13	Выступление в виде научного доклада 1
14	Выступление в виде научного доклада 2
15	Выступление в виде научного доклада 3.
16	Выступление в виде научного доклада 4.
17	Научная конференция
18	Научная конференция
19	Повторение.
20	Публичная коммуникация. Спонтанное публичное выступление.
21	Публичная коммуникация. Подготовленное и спонтанное публичное выступление. Выступление в определенной роли.
22	Публичная коммуникация. Описание.
23	Публичная коммуникация. Повествование.
24	Публичная коммуникация. Рассуждение.
25	Публичная коммуникация. Выпуск новостей.
26	Публичная коммуникация. Репортаж.
27	Публичная коммуникация. Лекция.
28	Публичная коммуникация. Научный доклад.
29	Публичная коммуникация. Репродукция отрывка поэзии и прозы.
30	Массовая коммуникация. Печатные издания (газетные издания).
31	Массовая коммуникация. Радиовещание.
32	Массовая коммуникация. Реклама.
33	Консультация перед экзаменом Подготовка речи
34	Экзамен - Симпозиум

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (немецкий язык)
для обучающихся по направлению подготовки
Специальность: 45.03.02 «Лингвистика», направленность (профиль: лингвистика)
программа бакалавриата, очная форма обучения

Объем дисциплины: 11 з. е.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – зачет, 5 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель - формирование коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности (аудирования, письма, говорения и чтения), связанных с восприятием и порождением дискурса.

Задачи:

- систематизировать знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- формировать умения извлекать релевантную информацию из аудио- и видеотекстов;
- развивать умения по составлению конспектов лекций на иностранном языке;
- развивать умения составлять презентации по изученным темам;
- усовершенствовать умения рассуждать и участвовать в дискуссии на иностранном языке;
- формировать умения свободно выражать свои мысли на иностранном языке, применяя основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей.

Планируемые результаты освоения

УК-3: Способность к самостоятельной постановке образовательных целей и конструированию образовательных маршрутов в целях саморазвития;

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

ПК-4: (консультационный тип): способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- языковые и культурные нормы речевого общения;
- произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общепотребительном плане, грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи;
- правила современного речевого этикета;
- основные способы достижения эквивалентности в переводе типовых клише;

- переводческие соответствия и способы перевода безэквивалентных языковых единиц в устном и письменном дискурсах;
- правила оформления текстов в текстовом редакторе.

Уметь:

- выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета;
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов; пользоваться интонационными структурами для выражения своего отношения к предмету высказывания или же к самому высказыванию; эффективно использовать синонимические и другие ресурсы, как родного языка, так и иностранного языка для осуществления коммуникации; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения;
- использовать формулы речевого этикета в соответствии с конкретной ситуацией общения;
- оформлять текст (в том числе переводной) в текстовом редакторе.

Краткое содержание дисциплины:

№	Темы
1	2
	3 семестр
1.	Жизнь и любовь
2.	Дом и Родина
3.	Игра и спорт
4.	Фильмы и телевидение
5.	Образование и профессия
6.	Деньги и магазины
7.	Чужое и близкое
8.	Консультация перед экзаменом
9.	Экзамен по дисциплине
	4 семестр
1.	Знакомство
2.	Жизнь и творчество художника Альбрехта Дюрера
3.	Футбол в Германии
4.	Защита окружающей среды
5.	Защита окружающей среды
6.	Учеба в Германии
7.	Зачет
	5 семестр
1.	Язык и общество
2.	Истоки насилия
3.	Богачи и бедняки в Германии
4.	Генетическая память
5.	Замедление города
6.	Анализ презентаций
7.	Доклад и дискуссия
8.	Аудирование и просмотр видео
9.	Консультация перед экзаменом
10.	Экзамен
	Итого (часов)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**Практикум по культуре речевого общения
первого иностранного языка (французский язык)**
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 11 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – зачет, 5 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» рассчитана на три семестра обучения (с третьего по пятый семестр) и нацелена на развитие общей, коммуникативной и профессиональной компетенции студентов-бакалавров.

Изучение дисциплины определяется следующими задачами: развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию, формирование собственно лингвистических навыков и умений, знакомство с национально-культурной спецификой и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности, формирование ряда методических умений и навыков.

Планируемые результаты освоения дисциплины:

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;
- УК-4 – способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
- ПК-4 (консультационный тип) – способность выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках; особенности своей и изучаемой культуры в общей и профессиональных сферах; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Уметь: успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках; выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культур в общей и профессиональной сферах; использовать основные грамматические, лексические и фонетические модели построения иноязычной речи в коммуникативной ситуации; выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; воспринимать письменный и устный текст сообщений и адекватно согласно коммуникативной ситуации реагировать на него.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
	3 семестр
1	Основные типы жилья и их характеристика
2	Преимущества и недостатки разных типов жилья
3	Дом или квартира: достоинства и недостатки
4	Критерии выбора жилья. Идеальное жилье по мнению французов и русских
5	Покупка и аренда жилья. Агентство недвижимости. Объявления о продаже и аренде жилья.
6	Варианты проживания для студентов. Преимущества и недостатки совместного проживания
7	Мебель и оборудование для дома
8	Мебель и предметы декора для дома.
9	Стили интерьера
10	Ремонтные работы. Хозяйственные работы по дому.
11	Дом моей мечты
12	Жилье. Итоговое занятие по теме
13	Человеческое тело. Движения и жесты
14	Идиомы с названиями частей тела.
15	Внешность человека
16	Красота и уход за собой
17	В салоне красоты

18	Личность, характер и темперамент
19	Стереотипы о французах и русских
20	Социальные и возрастные характеристики. Профессиональные качества
21	Чувства, эмоции и ощущения
22	Поведение и способы взаимодействия.
23	Рассказ о себе..
24	Роль одежды в жизни человека
25	Предметы одежды. Аксессуары.
26	Качество одежды, размеры, цвета, ткани.
27	История и особенности любимых предметов гардероба.
28	Магазины. Покупки. Цены
29	Современные тенденции в одежде.
30	Изменение стиля одежды
31	Великие дизайнеры
32	Молодежная мода. Итоговое занятие
33	Консультация
34	Экзамен по дисциплине
	4 семестр
1	Еда. Вкус. Продукты, их особенности .
2	Гастрономические привычки французов
3	Идиомы с названиями еды и продуктов во французском языке
4	Покупки. Продуктовые магазины, рынки
5	Кухонная утварь, оборудование, посуда
6	Кулинарные рецепты. Искусство кулинарии
7	Презентация любимого блюда
8	Традиционная кухня Франции
9	Кухня России
10	Кафе. Рестораны. Меню
11	Типы ресторанов во Франции и России
12	Основы здорового питания
13	Организация праздничного ужина Повторение материала по теме «Кухня»

14	Путешествия. Виды поездок. Виды транспорта.
15	Туристические агентства. Сайты, специализирующиеся на путешествиях. Гостиницы
16	Поездка на поезде. Железнодорожные вокзалы. Билеты
17	Поездка на самолете. Аэропорты. Билеты
18	Путешествие на машине, автобусе
19	Путешествие пешком и на велосипеде. Кемпинг
20	Организация путешествия
21	Город. Географическое положение. Основные элементы города.
22	Город. Перемещение в городе.
23	Париж. История и достопримечательности города
24	Презентация на тему "Мой родной город"
25	У врача. Запись на прием. Симптомы.
26	Симптомы. Медицинское обследование. Диагноз.
27	Болезни. Меры профилактики
28	Средства лечения. Лекарства. Рецепты
29	Медицинская страховка. Медицинские учреждения. Медицинский персонал
30	Отношение французов и россиян к здоровью и медицине. Самолечение.
31	Продолжительность жизни. Здоровый образ жизни. Вакцинация.
32	Медицинский осмотр. Повторение темы
33	Консультация
34	Зачет по дисциплине
	5 семестр
1	Досуг. Эволюция общества, место досуга в жизни французов. Виды досуга.
2	Досуг. Эволюция общества, место досуга в жизни русских людей. Любимые виды досуга.
3	Досуг. Места отдыха французов, каникулы. Стоимость развлечений.
4	Досуг. Места отдыха русских людей. Каникулы. Стоимость развлечений.
5	Досуг французских студентов. Досуг российских студентов
6	Кино. История создания кино. Работа над созданием фильма, съемочная группа
7	Кино. Жанры фильмов. Классическое кино Франции. Известные режиссеры и актеры

8	Кино. Классика российского кино. Известные режиссеры и актеры.
9	Кино. Современный французский кинематограф. Особенности киноиндустрии во Франции.
10	Кино. Кинофестивали
11	Телевидение. TV - одно из популярных СМИ. Жанры телевизионных передач.
12	Современное телевидение во Франции. Качество телепередач. Критика
13	Современное телевидение в России. Качество телепередач. Кабельное телевидение.
14	Роль телевидения в современном мире. Использование телевидения для изучения и преподавания иностранных языков. TV 5.
15	Телевидение и Интернет. Современные гаджеты. Польза и вред от просмотра телепередач
16	Современные средства связи. Интернет. История создания Интернета. Интернет-ресурсы. Интернет и изучение иностранных языков
17	Интернет. Социальные сети, польза и вред. Эволюция современных технологий . Изменения в образе жизни: работа, образование , отдых
18	Современные средства связи. Мобильный телефон. Развитие мобильной связи в современном мире. Мобильный телефон: польза и вред.
19	Музыка. Музыкальные жанры. Классическая музыка. Музыкальные инструменты. Известные исполнители классической музыки. Концерты классической музыки.
20	Музыка. Современная музыка. Направления в современной музыке. Концерты. Реакция публики.
21	Музыка. Современные мюзиклы. История успеха. Известные французские мюзиклы.
22	Музыка. Современная французская эстрада. Популярные исполнители.
23	Образование. Система образования во Франции
24	Образование. Система образования в России. Сравнение с системой образования во Франции
25	Образование. Высшие учебные заведения во Франции и в России. Учебный процесс.
26	Обучение. Трудоустройство, безработица
27	Деньги. Отношение к деньгам в разных странах
28	Деньги. Доходы и расходы французской семьи. Доходы и расходы российской семьи.
29	Деньги. Планирование бюджета. Управление бюджетом. Способы экономии.

30	Деньги. Студенческий бюджет. Учеба и работа
31	Деньги. Банки и банковские операции. Эволюция денег. Евро.
32	Итоговая работа
33	Консультация
34	Экзамен по дисциплине

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практикум по межкультурной коммуникации и переводу первого иностранного языка
(английский)»
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»,
Направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины (модуля): 11 (з.е.), 396 академических часов.

Форма промежуточной аттестации:

Вид промежуточной аттестации	3 семестр	4 семестр	5 семестр
	Экзамен	Зачет	Экзамен

Цель дисциплины – совершенствование специальных компетенций в сфере межкультурной коммуникации и перевода.

Задачи:

- изучить и активно использовать принципы англоязычной коммуникации в бытовой и общественной сферах;
- изучить и активно использовать основы межличностного межкультурного общения, способы получения требуемой информации у представителей других культур на английском языке;
- научить и активно извлекать необходимую информацию о семантической структуре слова с помощью переводного англо-русского и русско-английского словаря, толкового англо-английского словаря и толкового словаря русского языка;
- научиться выбирать и подбирать в дальнейшем варианты соответствия для единиц языка оригинала с учетом контекстуального значения и обосновывать данный выбор;
- переводить устно и письменно учебные тексты разных жанров, применяя адекватные и эквивалентные приёмы перевода с учетом прагматических задач, стоящих перед переводчиком в каждом конкретном случае.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- способность осуществлять неспециализированный устный перевод (ПК-2);

- способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текстов перевода (ПК-3);
- способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию (ПК-5).

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные социокультурные особенности страны изучаемого языка и ключевые нормы поведения носителей иноязычной культуры в сфере общего и профессионального общения; этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации, их значение и функции; нормы лексической и др. эквивалентности для осуществления письменного и устного перевода.

Уметь: осуществлять конструктивный межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; адекватно использовать различные этикетные клише в устной и письменной коммуникации; использовать основные приемы перевода для достижения эквивалентности.

Краткое содержание дисциплины:

№ п/п	Тематика учебных встреч
1	2
	3 семестр
1	Greetings and introductions. What do we know about Americans? (Приветствия и знакомства. Что мы знаем об американцах?)
2	The American character (Американский характер)
3	Marriage. American style (Институт семьи. Семья в Америке)
4	The institute of marriage around the globe (Институт семьи в различных частях света)
5	American family life (Семейная жизнь в Америке)
6	The typical American family (Типичная американская семья)
7	Generation gap (Конфликт поколений)
8	American etiquette (Этикет по-американски)
9	Etiquette around the globe (Этикет в разных странах мира)
10	The culture of consumerism (Культура потребления)
11	Consumerism in the USA (Культура потребления в США)
12	Work ethic (Отношение к труду)
13	Work values (Ценности на работе)
14	A nation of immigrants (Нация иммигрантов)
15	European migrant crisis (Миграционный кризис в Европе)
16	Cultural stereotypes (Культурные стереотипы)
17	African Americans (Афро-американцы)
18	Racism nowadays (Современный расизм)
19	National cuisine (Национальная кухня)
20	Exotic food (Экзотическая еда)
21	America in Hofstede's cultural dimensions (Америка в культурных измерениях Г.Хофстеде)
22	Vacations (Отпуск)
23	Theme parks (Парки аттракционов и отдыха)
24	Nature reserves
25	Revision

26	Консультация перед экзаменом
27	Промежуточная аттестация
	4 семестр
1	Знакомство и представление
2	Роль переводчика в процессе межкультурной коммуникации.
3	Знакомство и представление коллег в деловой обстановке
4	Идиоматика в переводе
5	Время в культурах мира
6	Время в культурах мира (продолжение)
7	Время в культурах мира (продолжение)
8	Культурный шок
9	Культурный шок (продолжение)
10	Культурный шок: продолжение
11	Этический кодекс компании
12	Этический кодекс компании (продолжение)
13	Этический кодекс компании (продолжение)
14	Check point 1. (Контрольная 1)
15	Культурные стереотипы
16	Культурные стереотипы
17	Культурные стереотипы (продолжение)
18	Коммуникативные навыки
19	Коммуникативные навыки (продолжение)
20	Коммуникативные навыки (продолжение)
21	Культурные обычаи
22	Культурные обычаи (продолжение)
23	Невербальная коммуникация
24	Невербальная коммуникация (продолжение)
25	Check point 2. (Контрольная 2)
26	Культурные параметры Г. Хофстеде
27	Культурные параметры Г. Хофстеде (продолжение)
28	Скрытые трудности коммуникации.
29	Скрытые трудности коммуникации (продолжение)
30	Конфликт - возможность или разрушитель?
31	Обобщение пройденного материала
32	Check point 3. Ролевая игра (Контрольная 3)
33	Итоговая контрольная работа
34	Индивидуальная консультация
35	Промежуточная аттестация
	5 семестр
1	Introduction into the Discipline (Введение в дисциплину)
2	Cultures of the World (Культуры по всему миру)
3	Cultures of the World (Культуры по всему миру) (продолжение)
4	Precise Information in Interpretation (Прецизионная информация при переводе)
5	False Cognates and Stereotypes (Ложные друзья переводчика и стереотипы)
6	Check Point. Role-Play: International Conference on Stereotypes (Контрольная: ролевая игра «Международная конференция о стереотипах»)
7	Business Talks and Stereotypes (Деловые переговоры и стереотипы)
8	Strategies in Business Talks All Over the World. Peculiar Cases. (Стратегии ведения бизнес-переговоров в разных странах мира. Интересные примеры)

9	Sight Interpretation (Перевод с листа.)
10	Transformation in Translation (Трансформация при переводе)
11	Transformation in Translation (Трансформации в переводе.)
12	Check Point. Role-Play: Who talks? (Контрольная: ролевая игра «Кто говорит?»)
13	Negotiating Cultural Discrepancies (Преодоление культурных различий)
14	Age-Specific Hospitality Agenda (Связанные с возрастом обычаи гостеприимства)
15	Consecutive Interpretation of a Report/Speech (Последовательный перевод доклада/речи)
16	Consecutive Interpretation of a Report/Speech (Последовательный перевод доклада/речи)
17	Secrets of Cross-Cultural Communication (Секреты межкультурной коммуникации)
18	Check Point. Role-Play: Advice (Контрольная: ролевая игра «Совет»)
19	Interpreter's Note Taking (Переводческая скоропись)
20	Appropriateness, Political Correctness. Interpreter's Note Taking (Уместность, политкорректность. Переводческая скоропись)
21	Precise Information Capturing; Proxemics (Прецизионная информация. Проксемика)
22	Non-Verbal Communication. Presentation of Research Results. (Невербальная коммуникация. Защита исследования)
23	Cultural Portfolio. Technical Text Translation and Interpretation (Портфолио культур. Устный и письменный перевод технического текста)
24	Check Point. How to Be a Professional Businessperson in Spite of Cultural Differences (Контрольная: как быть профессионалом в бизнесе несмотря на культурные различия)
25	Case-Study. Speaking Skills (Разбор примера: навыки говорения)
26	Gestures – Cultural Norms (Жесты – культурные нормы)
27	Editing in Translation and Interpretation (Редактирование перевода устного и письменного)
28	Editing in Translation and Interpretation; Etiquette in Written (Редактирование перевода устного и письменного, этикет в письменной речи)
29	Revision (Повторение)
30	Discussion: Common Mistakes in Translation and Interpretation, and in Cross-Cultural Communication (Обсуждение: частые ошибки в устном и письменном переводе, в межкультурной коммуникации)
31	Translation Check Point; Whisper Interpreting (Контрольная по переводу; шепшутаж)
32	Check Point. Деловая игра (Контрольная)
33	Консультация перед экзаменом
34	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практикум по межкультурной коммуникации и переводу второго иностранного языка
(английский)»

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»,
Направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины (модуля): 16 зачетных единиц (з.е.), 576 академических часа.

Форма промежуточной аттестации:

Вид промежуточной аттестации	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр
	Зачет	Экзамен	Зачет	Экзамен

Цель дисциплины – совершенствование профессиональных компетенций в сфере межкультурной коммуникации и перевода у студентов-бакалавров очной формы обучения; практическое освоение закономерностей, лежащих в основе преодоления языкового барьера между представителями лингвокультур, освоение стратегий и моделей межъязыкового устного и письменного перевода на среднем и более продвинутом уровне, освоение механизмов адекватного межкультурного взаимодействия.

Задачи дисциплины:

- изучить принципы англоязычной коммуникации в бытовой и общественной сферах;
- научить студентов основам межличностного межкультурного общения, способам получения требуемой информации у представителей других культур на английском языке;
- научить студентов извлекать необходимую информацию о семантической структуре слова с помощью переводного англо-русского и русско-английского словаря, толкового англо-английского словаря и толкового словаря русского языка;
- научить студентов выбирать варианты соответствия для единиц языка оригинала с учетом контекстуального значения и обосновывать данный выбор;
- научить студентов воспринимать текст как логико-смысловое единство и адекватно передавать его на языке перевода;

- научить студентов переводить устно и письменно учебные тексты разных жанров, применяя адекватные и эквивалентные приёмы перевода с учетом прагматических задач, стоящих перед переводчиком в каждом конкретном случае;
- научить студентов находить адекватное решение в конкретной ситуации межкультурного диалога, обеспечивать эффективное межкультурное общение в различных профессиональных сферах.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

1. УК-1: способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов;
2. УК-3: способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;
3. ПК-2 (переводческий тип): способность осуществлять неспециализированный устный перевод;
4. ПК-3 (переводческий тип): способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода;
5. ПК-5 (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные социокультурные особенности страны изучаемого языка и ключевые нормы поведения носителей иноязычной культуры в сфере общего и профессионального общения; этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации, их значение и функции; нормы лексической и др. эквивалентности для осуществления письменного и устного перевода.

Уметь: осуществлять конструктивный межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; адекватно использовать различные этикетные клише в устной и письменной коммуникации; использовать основные приемы перевода для достижения эквивалентности.

Краткое содержание дисциплины:

№ п/п	Тематика учебных встреч
1	2
5 семестр	

1	Знакомство
2	The place where I live
3	At the restaurant
4	Hotel
5	Conferences
6	Office
7	Schedule
8	Cultures
9	Transport
10	Transport
11	Travelling
12	Money
13	Banks
14	Applying for a job
15	Companies
16	Обобщение изученного материала и пройденных тем.
17	Контрольная работа
	6 семестр
1	Colleagues
2	Cultural Norms and Taboos
3	Cultural Norms and Taboos
4	Working day
5	Women
6	Communication
7	Complaints
8	Контрольная работа
9	Mutual understanding
10	Politics
11	Etiquette
12	Stress
13	Humour

14	Promotion and Appraisal
15	Intercultural Communication
16	Обобщение изученного материала и пройденных тем
17	Итоговая контрольная работа
18	Консультация перед экзаменом
19	Экзамен по дисциплине
	7 семестр
1	Greetings and introductions. What do we know about Americans?
2	The American character
3	Marriage. American style
4	The institute of marriage around the globe
5	American family life
6	The typical American family
7	Generation gap
8	American etiquette
9	Etiquette around the globe
10	The culture of consumerism
11	Consumerism in the USA
12	Work ethic
13	Work values
14	A nation of immigrants
15	European migrant crisis
16	Cultural stereotypes
17	African Americans
18	Racism nowadays
19	National cuisine
20	Exotic food
21	America in Hofstede's cultural dimensions
22	Vacations
23	Theme parks
24	Nature reserves

25	Revision
26	Итоговая контрольная работа
	8 семестр
1	Greetings and introductions in business settings.
2	Globalization: For and against
3	School education in different countries
4	The higher education around the globe
5	World religions
6	Citizenship: rights and obligations
7	Social problems around the globe
8	Social problems in the world Continued
9	CNN 10 Social problems in the world
10	Environmental concerns
11	Environmental concerns: political aspect
12	Labor Code and Employment contracts
13	Employment laws
14	Capitalism and modern economy
15	Exploration of the Arctic in CNN 10
16	Консультация перед экзаменом
17	Итоговая контрольная работа

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практикум по межкультурной коммуникации и переводу второго иностранного языка
(английский)»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Лингвистика
программа бакалавриата, очная форма обучения

Объем дисциплины (модуля): 16 зачетных единиц (з.е.), 576 академических часа.

Форма промежуточной аттестации:

Вид промежуточной аттестации	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр
	Зачет	Экзамен	Зачет	Экзамен

Цель дисциплины – совершенствование профессиональных компетенций в сфере межкультурной коммуникации и перевода у студентов-бакалавров очной формы обучения; практическое освоение закономерностей, лежащих в основе преодоления языкового барьера между представителями лингвокультур, освоение стратегий и моделей межъязыкового устного и письменного перевода на среднем и более продвинутом уровне, освоение механизмов адекватного межкультурного взаимодействия.

Задачи дисциплины:

- изучить принципы англоязычной коммуникации в бытовой и общественной сферах;
- научить студентов основам межличностного межкультурного общения, способам получения требуемой информации у представителей других культур на английском языке;
- научить студентов извлекать необходимую информацию о семантической структуре слова с помощью переводного англо-русского и русско-английского словаря, толкового англо-английского словаря и толкового словаря русского языка;
- научить студентов выбирать варианты соответствия для единиц языка оригинала с учетом контекстуального значения и обосновывать данный выбор;
- научить студентов воспринимать текст как логико-смысловое единство и адекватно передавать его на языке перевода;

- научить студентов переводить устно и письменно учебные тексты разных жанров, применяя адекватные и эквивалентные приёмы перевода с учетом прагматических задач, стоящих перед переводчиком в каждом конкретном случае;
- научить студентов находить адекватное решение в конкретной ситуации межкультурного диалога, обеспечивать эффективное межкультурное общение в различных профессиональных сферах.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

1. УК-1: способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов;
2. УК-3: способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;
3. ПК-2 (переводческий тип): способность осуществлять неспециализированный устный перевод;
4. ПК-3 (переводческий тип): способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода;
5. ПК-5 (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные социокультурные особенности страны изучаемого языка и ключевые нормы поведения носителей иноязычной культуры в сфере общего и профессионального общения; этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации, их значение и функции; нормы лексической и др. эквивалентности для осуществления письменного и устного перевода.

Уметь: осуществлять конструктивный межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; адекватно использовать различные этикетные клише в устной и письменной коммуникации; использовать основные приемы перевода для достижения эквивалентности.

Краткое содержание дисциплины:

№ п/п	Тематика учебных встреч
1	2
5 семестр	

1	Знакомство
2	The place where I live
3	At the restaurant
4	Hotel
5	Conferences
6	Office
7	Schedule
8	Cultures
9	Transport
10	Transport
11	Travelling
12	Money
13	Banks
14	Applying for a job
15	Companies
16	Обобщение изученного материала и пройденных тем.
17	Контрольная работа
	6 семестр
1	Colleagues
2	Cultural Norms and Taboos
3	Cultural Norms and Taboos
4	Working day
5	Women
6	Communication
7	Complaints
8	Контрольная работа
9	Mutual understanding
10	Politics
11	Etiquette
12	Stress
13	Humour

14	Promotion and Appraisal
15	Intercultural Communication
16	Обобщение изученного материала и пройденных тем
17	Итоговая контрольная работа
18	Консультация перед экзаменом
19	Экзамен по дисциплине
	7 семестр
1	Greetings and introductions. What do we know about Americans?
2	The American character
3	Marriage. American style
4	The institute of marriage around the globe
5	American family life
6	The typical American family
7	Generation gap
8	American etiquette
9	Etiquette around the globe
10	The culture of consumerism
11	Consumerism in the USA
12	Work ethic
13	Work values
14	A nation of immigrants
15	European migrant crisis
16	Cultural stereotypes
17	African Americans
18	Racism nowadays
19	National cuisine
20	Exotic food
21	America in Hofstede's cultural dimensions
22	Vacations
23	Theme parks
24	Nature reserves

25	Revision
26	Итоговая контрольная работа
	8 семестр
1	Greetings and introductions in business settings.
2	Globalization: For and against
3	School education in different countries
4	The higher education around the globe
5	World religions
6	Citizenship: rights and obligations
7	Social problems around the globe
8	Social problems in the world Continued
9	CNN 10 Social problems in the world
10	Environmental concerns
11	Environmental concerns: political aspect
12	Labor Code and Employment contracts
13	Employment laws
14	Capitalism and modern economy
15	Exploration of the Arctic in CNN 10
16	Консультация перед экзаменом
17	Итоговая контрольная работа

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И ПЕРЕВОДУ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИСПАНСКИЙ)**

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестра (5-8 семестры).

Основные задачи:

- обучение подготовленной речи с элементами свободного высказывания описательного, повествовательного, рассудительного характера
- обучение неподготовленной речи монологической и диалогической (беседа, интервью) речи в ситуациях официального и неофициального общения в рамках изученной темы
- закрепление и систематизация грамматических навыков, приобретенных на более раннем этапе
- знакомство с новыми грамматическими структурами и овладение ими
- развитие навыка чтения адаптированной и оригинальной художественной литературы
- развитие навыка аудирования монологической и диалогической речи в исполнении носителей языка.

Говорение

Студенты должны владеть монологической речью: неподготовленной, а также подготовленной в виде сообщения, и диалогической речью беседа в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала.

Характеристики речи: реализация коммуникативного намерения, логичность, ясность, связность, соответствие языковой норме, прагматическим и социокультурным параметрам.

Композиционно- речевые формы повествование, рассуждение и их сочетание, монолог, диалог.

Аудирование

Студенты умеют аудировать в непосредственном общении и в звукозаписи оригинальную, в том числе спонтанную, монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки (умения) языковой и контекстуальной догадки (в художественной, общественно-политической и обиходно-бытовой сферах).

Аутентичная монологическая речь, аутентичная спонтанная монологическая и аутентичная подготовленная диалогическая речь.

Объем извлекаемой информации - основная идея + логическая структура + важные детали.

Чтение

Студенты умеют читать адаптированную и оригинальную художественную, общественно-политическую литературу, а также тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса.

Письмо

Студенты владеют графическими, речемыслительными навыками, умением формулировать мысль в соответствии с заданием, также владеют письменным стилем, знаниями о культуре письменного произведения, о его роли, способны создавать содержание письменного произведения.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-1 – способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов.
- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
- ПК-2 (переводческий тип) – способность осуществлять неспециализированный устный перевод.
- ПК-3 (переводческий тип) – способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода.
- ПК-5 (консультационный тип) – способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе; способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; основы, терминологический аппарат, методики и нормы неспециализированного устного перевода; стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в

компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении; основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе; успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; осуществлять неспециализированный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода; осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода; осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины:

5 семестр	
1	Семейные узы. Семья в Испании. Модели семьи.
2	Чувства и состояния.
3	Испанский характер. Современные испанцы.
4	На кого ты похож?
5	Знакомство.
6	Молодежь и свободное время.
7	Чем занимаются испанцы в свободное время, если оно есть?
8	Знаменитые испанские бренды.
9	Названия магазинов, учреждений.
10	Домашний очаг. Советы по фэншую.
11	Домашние хлопоты.
12	Жилье в Испании. Виды жилья.
13	В агентстве недвижимости.
14	Конфликты между соседями. Правила совместного проживания.
15	Испанские каникулы.
16	Планируем путешествие.
17	Идеальное тело. Гигиена и красота.
18	Болезни 21 века.
19	Бабушкины средства.

20	Элитные виды спорта.
21	Кухня и вкусы.
22	Испанская кухня.
23	Вегетарианцы и веганы.
24	Приглашение на ужин.
25	Повторение лексического материала.
26	ЗАЧЕТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.
	6 семестр
1	Предложения по работе. Ярмарка вакансий.
2	Межличностные отношения.
3	Условия труда в Испании.
4	Стереотипы о работе в Испании.
5	Разрешение на работу в Испании.
6	Трудовая деятельность.
7	Составление резюме.
8	Типы собеседования.
9	Типовые вопросы при собеседовании.
10	Жить, чтобы работать, или работать, чтобы жить?
11	Быть трудоголиком.
12	Деньги это еще не все.
13	Как начать свой бизнес.
14	Работа на дому.
15	Итоговое занятие по пройденной теме.
16	Демографии страны.
17	Стереотипы об Испании.
18	Генеральный комиссариат по делам иностранцев и границ.
19	Необходимые документы в Испании.
20	ПДД в Испании.
21	Популярные маршруты в Испании.
22	Повторение лексического материала.
23	Консультация перед экзаменом.

24	ЭКЗАМЕН ПО ДИСЦИПЛИНЕ.
	7 семестр
1	Жить под музыку. Испанская музыка.
2	Испанские сериалы и кинематограф.
3	СМИ в Испании.
4	Общее образование в Испании.
5	Профессиональное образование в Испании.
6	Высшее образование в Испании.
7	Королевская испанская академия. Языковые курсы.
8	Система здравоохранения в Испании.
9	Экономика Испании.
10	Национальная экономика.
11	Банковские документы.
12	Древние культуры.
13	Калифат Кордобы.
14	Изабелла католическая: первая королева Испании.
15	Испанская империя.
16	Вторая испанская республика.
17	ETA – террористическая организация.
18	Этапы формирования закона в Испании.
19	Открытия и изобретения, совершенные в Испании.
20	Испания и Евросоюз.
21	Испанские бренды.
22	Повторение лексического материала.
23	Современная Испания тебя удивит.
24	Стереотипы о современной Испании.
25	Если ты собрался в Испанию, то должен это знать.
26	Что думают в мире об Испании.
27	Современная Испания.
28	Россия и Испания: вчера и сегодня.
29	ЗАЧЕТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

8 семестр	
1	Открытие Латинской Америки.
2	Обычаи и традиции стран Латинской Америки.
3	Роль Латинской Америки в мире.
4	Эмиграционная политика.
5	Испанская культура в США.
6	Социальные аспекты испанского сообщества.
7	Культурный шок.
8	Влияние Испании на Латинскую Америку.
9	Лингвистическая ситуация в Латинской Америке.
10	День испанизации.
11	Латиноамериканские сериалы.
12	Музеи в Латинской Америке.
13	Лучшая страна для путешествия в Латинской Америке.
14	Туристический буклет по Латинской Америке.
15	Знаменитые поговорки и высказывания.
16	Взаимоотношения России и стран Латинской Америки.
17	Повторение изученного материала.
18	Консультация перед экзаменом.
19	ЭКЗАМЕН ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практикум по межкультурной коммуникации и переводу
второго иностранного языка (немецкий)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Профиль: Лингвистика
форма обучения: очная

Объем дисциплины: 16 зач. ед., 576 ак. часов.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр - зачёт, 6 семестр – экзамен, 7 семестр - зачёт, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации и переводу второго иностранного языка» является развитие у студентов профессиональных переводческих компетенций, необходимых для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия с представителями немецкоязычных стран, а именно: выработка у студентов навыков осуществления полного письменного перевода с иностранного языка на родной язык, овладение навыками устного неспециализированного перевода с иностранного языка, осуществления различных видов устного перевода, овладение способами и технологиям взаимодействия в команде.

Задачи изучения дисциплины:

- научить методам научного поиска необходимой информации для точного восприятия исходного высказывания и подготовки к выполнению перевода;
- научить способам и технологиям взаимодействия внутри команды, группы и их успешному использованию для достижения цели;
- научить осуществлять неспециализированный устный перевод, сохраняя максимальную общность (эквивалентность) содержания двух разноязычных текстов в ситуациях, типичных для представителей различных культур в соответствии с поставленной задачей и целевой аудиторией;
- научить переводить письменно тексты различных жанров с немецкого на русский язык с сохранением коммуникативной цели и стилистики исходного текста;
- научить студентов извлекать необходимую информацию о семантической структуре слова с помощью переводных, толковых и других видов словарей;
- научить студентов выбирать варианты соответствия для единиц языка оригинала с учетом контекстуального значения и с соблюдением, языковых, речевых и стилистических норм ПЯ;
- научить сознательно принимать переводческие решения и применять основные приёмы перевода и переводческие трансформации;

- ознакомить студентов с основными грамматическими и лексико-грамматическими проблемами перевода, связанными с расхождениями между немецким и русским языками, и способами их преодоления;
- рассмотреть лексические проблемы перевода и способы их преодоления;
- научить грамотному оформлению текстов переводов с использованием компьютерных текстовых редакторов и специализированного программного обеспечения.

Планируемые результаты освоения дисциплины

В соответствии с требованиями ФГОС по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями: УК-1; УК-3; ПК-2; ПК-3; ПК-5:

УК-1: способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов.

УК-3: способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

ПК-2 (переводческий тип): способность осуществлять неспециализированный устный перевод.

ПК-3 (переводческий тип): способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода.

ПК-5 (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе;
- способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы;
- основы, терминологический аппарат, методики и нормы неспециализированного устного перевода;
- стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении;
- основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь:

- применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе;
- успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели;
- осуществлять неспециализированный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода;

- осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода;
- осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины:

5 семестр

Тема 1: Передача имён собственных при переводе с немецкого на русский язык

Тема 2: Перевод слов-реалий с немецкого на русский язык

Тема 3: Перевод интернационализмов с немецкого на русский язык

Тема 4: Отделяемые-неотделяемые приставки: Wechselpräfixe

Тема 5: Перевод сокращений и аббревиатур с немецкого на русский язык

Тема 6: Сложные существительные и их переводные соответствия

6 семестр

Тема 1: Сложные прилагательные и их переводные соответствия

Тема 2: Глагольные дериваты и их переводные соответствия

Тема 3: Перевод предложений с инфинитивом и инфинитивными оборотами

Тема 4: Перевод предложений с инфинитивными конструкциями

Тема 5: Перевод конструкций с глаголом (sich) lassen + Infinitiv

Тема 6: Перевод предложений с модальными глаголами

Тема 7: Перевод предложений с пассивными конструкциями

7 семестр

Тема 1: Перевод предложений, включающих конструкции с формами инфинитива I, II страдательного залога

Тема 2: Перевод предложений с формами конъюнктива в значении сослагательности

Тема 3: Перевод предложений с формами конъюнктива для передачи косвенной речи

Тема 4: Перевод предложений с деепричастными оборотами с русского на немецкий язык

Тема 5: Передача аспектно-видовых характеристик глаголов при переводе с русского на немецкий язык

Тема 6: Передача значений причастий и причастных оборотов

Тема 7: Перевод распространённого определения

Тема 8: Перевод предложений с причастием I с частицей zu в функции определения (герундив)

8 семестр

Тема 1: Перевод сложноподчинённых предложений

Тема 2: Перевод сложноподчинённых предложений с придаточными условия

Тема 3: Передача причинно-следственных отношений при переводе

Тема 4: Перевод сложноподчинённых предложений с придаточными определительными

Тема 5: Перевод сложноподчинённых предложений с придаточными уступительными

Тема 6: Передача фразеологических оборотов и устойчивых словосочетаний

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И ПЕРЕВОДУ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина Практикум по межкультурной коммуникации и переводу второго иностранного языка (французский) относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестра (5-8 семестры).

Курс имеет **целью** формирование коммуникативной компетенции студентов. Изучение дисциплины определяется следующими **задачами**:

- 1) развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию;
- 2) формирование собственно лингвистических навыков и умений; знакомство с национально-культурной спецификой и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности;
- 3) формирование переводческих навыков.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-1 – способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов.
- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
- ПК-2 (переводческий тип) – способность осуществлять неспециализированный устный перевод.
- ПК-3 (переводческий тип) – способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода.

- ПК-5 (консультационный тип) – способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе; способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; основы, терминологический аппарат, методики и нормы неспециализированного устного перевода; стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении; основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе; успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; осуществлять неспециализированный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода; осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода; осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
5 семестр	
1	Квартира. Дом
2	Квартира. Дом
3	Квартира. Дом
4	Квартира. Дом
5	Квартира. Дом
6	Каникулы: виды каникул, времяпровождение
7	Каникулы: мотивация

8	Каникулы: проживание
9	Путешествия: виды транспорта
10	Путешествие на поезде
11	Путешествие на поезде
12	Путешествие на самолете
13	Путешествие на самолете
14	Городской транспорт
15	Ориентация по городу
16	Путешествия. Каникулы
17	Портрет: описание внешности
18	Портрет: описание внешности
19	Портрет: описание внешности
20	Портрет: описание внешности
21	Портрет: описание внешности
22	Портрет: описание характера, привычек.
23	Портрет: описание характера, привычек.
24	Портрет: описание характера, привычек.
25	Портрет: описание характера, привычек.
26	Портрет: описание характера, привычек.
27	Портрет: описание характера, привычек.
28	Портрет: описание характера, привычек.
29	Праздники
30	Праздники
31	Праздники
32	Праздники
33	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 1 семестр
34	Устный зачет
35	Консультация
36	Зачет
6 семестр	
1	Распорядок дня: рабочий день
2	Распорядок дня: работа по дому

3	Распорядок дня: распределение обязанностей
4	Распорядок дня: распределение обязанностей
5	Времяпровождение. Виды досуга
6	Времяпровождение. Виды досуга
7	Времяпровождение. Досуг (кино, театр, музыка)
8	Времяпровождение. Досуг (кино, театр, музыка)
9	Времяпровождение. Досуг (кино, театр, музыка)
10	Времяпровождение. Досуг (спорт)
11	Времяпровождение. Досуг (спорт)
12	Распорядок дня. Времяпровождение. Досуг.
13	Еда: Название продуктов
14	Еда: Название продуктовых магазинов. Покупка продуктов
15	Еда: Название столовых принадлежностей
16	Еда: Название блюд
17	Еда в ресторане
18	Еда: особенности питания в России и Франции
19	Еда: рецепты блюд
20	Еда: рецепты блюд
21	Еда: региональная французская кухня
22	Одежда, мода, магазины: названия предметов одежды. Цветовая гамма.
23	Одежда, мода, магазины: названия предметов одежды. Цветовая гамма.
24	Описание внешнего вида, гардероба
25	Одежда, мода, магазины: поход за покупками
26	Мода: стили и направления
27	Мода: стили и направления. Любимый стиль
28	Мода: история моды. Модные тенденции России и Франции
29	Роль моды в современном обществе
30	Роль моды в современном обществе
31	Мода: модные дома Франции. Известные дизайнеры
32	Итоговое занятие: Мода
33	Литературное произведение
34	Консультация

35	Экзамен
7 семестр	
1	Здоровье: запись на прием к врачу, симптомы, осмотр, беседа с врачом.
2	Здоровье: симптомы заболеваний, методы диагностики, болезни.
3	Здоровье: основные заболевания и меры профилактики заболеваний.
4	Здоровье: рецепты, медикаменты, лечебные процедуры.
5	Здоровье: медицинские учреждения, медицинский персонал, медицинская страховка во Франции и в России.
6	Здоровье: отношение к проблемам здоровья и медицины в России и во Франции.
7	Здоровье: продолжительность жизни; факторы, влияющие на здоровье человека.
8	Здоровье и профилактика заболеваний: медосмотр, вакцинация.
9	Здоровье и питание.
10	Здоровье и спорт.
11	Здоровье и красота: гигиенические и эстетические процедуры.
12	Здоровье: современные достижения медицины.
13	Здоровье: итоговое занятие по теме.
14	Средства массовой информации в современном обществе.
15	Средства массовой информации: пресса (виды периодических изданий во Франции, статистические данные).
16	Средства массовой информации: пресса (презентация одного из периодических изданий Франции).
17	Средства массовой информации: телевидение (общая характеристика телевидения Франции, статистические данные).
18	Средства массовой информации: телевидение (любимые телепередачи, критический обзор телепередач).
19	Использование телевидения для изучения и преподавания иностранных языков. TV 5
20	Средства массовой информации : радио.
21	Средства массовой информации: интернет (роль интернета в современном обществе).
22	Средства массовой информации: интернет (социальные сети).
23	Средства массовой информации: интернет как источник информации - за и против (критический обзор ситуации).
24	Средства массовой информации: обсуждение преимуществ и недостатков различных видов СМИ.
25	Средства массовой информации: итоговое занятие по теме.

26	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и во Франции: обзор современной ситуации).
27	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и во Франции: обзор современной ситуации).
28	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
29	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
30	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение ролей в семье).
31	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение ролей в семье).
32	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль женщины в истории развития общества).
33	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль и функции женщины в современной семье, сравнение ситуации в России и во Франции).
34	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины: итоговое занятие по теме.
35	Консультация
36	Зачет
8 семестр	
1	Деньги: отношение к деньгам во Франции и в России.
2	Деньги: распределение семейного бюджета.
3	Деньги: источники доходов.
4	Деньги: банковские операции.
5	Деньги: типы потребителей; доходы и расходы личного бюджета.
6	Деньги: итоговое занятие по теме.
7	Проблемы молодежи: система ценностей, возможности, трудности.
8	Проблемы молодежи: выбор профессии, факторы, влияющие на выбор профессии.
9	Проблемы молодежи: поиск работы, личностные качества, необходимые для осуществления определенного вида деятельности.
10	Проблемы молодежи: получение образования, обучение за границей, стажировки.
11	Проблемы молодежи: поиск работы, объявления в газетах, составление резюме, мотивационного письма.
12	Проблемы молодежи: поиск работы, собеседование о приеме на работу.
13	Проблемы молодежи: поиск жилья; критерии выбора жилья; плюсы и минусы независимой жизни.

14	Проблемы молодежи: поиск жилья, объявления, беседа в агентстве недвижимости.
15	Проблемы молодежи: студенческое жилье во Франции и в России.
16	Проблемы молодежи: различные виды зависимости
17	Проблемы молодежи: здоровый образ жизни.
18	Проблемы молодежи: итоговое занятие по теме.
19	Экология: глобальные проблемы.
20	Экология: глобальные проблемы.
21	Экология: ресурсы земли и современные источники энергии.
22	Экология: проблема загрязнения мусором; сортировка и переработка мусора.
23	Экология: проблема сохранения флоры и фауны.
24	Экология жилища.
25	Экология транспорта.
26	Экология в повседневной жизни.
27	Проблемы экологии: итоговое занятие по теме.
28	Консультация
29	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практикум по межкультурной коммуникации и переводу первого иностранного языка
(английский)»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
программа бакалавриата, очная форма обучения

Объем дисциплины (модуля): 11 (з.е.), 396 академических часов.

Форма промежуточной аттестации:

Вид промежуточной аттестации	3 семестр	4 семестр	5 семестр
	Экзамен	Зачет	Экзамен

Цель дисциплины – совершенствование специальных компетенций в сфере межкультурной коммуникации и перевода.

Задачи:

- изучить и активно использовать принципы англоязычной коммуникации в бытовой и общественной сферах;
- изучить и активно использовать основы межличностного межкультурного общения, способы получения требуемой информации у представителей других культур на английском языке;
- научить и активно извлекать необходимую информацию о семантической структуре слова с помощью переводного англо-русского и русско-английского словаря, толкового англо-английского словаря и толкового словаря русского языка;
- научиться выбирать и подбирать в дальнейшем варианты соответствия для единиц языка оригинала с учетом контекстуального значения и обосновывать данный выбор;
- переводить устно и письменно учебные тексты разных жанров, применяя адекватные и эквивалентные приёмы перевода с учетом прагматических задач, стоящих перед переводчиком в каждом конкретном случае.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- способность осуществлять неспециализированный устный перевод (ПК-2);

- способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текстов перевода (ПК-3);
- способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию (ПК-5).

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные социокультурные особенности страны изучаемого языка и ключевые нормы поведения носителей иноязычной культуры в сфере общего и профессионального общения; этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации, их значение и функции; нормы лексической и др. эквивалентности для осуществления письменного и устного перевода.

Уметь: осуществлять конструктивный межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; адекватно использовать различные этикетные клише в устной и письменной коммуникации; использовать основные приемы перевода для достижения эквивалентности.

Краткое содержание дисциплины:

№ п/п	Тематика учебных встреч
1	2
	3 семестр
1	Greetings and introductions. What do we know about Americans? (Приветствия и знакомства. Что мы знаем об американцах?)
2	The American character (Американский характер)
3	Marriage. American style (Институт семьи. Семья в Америке)
4	The institute of marriage around the globe (Институт семьи в различных частях света)
5	American family life (Семейная жизнь в Америке)
6	The typical American family (Типичная американская семья)
7	Generation gap (Конфликт поколений)
8	American etiquette (Этикет по-американски)
9	Etiquette around the globe (Этикет в разных странах мира)
10	The culture of consumerism (Культура потребления)
11	Consumerism in the USA (Культура потребления в США)
12	Work ethic (Отношение к труду)
13	Work values (Ценности на работе)
14	A nation of immigrants (Нация иммигрантов)
15	European migrant crisis (Миграционный кризис в Европе)
16	Cultural stereotypes (Культурные стереотипы)
17	African Americans (Афро-американцы)
18	Racism nowadays (Современный расизм)
19	National cuisine (Национальная кухня)
20	Exotic food (Экзотическая еда)
21	America in Hofstede's cultural dimensions (Америка в культурных измерениях Г.Хофстеде)
22	Vacations (Отпуск)
23	Theme parks (Парки аттракционов и отдыха)
24	Nature reserves
25	Revision

26	Итоговая контрольная работа
27	Консультация перед экзаменом
28	Промежуточная аттестация – экзамен
	4 семестр
1	Знакомство и представление
2	Роль переводчика в процессе межкультурной коммуникации.
3	Знакомство и представление коллег в деловой обстановке
4	Идиоматика в переводе
5	Время в культурах мира
6	Время в культурах мира (продолжение)
7	Время в культурах мира (продолжение)
8	Культурный шок
9	Культурный шок (продолжение)
10	Культурный шок: продолжение
11	Этический кодекс компании
12	Этический кодекс компании (продолжение)
13	Этический кодекс компании (продолжение)
14	Check point 1. (Контрольная 1)
15	Культурные стереотипы
16	Культурные стереотипы
17	Культурные стереотипы (продолжение)
18	Коммуникативные навыки
19	Коммуникативные навыки (продолжение)
20	Коммуникативные навыки (продолжение)
21	Культурные обычаи
22	Культурные обычаи (продолжение)
23	Невербальная коммуникация
24	Невербальная коммуникация (продолжение)
25	Check point 2. (Контрольная 2)
26	Культурные параметры Г. Хофстеде
27	Культурные параметры Г. Хофстеде (продолжение)
28	Скрытые трудности коммуникации.
29	Скрытые трудности коммуникации (продолжение)
30	Конфликт - возможность или разрушитель?
31	Обобщение пройденного материала
32	Check point 3. Ролевая игра (Контрольная 3)
33	Итоговая контрольная работа
34	Консультация
35	Промежуточная аттестация – зачет
	5 семестр
1	Introduction into the Discipline (Введение в дисциплину)
2	Cultures of the World (Культуры по всему миру)
3	Cultures of the World (Культуры по всему миру) (продолжение)
4	Precise Information in Interpretation (Прецизионная информация при переводе)
5	False Cognates and Stereotypes (Ложные друзья переводчика и стереотипы)
6	Check Point. Role-Play: International Conference on Stereotypes (Контрольная: ролевая игра «Международная конференция о стереотипах»)
7	Business Talks and Stereotypes (Деловые переговоры и стереотипы)
8	Strategies in Business Talks All Over the World. Peculiar Cases. (Стратегии ведения бизнес-

	переговоров в разных странах мира. Интересные примеры)
9	Sight Interpretation (Перевод с листа.)
10	Transformation in Translation (Трансформация при переводе)
11	Transformation in Translation (Трансформации в переводе.)
12	Check Point. Role-Play: Who talks? (Контрольная: ролевая игра «Кто говорит?»)
13	Negotiating Cultural Discrepancies (Преодоление культурных различий)
14	Age-Specific Hospitality Agenda (Связанные с возрастом обычаи гостеприимства)
15	Consecutive Interpretation of a Report/Speech (Последовательный перевод доклада/речи)
16	Consecutive Interpretation of a Report/Speech (Последовательный перевод доклада/речи)
17	Secrets of Cross-Cultural Communication (Секреты межкультурной коммуникации)
18	Check Point. Role-Play: Advice (Контрольная: ролевая игра «Совет»)
19	Interpreter's Note Taking (Переводческая скоропись)
20	Appropriateness, Political Correctness. Interpreter's Note Taking (Уместность, политкорректность. Переводческая скоропись)
21	Precise Information Capturing; Proxemics (Прецизионная информация. Проксемика)
22	Non-Verbal Communication. Presentation of Research Results. (Невербальная коммуникация. Защита исследования)
23	Cultural Portfolio. Technical Text Translation and Interpretation (Портфолио культур. Устный и письменный перевод технического текста)
24	Check Point. How to Be a Professional Businessperson in Spite of Cultural Differences (Контрольная: как быть профессионалом в бизнесе несмотря на культурные различия)
25	Case-Study. Speaking Skills (Разбор примера: навыки говорения)
26	Gestures – Cultural Norms (Жесты – культурные нормы)
27	Editing in Translation and Interpretation (Редактирование перевода устного и письменного)
28	Editing in Translation and Interpretation; Etiquette in Written (Редактирование перевода устного и письменного, этикет в письменной речи)
29	Revision (Повторение)
30	Discussion: Common Mistakes in Translation and Interpretation, and in Cross-Cultural Communication (Обсуждение: частые ошибки в устном и письменном переводе, в межкультурной коммуникации)
31	Translation Check Point; Whisper Interpreting (Контрольная по переводу; шушутаж)
32	Check Point. Деловая игра (Контрольная)
33	Консультация перед экзаменом
34	Промежуточная аттестация – экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практикум по межкультурной коммуникации и переводу
первого иностранного языка (немецкий)
направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
форма обучения очная

Объем дисциплины: 11 зачетных единиц, 396 академических часов (за 3-5 семестры).

Форма промежуточной аттестации: 4 семестр – зачет, 3, 5 семестры – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Целью практического курса по межкультурной коммуникации и переводу является подготовка специалистов, способных обеспечить высококачественный письменный и устный перевод при осуществлении информационного обмена между представителями разных стран и культур, которые используют иностранный и русский языки в широких сферах международной, политической, экономической, общественной, научной и культурной жизни, включая возможность работы на предприятиях, в разного рода общественных организациях, в издательствах и средствах массовой информации.

Задачи:

- систематизировать знания системы языка, фонетических, грамматических и лексических особенностей изучаемого языка, литературной нормы; лингвострановедческой информации, формул общения, фразеологических единиц и т.д.
- формировать умения реализовывать коммуникацию в устной и письменной форме с использованием типовых клишированных фраз, структур;
- развивать умения осуществлять выбор языковых единиц, маркирующих тот или иной функциональный стиль;
- развивать умения осуществлять письменный перевод типовых документов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм с последующим оформлением в одном из текстовых редакторов.

Планируемые результаты освоения

- УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач
- УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде
- ПК-2 Способен осуществлять неспециализированный устный перевод
- ПК-3 Способен осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текстов перевода
- ПК-5 Способен использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию

В рамках данных компетенций студент должен:

Знать:

- методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе
- способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы
- основы, терминологический аппарат, методики и нормы неспециализированного устного перевода
- стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении;
- основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации

Уметь:

- применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе
- успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели
- осуществлять неспециализированный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода
- осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода
- осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины

Тематика учебных встреч
3 семестр
Передача имён собственных при переводе с немецкого на русский язык
Перевод имен собственных
Перевод слов-реалий с немецкого на русский язык
Перевод интернационализмов с немецкого на русский язык

Перевод интернационализмов с русского на немецкий язык
Перевод сокращений и аббревиатур с немецкого на русский язык
Сложные существительные и их переводные соответствия
Сложные прилагательные и их переводные соответствия
Глагольные дериваты и их переводные соответствия
4 семестр
Производные прилагательные, адъективированные причастия и их переводческие соответствия
Производные прилагательные и их переводческие соответствия
Адъективированные причастия и их переводческие соответствия
Виды межъязыковых переводческих лексических соответствий. Перевод многозначных слов.
Перевод многозначных слов.
Основные виды лексических трансформаций
Перевод необразных устойчивых словосочетаний
Особенности перевода образной фразеологии
Узуальные подстановки. Перевод функциональных клише
5 семестр
Виды переводческих трансформаций. Грамматические трансформации
Отработка навыков устного перевода
Основные виды лексических (лексико-грамматических) трансформаций
Стилистические проблемы перевода
Применение трансформаций при переводе целостного текста.
Текст как объект перевода
Информационно-терминологические тексты: научные тексты
Информационно-терминологические тексты: научные и научно-учебные тексты
Информационно-терминологические тексты: энциклопедические тексты
Перевод предписывающих текстов: тексты инструкций
Перевод предписывающих текстов: договорные тексты
Навыки устного перевода
Перевод информационно-экспрессивных текстов: информационная журнальная статья
Перевод информационно-экспрессивных текстов: рекламные тексты

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**Практикум по межкультурной коммуникации и переводу
первого иностранного языка (французский язык)**
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 11 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – зачет, 5 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Программа дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации и переводу первого иностранного языка (французский)» рассчитана на три семестра обучения (с третьего по пятый семестр) и нацелена на развитие общей, коммуникативной и профессиональной компетенции студентов-бакалавров.

Изучение дисциплины определяется следующими задачами: развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию, формирование собственно лингвистических навыков и умений, знакомство с национально-культурной спецификой и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности, формирование ряда методических умений и навыков.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

1. УК-1 – способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов.
2. УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
3. ПК-2 (переводческий тип) – способность осуществлять неспециализированный устный перевод.
4. ПК-3 (переводческий тип) – способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода.

5. ПК-5 (консультационный тип) – способность использовать необходимые интеракциональные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе; способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; основы, терминологический аппарат, методики и нормы неспециализированного устного перевода; стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении; основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе; успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; осуществлять неспециализированный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода; осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода; осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
	3 семестр
1	Основные типы жилья и их характеристика
2	Преимущества и недостатки разных типов жилья
3	Дом или квартира: достоинства и недостатки
4	Критерии выбора жилья. Идеальное жилье по мнению французов и русских
5	Покупка и аренда жилья. Агентство недвижимости. Объявления о продаже и аренде жилья.
6	Варианты проживания для студентов. Преимущества и недостатки совместного проживания

7	Мебель и оборудование для дома
8	Мебель и предметы декора для дома.
9	Стили интерьера
10	Ремонтные работы. Хозяйственные работы по дому.
11	Дом моей мечты
12	Жилье. Итоговое занятие по теме
13	Человеческое тело. Движения и жесты
14	Идиомы с названиями частей тела.
15	Внешность человека
16	Красота и уход за собой
17	В салоне красоты
18	Личность, характер и темперамент
19	Стереотипы о французах и русских
20	Социальные и возрастные характеристики. Профессиональные качества
21	Чувства, эмоции и ощущения
22	Поведение и способы взаимодействия.
23	Рассказ о себе.
24	Роль одежды в жизни человека
25	Предметы одежды. Аксессуары.
26	Качество одежды, размеры, цвета, ткани.
27	История и особенности любимых предметов гардероба.
28	Магазины. Покупки. Цены
29	Современные тенденции в одежде.
30	Изменение стиля одежды
31	Великие дизайнеры
32	Молодежная мода. Итоговое занятие
33	Консультация
34	Экзамен по дисциплине
	4 семестр
1	Еда. Вкус. Продукты, их особенности
2	Гастрономические привычки французов

3	Идиомы с названиями еды и продуктов во французском языке
4	Покупки. Продуктовые магазины, рынки
5	Кухонная утварь, оборудование, посуда
6	Кулинарные рецепты. Искусство кулинарии
7	Презентация любимого блюда
8	Традиционная кухня Франции
9	Кухня России
10	Кафе. Рестораны. Меню
11	Типы ресторанов во Франции и России
12	Основы здорового питания
13	Организация праздничного ужина Повторение материала по теме «Кухня»
14	Путешествия. Виды поездок. Виды транспорта.
15	Туристические агентства. Сайты, специализирующиеся на путешествиях. Гостиницы
16	Поездка на поезде. Железнодорожные вокзалы. Билеты
17	Поездка на самолете. Аэропорты. Билеты
18	Путешествие на машине, автобусе
19	Путешествие пешком и на велосипеде. Кемпинг
20	Организация путешествия
21	Город. Географическое положение. Основные элементы города.
22	Город. Перемещение в городе.
23	Париж. История и достопримечательности города
24	Презентация на тему "Мой родной город"
25	У врача. Запись на прием. Симптомы.
26	Симптомы. Медицинское обследование. Диагноз.
27	Болезни. Меры профилактики
28	Средства лечения. Лекарства. Рецепты
29	Медицинская страховка. Медицинские учреждения. Медицинский персонал
30	Отношение французов и россиян к здоровью и медицине. Самолечение.
31	Продолжительность жизни. Здоровый образ жизни. Вакцинация.
32	Медицинский осмотр. Повторение темы

33	Консультация
34	Зачет по дисциплине
5 семестр	
1	Досуг. Эволюция общества, место досуга в жизни французов. Виды досуга.
2	Досуг. Эволюция общества, место досуга в жизни русских людей. Любимые виды досуга.
3	Досуг. Места отдыха французов, каникулы. Стоимость развлечений
4	Досуг. Места отдыха русских людей. Каникулы. Стоимость развлечений.
5	Досуг французских студентов. Досуг российских студентов
6	Кино. История создания кино. Работа над созданием фильма, съемочная группа
7	Кино. Жанры фильмов. Классическое кино Франции. Известные режиссеры и актеры
8	Кино. Классика российского кино. Известные режиссеры и актеры.
9	Кино. Современный французский кинематограф. Особенности киноиндустрии во Франции.
10	Кино. Кинофестивали
11	Телевидение. TV - одно из популярных СМИ. Жанры телевизионных передач.
12	Современное телевидение во Франции. Качество телепередач. Критика
13	Современное телевидение в России. Качество телепередач. Кабельное телевидение.
14	Роль телевидения в современном мире. Использование телевидения для изучения и преподавания иностранных языков. TV 5.
15	Телевидение и Интернет. Современные гаджеты. Польза и вред от просмотра телепередач
16	Современные средства связи. Интернет. История создания Интернета. Интернет-ресурсы. Интернет и изучение иностранных языков
17	Интернет. Социальные сети, польза и вред. Эволюция современных технологий Изменения в образе жизни: работа, образование, отдых
18	Современные средства связи. Мобильный телефон. Развитие мобильной связи в современном мире. Мобильный телефон: польза и вред.
19	Музыка. Музыкальные жанры. Классическая музыка. Музыкальные инструменты. Известные исполнители классической музыки. Концерты классической музыки.
20	Музыка. Современная музыка. Направления в современной музыке. Концерты. Реакция публики.

21	Музыка. Современные мюзиклы. История успеха. Известные французские мюзиклы.
22	Музыка. Современная французская эстрада. Популярные исполнители.
23	Образование. Система образования во Франции
24	Образование. Система образования в России. Сравнение с системой образования во Франции
25	Образование. Высшие учебные заведения во Франции и в России. Учебный процесс.
26	Обучение. Трудоустройство, безработица
27	Деньги. Отношение к деньгам в разных странах
28	Деньги. Доходы и расходы французской семьи. Доходы и расходы российской семьи.
29	Деньги. Планирование бюджета. Управление бюджетом. Способы экономии.
30	Деньги. Студенческий бюджет. Учеба и работа
31	Деньги. Банки и банковские операции. Эволюция денег. Евро.
32	Итоговая работа
33	Консультация
34	Экзамен по дисциплине

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И ПЕРЕВОДУ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИТАЛЬЯНСКИЙ)**

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины: 16 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 5 семестр – зачет, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – зачет, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина Практикум по межкультурной коммуникации и переводу второго иностранного языка (итальянский) относится к дисциплинам по выбору и рассчитана на 4 семестра (5-8 семестры).

Курс имеет **целью** формирование коммуникативной компетенции студентов. Изучение дисциплины определяется следующими **задачами**:

- 1) развитие интеллектуального и эмоционального компонента в структуре личности студента, овладение соответствующими когнитивными приемами, развитие способностей к социальному взаимодействию;
- 2) формирование собственно лингвистических навыков и умений; знакомство с национально-культурной спецификой и умение учитывать ее в коммуникативной и профессиональной деятельности;
- 3) формирование переводческих навыков.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- УК-1 – способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов.
- УК-3 – способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
- ПК-2 (переводческий тип) – способность осуществлять неспециализированный устный перевод.

- ПК-3 (переводческий тип) – способность осуществлять письменный перевод текстов разных жанров с использованием текстовых редакторов и специального программного обеспечения для оформления текста перевода.
- ПК-5 (консультационный тип) – способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

- **Знать:** методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе; способы и технологии взаимодействия внутри команды, группы; основы, терминологический аппарат, методики и нормы неспециализированного устного перевода; стратегии и приемы письменного перевода; стилевую и жанровую классификацию текстов; особенности перевода текстов различных стилей и жанров; компьютерные текстовые редакторы, онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода; требования к правильному оформлению письменных переводов, в том числе в компьютерном текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.
- **Уметь:** применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе; успешно использовать различные способы взаимодействия в команде для достижения цели; осуществлять неспециализированный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода; осуществлять письменный перевод текстов различных стилей и жанров; выбирать адекватные стратегии и приемы письменного перевода; оценивать качество программного обеспечения компьютерных программ и информационных ресурсов с точки зрения их возможного применения в профессиональной деятельности; использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода; осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины (модуля)

№ УВ	Тема занятия
5 семестр	
1	Календарь. Основные праздники в России и в Италии. Традиции празднования в Италии и России.
2	Традиции празднования в Италии и России.
3	Любимый праздник.
4	Любимый праздник.
5	Рабочий день, распорядок дня.
6	Рабочий день, распорядок дня.
7	Распорядок дня представителей разных профессий. Распорядок дня студента.
8	Описание рабочего дня в прошедшем времени.
9	Изменения в жизни (описание событий в прошедшем времени).
10	Описание основных этапов жизни (биография).
11	Биография известных личностей (описание событий в прошедшем времени).
12	Биография известных личностей (описание событий в прошедшем времени).
13	Памятный день из детства или в прошлом (описание событий в прошедшем времени).
14	Известные события в истории России и Италии (описание событий в прошедшем времени).
15	Город, жизнь в городе. Рассказ о своем городе
16	Описание города, в котором живешь / родного города.
17	Известные города Италии. Столицы России и Италии.
18	Передвижение по городу. Описание городского транспорта.
19	Сравнение видов городского транспорта в России и в Италии.
20	Дом. Квартира. Описание интерьера.
21	Описание своего дома / дома мечты.
22	Поиск жилья (съем, покупка квартиры).
23	Поиск жилья (съем, покупка квартиры).
24	Рассказ о своей семье.
25	Рассказ о своей семье.

26	Рассказ об известных семьях Италии.
27	Путешествия: виды транспорта.
28	Путешествия: виды транспорта и путешествий.
29	Путешествия: виды транспорта и путешествий; предпочтения.
30	Путешествия: покупка билетов.
31	Путешествия: оформление документов.
32	Путешествия: в бюро путешествий.
33	Путешествия: размещение в отеле; впечатления о путешествии.
34	Путешествия: впечатления о путешествии.
35	Консультация
36	Зачет по дисциплине
6 семестр	
1	Портрет: описание внешности.
2	Портрет: описание себя, членов своей семьи.
3	Описание характера, привычек.
4	Описание характера, привычек.
5	Описание характера и привычек членов своей семьи, друзей
6	Описание известных личностей.
7	Описание книжных героев, типичных представителей отдельных профессий.
8	Описание идеала красоты в России и в Италии; мужчина / женщина мечты.
9	Одежда, мода, магазины: название предметов одежды, тканей, аксессуаров.
10	Одежда, мода, магазины: название предметов одежды, тканей, аксессуаров; описание различных стилей.
11	Одежда, мода, магазины: описание внешнего вида, гардероба..
12	Одежда, мода, магазины: поход за покупками.
13	Одежда, мода, магазины: поход за покупками.
14	Одежда, мода, магазины: стили и направления.
15	Одежда, мода, магазины: стили и направления, любимый стиль.
16	Одежда, мода, магазины: История моды.
17	Еда: названия продуктов, блюд.
18	Еда: названия продуктов, блюд.

19	Еда: покупка продуктов.
20	Еда: покупка продуктов на рынке.
21	Еда: в ресторане.
22	Еда: в ресторане, составление меню
23	Еда: рецепты фирменных блюд Италии и России, особенности национальной кухни России и Италии
24	Еда: рецепты фирменных блюд Италии и России, особенности национальной кухни России и Италии
25	Свободное время: культурные виды досуга (кино, театр)
26	Свободное время: культурные виды досуга (музыкальные предпочтения)
27	Свободное время: занятия спортом
28	Свободное время: культурные виды досуга (сравнение современных тенденций в России и Италии)
29	Здоровье: визит к врачу (симптомы, заболевания)
30	Здоровье: визит к врачу (симптомы, заболевания)
31	Здоровье: предписание лечения врачом, выписка рецепта
32	Здоровье: здоровый образ жизни
33	Здоровье: в салоне красоты
34	Консультация
35	Экзамен по дисциплине
	7 Семестр
1	Телекоммуникации: пользование услугами почты
2	Телекоммуникации: пользование телефоном
3	Телекоммуникации: пользование компьютером
4	Телекоммуникации: пользование услугами Интернета
5	Телекоммуникации: сравнение предпочтений пользования телекоммуникационными услугами в России и в Италии
6	Заключительное занятие по теме "Телекоммуникации"
7	Средства массовой информации: общее состояние в современном обществе
8	Средства массовой информации: пресса (виды периодических изданий в Италии, статистические данные)
9	Средства массовой информации: пресса (презентация одного из периодических изданий Италии)

10	Средства массовой информации: телевидение (общая характеристика телевидения Италии, статистические данные)
11	Средства массовой информации: телевидение (любимые телепередачи, критический обзор телепередач)
12	Средства массовой информации: телевидение (критический обзор телепрограмм России и Италии, составление телепрограммы на день)
13	Средства массовой информации: Интернет (роль Интернета в современном обществе)
14	Средства массовой информации: Интернет (социальные сети)
15	Средства массовой информации: Интернет как источник информации - за и против (критический обзор ситуации).
16	Средства массовой информации: сравнение различных видов СМИ (преимущества и недостатки)
17	Средства массовой информации: обсуждение преимуществ и недостатков различных видов СМИ
18	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и в Италии: обзор современной ситуации)
19	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (виды семей в России и в Италии: обзор современной ситуации)
20	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
21	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (взаимоотношения в семье, проблемы "отцов и детей").
22	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение домашних обязанностей).
23	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение домашних обязанностей).
24	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (распределение домашних обязанностей в России и в Италии)
25	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль женщины в истории развития общества)
26	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (гендерные неравенства в современном обществе)
27	Гражданское состояние: проблемы семьи и женщины (роль и функции женщины в современной семье, сравнение ситуации в России и в Италии).
28	Заключительное занятие по теме "Проблемы семьи и женщины"
29	Деньги: Отношение к деньгам в Италии и в России
30	Деньги: Распределение семейного бюджета

31	Деньги: Распределение семейного бюджета (сравнение ситуации в России и в Италии)
32	Деньги: Источники доходов
33	Деньги: Источники доходов (сравнение ситуации в России и в Италии)
34	Заключительная проверочная работа по пройденным темам
35	Консультация
36	Зачет по дисциплине
8 семестр	
1	Деньги: Карманные деньги подростков
2	Деньги: Карманные деньги подростков (сравнение ситуации в России и в Италии)
3	Деньги: Банковские операции
4	Деньги: Банковские операции Открытие счета в банке
5	Деньги: заключительное занятие
6	Проблемы молодежи: поиск работы (обсуждение личностных качеств, необходимых для осуществления определенного вида деятельности)
7	Проблемы молодежи: поиск работы (обсуждение профессий, привлекающих молодежь)
8	Проблемы молодежи: поиск работы (проблема безработицы в современном обществе)
9	Проблемы молодежи: поиск работы (проблема безработицы в современном обществе, сравнение ситуации в России и в Италии)
10	Проблемы молодежи: поиск работы (объявления в газетах, собеседования, составление резюме)
11	Проблемы молодежи: поиск работы (собеседование о приеме на работу, заключительная дискуссия по теме)
12	Проблемы молодежи: поиск работы (поиск жилья: плюсы и минусы независимой жизни)
13	Проблемы молодежи: поиск жилья (объявления, беседа в агентстве недвижимости)
14	Проблемы молодежи: поиск жилья (объявления, беседа в агентстве недвижимости)
15	Проблемы молодежи: зависимость (табакокурение)
16	Проблемы молодежи: зависимость (алкоголь)
17	Проблемы молодежи: зависимость (наркотические вещества)
18	Проблемы молодежи: здоровый образ жизни

19	Проблемы молодежи: совмещение учебы и работы. Ситуация в Италии
20	Проблемы молодежи: совмещение учебы и работы (сравнение ситуации в России и в Италии)
21	Проблемы молодежи: волонтерская деятельность. Ситуация в Италии и в России
22	Заключительное занятие по теме "Проблемы молодежи" (ток-шоу с элементами сравнительного анализа ситуации в России и в Италии)
23	Проблемы экологии: загрязнение окружающей среды (загрязнение воздуха, воды, почвы). Сравнение жизни в городе и в деревне
24	Проблемы экологии: сортировка мусора в Италии и в России
25	Проблемы экологии: защита флоры и фауны. Природные парки и заповедники в Италии и в России
26	Экологическое воспитание населения, экологическое поведение
27	Проблемы экологии (заключительная дискуссия на обсуждаемую тему)
28	Консультация
29	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практический курс второго иностранного языка» (английский язык)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
программа бакалавриата, очная форма обучения

Объем дисциплины: 26 з. е., 936 академических часов

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр - экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Целью дисциплины является комплексное развитие разных видов речевой деятельности и формирование общей и профессиональной коммуникативной компетенции у студентов очной формы обучения.

Задачи:

- 1) изучить языковые характеристики и национально-культурную специфику лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной речи, подготовленной/неподготовленной речи, официальной речи;
- 2) освоить дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте;
- 3) научить определять дискурсивную структуру и языковую организацию функционально-стилевых разновидностей текста: художественного, газетно-публицистического, научного, делового;
- 4) научить эстетической, культурологической интерпретации художественного и газетно-публицистического текста, лингвистическому анализу научного, научно-популярного и делового текста.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1);
- способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК-3);
- способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию (ПК-5).

По окончании изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках;
- систему лингвистических – фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных – и дискурсивных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи;
- дифференциальную специфику функциональных стилей речи;
- основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры;
- особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь:

- применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках;
- применять систему лингвистических – фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных – и дискурсивных закономерностей изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности;
- варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи;
- прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата;
- осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины:

№	Темы
1	2
3 семестр	
1	Приветствие. Личная информация.
2	Приветствие. Личная информация.
3	Семья и предметы быта.
4	Семья и предметы быта.
5	Повседневные занятия. Личные предпочтения.
6	Повседневные занятия. Личные предпочтения.
7	Строения. Моя квартира (дом).
8	Строения. Моя квартира (дом).
9	Передвижения в пространстве.
10	Передвижения в пространстве.
11	Ориентировка во времени
12	Внешность и характер
13	Внешность и характер
14	Как рассказывать о своих интересах и о своем свободном времени
15	Как рассказывать о своих интересах и о своем свободном времени
16	Как спрашивать: «Который час?» (вопросы и ответы)
17	Мой дом, моя семья и мои дела

18	Мой дом, моя семья и мои дела
19	Мой дом, моя семья и мои дела
20	Как рассказывать о своем прошедшем опыте (школа, каникулы, выходные)
21	Покупки
22	Праздники
23	Праздники
24	Питание дома и за его пределами
25	Питание дома и за его пределами
26	Спорт в нашей жизни
27	Консультация
28	Экзамен
	4 семестр
1	Внешность и характер
2	Внешность и характер
3	Внешность и характер
4	Внешность и характер
5	Внешность и характер
6	Стиль жизни
7	Стиль жизни
8	Стиль жизни
9	Стиль жизни
10	Окружающая среда
11	Окружающая среда
12	Окружающая среда
13	Окружающая среда
14	Свободное время и досуг
15	Свободное время и досуг
16	Свободное время и досуг
17	Свободное время и досуг
18	Образование и технологии
19	Образование и технологии
20	Образование и технологии
21	Образование и технологии
22	Образование и технологии
23	Город
24	Город
25	Город
26	Город
27	Консультация
28	Экзамен
	5 семестр
1	Образование
2	Образование
3	Образование
4	Характер
5	Характер
6	Характер
7	Окружающая среда
8	Окружающая среда
9	Окружающая среда

10	Телефон
11	Телефон
12	Телефон
13	Здоровье
14	Здоровье
15	Здоровье
16	Животные
17	Животные
18	Животные
19	Автомобили
20	Автомобили
21	Автомобили
22	Семья
23	Семья
24	Семья
25	Свадьба и брак
26	Свадьба и брак
27	Свадьба и брак
28	Компьютер
29	Компьютер
30	Путешествие
31	Путешествие
32	Путешествие
33	Путешествие
34	Консультация
35	Экзамен
	6 семестр
1	Внешность
2	Внешность
3	Внешность
4	Внешность
5	Внешность
6	Внешность
7	Внешность
8	Внешность
9	Внешность
10	Архитектура и искусство
11	Архитектура и искусство
12	Архитектура и искусство
13	Архитектура и искусство
14	Архитектура и искусство
15	Архитектура и искусство
16	Архитектура и искусство
17	Архитектура и искусство
18	Реклама
19	Реклама
20	Реклама
21	Реклама
22	Реклама
23	Реклама

24	Реклама
25	Реклама
26	СМИ
27	СМИ
28	СМИ
29	СМИ
30	СМИ
31	СМИ
32	СМИ
33	СМИ
34	Консультация
35	Экзамен
	7 семестр
1	Дом
2	Дом
3	Дом
4	Дом
5	Дом
6	Дом
7	Дом
8	Еда
9	Еда
10	Еда
11	Еда
12	Еда
13	Еда
14	Еда
15	Интернет
16	Интернет
17	Интернет
18	Интернет
19	Интернет
20	Интернет
21	Интернет
22	Закон
23	Закон
24	Закон
25	Закон
26	Закон
27	Закон
28	Закон
29	Книги
30	Книги
31	Книги
32	Книги
33	Книги
34	Книги
35	Книги
36	Пересекая барьеры
37	Пересекая барьеры

38	Пересекая барьеры
39	Пересекая барьеры
40	Пересекая барьеры
41	Пересекая барьеры
42	Консультация
43	Экзамен
	8 семестр
1	Удача
2	Удача
3	Удача
4	Удача
5	Удача
6	Удача
7	Удача
8	Мышление
9	Мышление
10	Мышление
11	Мышление
12	Мышление
13	Мышление
14	Мышление
15	Решение проблем
16	Решение проблем
17	Решение проблем
18	Решение проблем
19	Решение проблем
20	Решение проблем
21	Решение проблем
22	Письма
23	Письма
24	Письма
25	Письма
26	Письма
27	Письма
28	Письма
29	Настроение и чувства
30	Настроение и чувства
31	Настроение и чувства
32	Настроение и чувства
33	Настроение и чувства
34	Настроение и чувства
35	Настроение и чувства
36	Каникулы
37	Каникулы
38	Каникулы
39	Каникулы
40	Каникулы
41	Каникулы
42	Каникулы
43	Консультация

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(ИСПАНСКИЙ)**

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины: 26 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Практический курс испанского языка организуется как системное изучение фонетических, лексических и грамматических знаний с целью развития коммуникативных умений, позволяющих понимать аутентичную звучащую речь, вести диалог в рамках обозначенного для данного уровня обучения круга тем, продуцировать монологические высказывания, понимать письменные тексты, соответствующие данному уровню обучения.

Помимо собственно лингвистических знаний и умений, данная дисциплина призвана развить основы коммуникативной, информативной и социокультурной компетенции, а также расширить общекультурный и филологический кругозор студентов.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями: УК-4, ОПК-1, ОПК-3, ПК-5.

УК-4 – способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках.

Уметь: применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках.

ОПК-1 - способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Уметь: применять систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных закономерностей изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности.

ОПК-3 – способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи; дифференциальную специфику функциональных стилей речи.

Уметь: варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата.

ПК-5 - способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками

Краткое содержание дисциплины:

3 семестр	
1	Знакомство с Испанией и испанским языком.
2	Фонетика и правила чтения
3	Имя существительное. Имя прилагательное.
4	Глагол "SER"
5	Глагол "ESTAR"; Моя семья
6	Сравнение глаголов SER и ESTAR
7	Безличная конструкция с HAY.
8	Глагол "TENER", Описание внешности.
9	Настоящее время изъявительного наклонения.
10	Глагол "GUSTAR".
11	Глаголы "SABER и CONOCER". Автобиография.
12	Притяжательные местоимения. Одежда.
13	Конструкция IR A + INFINITIVO
14	Конструкция ESTAR + GERUNDIO

15	Неопределенные местоимения. Мой рабочий день.
16	Мой город.
17	Глагольные конструкции. Города Испании.
18	Предлоги места. Мой район.
19	Моя квартира.
20	Общественный транспорт.
21	Путешествие.
22	Повторение изученного материала.
23	ЛЕКСИКО - ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ
24	Консультация перед экзаменом
25	Экзамен по дисциплине
4 семестр	
1	Артикль. Погода.
2	Части тела.
3	Части тела.
4	На приеме у врача.
5	В аптеке.
6	Нетрадиционная медицина.
7	Система здравоохранения.
8	Спорт.
9	Олимпийские игры.
10	Развитие спорта в Испании и России.
11	Кухня Испании и стран Латинской Америки.
12	Бытовые электроприборы.
13	Фрукты. Овощи.
14	Продукты питания.
15	На рынке. В супермаркете.
16	В ресторане.
17	Рестораны быстрого питания.
18	Правильное питание.
19	Мое любимое блюдо.
20	Здоровый образ жизни.
21	Здоровый образ жизни студентов.
22	Диеты: за и против.
23	ЛЕКСИКО - ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ.
24	Консультация перед экзаменом
25	Экзамен по дисциплине
5 семестр	
1	Настоящее время изъявительного наклонения.
2	Повелительное наклонение утвердительной формы.
3	Повелительное наклонение отрицательной формы.
4	Повелительное наклонение отрицательной формы.
5	Повелительное наклонение.
6	Прошедшие времена. Повторение.
7	Будущее простое время изъявительного наклонения.
8	Будущее простое время изъявительного наклонения.
9	Будущее простое время или конструкция ir a + infinitivo.

10	Будущее простое время или настоящее.
11	Будущее простое время, конструкция ir a + infinitivo или настоящее.
12	Будущее простое время. Повторение.
13	Условные предложения (1 типа).
14	Условные предложения (1 типа).
15	Будущее сложное время изъявительного наклонения.
16	Будущее простое или сложное.
17	Простой кондициональ (выражение желаний).
18	Простой кондициональ (советы).
19	Простой кондициональ (вежливая форма).
20	Простой кондициональ (другие случаи употребления).
21	Будущее простое или простой кондициональ.
22	Сложный кондициональ.
23	Будущее сложное или сложный кондициональ.
24	Простой или сложный кондициональ.
25	Кондициональ. Повторение.
26	Будущее или Кондициональ.
27	Будущее или Кондициональ.
28	Будущее или Кондициональ.
29	ЛЕКСИКО - ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ.
30	Консультация перед экзаменом
31	Экзамен по дисциплине
6 семестр	
1	Настоящее время сослагательного наклонения (правильные глаголы).
2	Настоящее время сослагательного наклонения (неправильные глаголы).
3	Настоящее время сослагательного наклонения.
4	Настоящее время сослагательного наклонения: выражение желаний
5	Настоящее время сослагательного наклонения: выражение конечной цели
6	Настоящее время сослагательного наклонения: выражение времени
7	Настоящее время сослагательного наклонения: выражение вероятности
8	Настоящее время сослагательного наклонения: выражение волеизъявления
9	Настоящее время сослагательного наклонения: выражение мнения
10	Настоящее время сослагательного или изъявительного наклонения.
11	Настоящее время сослагательного наклонения или инфинитив.
12	Настоящее время сослагательного наклонения. Повторение.
13	Настоящее время сослагательного наклонения. Повторение.
14	Preterito Perfecto Compuesto сослагательного наклонения.
15	Preterito Perfecto Compuesto сослагательного или изъявительного наклонения.
16	Preterito Perfecto Compuesto или настоящее время сослагательного наклонения.
17	Imperfecto сослагательного наклонения (правильные глаголы).
18	Imperfecto сослагательного наклонения (неправильные глаголы).
19	Imperfecto сослагательного наклонения (неправильные глаголы).
20	Imperfecto сослагательного или изъявительного наклонения.
21	Imperfecto сослагательного или изъявительного наклонения.
22	Imperfecto сослагательного наклонения. Повторение.
23	Pluscuamperfecto сослагательного наклонения.. Pluscuamperfecto сослагательного или изъявительного наклонения.

24	ЛЕКСИКО - ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ.
25	Консультация перед экзаменом
26	Экзамен по дисциплине
7 семестр	
1	Сослагательное наклонение. Повторение.
2	Сослагательное наклонение. Повторение.
3	Условные предложения (нереального типа).
4	Условные предложения (нереального типа).
5	Условные предложения (нереального типа).
6	Условные предложения (три типа).
7	Условные предложения (три типа).
8	Условные предложения. Повторение.
9	Изъявительное или сослагательное наклонение.
10	Косвенная речь.
11	Косвенная речь.
12	Косвенная речь.
13	Косвенная речь.
14	Косвенная речь.
15	Косвенная речь.
16	Косвенная речь.
17	Косвенная речь.
18	Косвенная речь.
19	Косвенная речь.
20	Косвенная речь.
21	Косвенная речь.
22	Косвенная речь. Повторение.
23	Косвенная речь. Повторение.
24	Косвенная речь. Повторение.
25	Страдательный залог.
26	Страдательный залог.
27	Страдательный или активный залог.
28	Страдательный или активный залог.
29	Страдательный залог. Повторение.
30	Страдательный залог. Повторение.
31	Глагольные конструкции: ACABAR DE + INFINITIVO, ACABAR POR + INFINITIVO
32	Глагольные конструкции: PONERSE / ECHARSE + A + INFINITIVO.SER / ESTAR / TENER + PARTICIPIO.
33	Безличная форма с «Se»
34	Междометие.
35	Междометие.
36	Ненормативная лексика в испанском языке.
37	Формы социального общения.
38	Формы социального общения.
39	Тест CCSE.
40	ЛЕКСИКО - ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ.
41	Консультация перед экзаменом
42	Экзамен по дисциплине

8 семестр	
1	DELE. Структура экзамена.
2	DELE B1.: Устный перевод письменных текстов.
3	DELE B1.: Устный перевод письменных текстов.
4	DELE B1.: Устный перевод письменных текстов.
5	DELE B1.: Устный перевод письменных текстов.
6	DELE B1.: Письмо.
7	DELE B1.: Письмо.
8	DELE B1.: Письмо.
9	DELE B1.: Письмо.
10	DELE B1.: Аудирование.
11	DELE B1.: Аудирование.
12	DELE B1.: Аудирование.
13	DELE B1.: Аудирование.
14	DELE B1.: Грамматика и лексика.
15	DELE B1.: Грамматика и лексика.
16	DELE B1.: Грамматика и лексика.
17	DELE B1.: Грамматика и лексика.
18	DELE B1.: Устное высказывание.
19	DELE B1.: Устное высказывание.
20	DELE B1.: Устное высказывание.
21	DELE B1.: Устное высказывание.
22	Тест DELE B1
23	DELE B2.: Устный перевод письменных текстов.
24	DELE B2.: Устный перевод письменных текстов.
25	DELE B2.: Устный перевод письменных текстов.
26	DELE B2.: Письмо.
27	DELE B2.: Письмо.
28	DELE B2.: Письмо.
29	DELE B2.: Аудирование.
30	DELE B2.: Аудирование.
31	DELE B2.: Аудирование.
32	DELE B2.: Грамматика и лексика.
33	DELE B2.: Грамматика и лексика.
34	DELE B2.: Грамматика и лексика.
35	DELE B2.: Грамматика и лексика.
36	DELE B2.: Устное высказывание.
37	Prueba DELE B2
38	Консультация перед экзаменом
39	Экзамен по дисциплине

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Практический курс второго иностранного языка (итальянский)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины: 26 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Практический курс итальянского языка организуется как системное изучение фонетических, лексических и грамматических знаний с целью развития коммуникативных умений, позволяющих понимать аутентичную звучащую речь, вести диалог в рамках обозначенного для данного уровня обучения круга тем, продуцировать монологические высказывания, понимать письменные тексты, соответствующие данному уровню обучения.

Помимо собственно лингвистических знаний и умений, данная дисциплина призвана развить основы коммуникативной, информативной и социокультурной компетенции, а также расширить общекультурный и филологический кругозор студентов.

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями: УК-4, ОПК-1, ОПК-3, ПК-5.

УК-4 – способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках.

Уметь: применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках.

ОПК-1 - способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Уметь: применять систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных закономерностей изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности.

ОПК-3 – способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи; дифференциальную специфику функциональных стилей речи.

Уметь: варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата.

ПК-5 - способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины:

	3 семестр
1	познакомиться (1)
2	познакомиться (2)
3	познакомиться и география Италии
4	Профессии
5	профессии (2)
6	Резюме
7	в университете
8	почему итальянский язык?
9	кофе, пожалуйста!
10	кофе, пожалуйста (2)
11	сегодня в кафе

12	сесть на автобус
13	промежуточный контрольный срез знаний/в отделе регистрации университета
14	описать свой день и свои выходные
15	описать свой день и свои выходные (2)
16	описать свой день и свои выходные (3)
17	в кино
18	в кино (2)
19	день рождения
20	день рождения (2)
21	город и магазины (1)
22	город и магазины (2)
23	приглашение в ресторан
24	поездка вчера за городом (1)
25	поездка вчера за городом (2)
26	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 3 семестр
27	Консультация
28	экзамен по дисциплине
	4 семестр
1	Блюда в итальянском ресторане (1)
2	Блюда в итальянском ресторане (2)
3	мои друзья (1)
4	мои друзья (2)
5	хобби(1)
6	хобби(2)
7	хобби(3)
8	на рынке
9	на рынке (2)
10	так называемая "белая ночь" в итальянском городе
11	прогулка на природе (1)
12	прогулка на природе (2)
13	город и его части (Феррара, Лукка, Палермо) (1)

14	город и его части (Феррара, Лукка, Палермо) (2)
15	промежуточный контрольный срез знаний // город и его части (Феррара, Лукка, Палермо) (3)
16	приходи ко мне в гости!
17	моя страна и три Италии (1)
18	моя страна и три Италии (2)
19	моя семья, мои друзья и соседи (1)
20	моя семья, мои друзья и соседи (2)
21	моя семья, мои друзья и соседи (3)
22	коллектив на работе и трудоустройство
23	поездка в другой регион Италии(1)
24	поездка в другой регион Италии(2)
25	поездка в другой регион Италии(3)
26	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 4 семестр
27	Консультация
28	Экзамен
	5 семестр
1	повторение изученного в семестрах 3 и 4 грамматического материала. противопоставление безударных и ударных личных местоимений
2	оппозиция ударных и безударных местоимений, относительное превосходное прилагательное
3	простое будущее время, типы превосходного прилагательного; противопоставление ударных и безударных местоимений.
4	условное простое наклонение, неопределенные по количеству прилагательные и их оппозиция к партитивным артиклям
5	условное простое наклонение, неопределенные по количеству прилагательные и их оппозиция к партитивным артиклям (2)
6	обобщенная частица <i>si</i> , количественная для временного и пространственного измерения конструкция с <i>ci</i>
7	обобщенная частица <i>si</i> и количественная для временного и пространственного измерения конструкция с <i>ci</i> (2)
8	простое будущее время, условное наклонение и настоящее время
9	простое будущее время, условное наклонение и настоящее время (2)
10	прошедшее законченное время, повелительное наклонение

11	прошедшее законченное время, повелительное наклонение (2)
12	спряжения некоторых глаголов в прошедшем законченном времени; сопоставительное прилагательное
13	прошедшее законченное время; сопоставительное прилагательное; использование глагольной частицы <i>si</i>
14	неупотребление артикля; сопоставление прошедших времен
15	неупотребление артикля и сопоставление прошедших времен(2)
16	промежуточный контрольный срез // систематизация изученного грамматического материала
17	инфинитивный оборот с предлогом <i>senza</i> и <i>per</i>
18	инфинитивный оборот с предлогами <i>senza</i> и <i>per</i> ; прошедшие времена
19	использование инфинитива, относительное местоимение <i>che, il quale</i> ;
20	неопределенные прилагательные <i>tale, simile, stesso</i> .
21	использование положительного и отрицательного повелительного наклонения на <i>tu</i> вместо инфинитива в речевой живой обстановке
22	систематизация изученного грамматического материала
23	использование инфинитива
24	причастия настоящего и прошедшего времени
25	причастия настоящего и прошедшего времени(2)
26	повелительное наклонение для формальных контекстов, особые виды имен существительных
27	повелительное наклонение для формальных контекстов, особые виды имен существительных (2)
28	повторение изученного грамматического материала
29	повторение изученного грамматического материала и условное наклонение для вежливых просьб
30	неопределенные местоимения и прилагательные; предлоги <i>per</i> и <i>a</i>
31	неопределенные местоимения и прилагательные; предлоги <i>per</i> и <i>a</i> (2)
32	повторение материала курса
33	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 5 семестр
34	Консультация
35	Экзамен по дисциплине
	6 семестр
1	повторение материала: прошедшие времена, повелительное наклонение,

	использование артиклей и косвенных ударных местоимений
2	повторение изученного материала: простое условное наклонение, количественно-неопределенные прилагательные
3	множественное число простых и составных имен существительных на -o,-i,-a; местоимения с повелительным наклонением на tu и на voi(1)
4	множественное число простых и составных имен существительных на -o,-i,-a; местоимения с повелительным наклонением на tu и на voi (2)
5	прилагательное proprio, неопределенные прилагательные alcuno, qualche; союз se; повелительное наклонение (tu, Lei, voi) и позиция прямых и косвенных местоимений
6	прилагательное proprio, неопределенные прилагательные alcuno, qualche; союзы se и quando; повелительное наклонение (tu, Lei, voi) и позиция прямых и косвенных местоимений
7	повторение материала: повелительное наклонение и местоимения
8	числительные
9	прилагательные для предметов
10	разные виды сопоставительной структуры (в прилагательных и в наречиях); настоящее время и простое будущее
11	разные виды сопоставительной структуры (в прилагательных и в наречиях); настоящее время и простое будущее(2)
12	структуры одновременности действий (mentre, quando; структура stare с деепричастием настоящего времени (1)
13	структуры одновременности действий (mentre, quando; структура stare с деепричастием настоящего времени (2)
14	повторение материала: прошедшие времена и stare с деепричастием настоящего времени
15	предпрошедшее время (trapassato prossimo)
16	предпрошедшее время и его оппозиция к имперфекту
17	промежуточный контрольный срез знаний // систематизация пройденного материала
18	согласование безударных личных местоимений с сложными прошедшими временами; дополнительные функции местоимения ne (1)
19	согласование безударных личных местоимений с сложными прошедшими временами; дополнительные функции местоимения ne (2)
20	использование элемента che в функции интенсивного прилагательного; прилагательные на -e (1)
21	использование элемента che в функции интенсивного прилагательного; прилагательные на -e (2)

22	повторение предыдущего материала: использование элемента <i>che</i> в функции интенсивного прилагательного; прилагательные на <i>-e</i> ; простые и сложные прошедшие времена и местоимения
23	неопределенные по количеству прилагательные (<i>troppo, molto, parecchio, diverso, tanto, poco</i>) и их употребление также как наречие; безударное местоимение
24	Промежуточный контрольный срез знаний // указательные прилагательные дистанции и близости; спряжение прилагательного <i>bello</i>
25	систематизации материала
26	оппозиция простого условного наклонения к условному наклонению прошедшего времени
27	переходные и непереходные использования одних и тех же глаголов(1)
28	переходные и непереходные использования одних и тех же глаголов(2)
29	разные значения в глаголах <i>sapere</i> и <i>conoscere</i> при прошедших временах (1)
30	разные значения в глаголах <i>sapere</i> и <i>conoscere</i> при прошедших временах (2)
31	обобщенные глагольные структуры с частицей <i>si</i> в прошедших временах; составные глаголы с местоимением <i>ne</i> (1)
32	обобщенные глагольные структуры с частицей <i>si</i> в прошедших временах; составные глаголы с местоимением <i>ne</i> (2)
33	контрольный срез знаний за семестр 6
34	Консультация
35	Экзамен по дисциплине
	7 семестр
1	повторение материала (условное наклонение, ударные и безударные местоимения); устойчивые структуры для выражения способности/неспособности осуществлять задачу(1)
2	устойчивые структуры для выражения способности/неспособности осуществлять задачу(2)
3	простое и сложное предложение; использование относительных местоимений (<i>che, il quale, cui</i>) в строении сложных предложений (1)
4	простое и сложное предложение; использование относительных местоимений (<i>che, il quale, cui</i>) в строении сложных предложений (2)
5	<i>ciò che</i> в строении сложного предложения (1)
6	промежуточный контрольный срез знаний // повторение грамматического материала
7	повторение материала (условное наклонение); прилагательный суффикс <i>-bile</i> и приставки <i>in-, ir</i> и <i>im-</i> (1)
8	прилагательный суффикс <i>-bile</i> и приставки <i>in-, ir</i> и <i>im-</i> (2)

9	преобразование прилагательных, имеющих суффикс -bile и/или отрицательную приставку, в свои соответствующие аналитические эквиваленты, возглавленные местоимениями che, il quale (1)
10	преобразование прилагательных, имеющих суффикс -bile и/или отрицательную приставку, в свои соответствующие аналитические эквиваленты, возглавленные местоимениями che, il quale (2)
11	обобщающие структуры: si+глагол, ci si + глагол,occorre+инфинитив (1)
12	обобщающие структуры: si+глагол, ci si + глагол,occorre+инфинитив (2)
13	промежуточный контрольный срез умений //повторение изученного грамматического материала
14	использование mentre в качестве временного и уступительного союза в сложных предложениях в имперфекте. Другие уступительные союзы, управляющие изъявительное наклонение(1)
15	использование mentre в качестве временного и уступительного союза в сложных предложениях в имперфекте. Другие уступительные союзы, управляющие изъявительное наклонение(2)
16	глагольная частица si как указатель повторенного факта в прошлом; выражение личного мнения также через структуру сослагательного наклонения настоящего времени (1)
17	глагольная частица si как указатель повторенного факта в прошлом; выражение личного мнения также через структуру сослагательного наклонения настоящего времени (2)
18	уступительные союзы, требующие сослагательное наклонение настоящего времени (1)
19	уступительные союзы, требующие сослагательное наклонение настоящего времени (2)
20	промежуточный контрольный срез знаний // повторение рассмотренных употреблений сослагательного наклонения настоящего времени
21	повторение прошедших времен.Способы выражения неопределенности в своих предсказаниях: простое будущее, структуры mi sembra che и pare che, требующие сослагательного наклонения настоящего времени(1)
22	простое будущее, структуры mi sembra che и pare che, требующие сослагательного наклонения настоящего времени (2)
23	относительное местоимение quello che; способы выражения воли через сослагательное наклонение настоящего времени (1)
24	относительное местоимение quello che; способы выражения воли через сослагательное наклонение настоящего времени (2)
25	деепричастие настоящего времени и его использование для составления прогрессивного настоящего времени (1)
26	деепричастие настоящего времени и его использование для составления

	прогрессивного настоящего времени (2)
27	прогрессивное настоящее в оппозиции к простому настоящему(1)
28	простое условное наклонение для выражения неуверенности(1)
29	простое условное наклонение для выражения неуверенности(2)
30	слияние местоимений и времена (1)
31	слияние местоимений и времена (2)
32	слияние местоимений;разницы в использовании временных союзов mentre и durante (1)
33	слияние местоимений;разницы в использовании временных союзов mentre и durante (2)
34	промежуточный контрольный срез знаний //повторение изученного грамматического материала
35	глаголы, управляющие предлогами; разница между sperare di и sperare che (1)
36	глаголы, управляющие предлогами; разница между sperare di и sperare che (2)
37	разница в описаний событий между конструкцией stare per fare и конструкцией stare facendo (1)
38	разница в описаний событий между конструкцией stare per fare и конструкцией stare facendo (2)
39	союзы и сослагательные наклонения настоящего времени (1)
40	повторение лексико-грамматического материала курса
41	контрольный срез знаний за семестр 7
42	Консультация
43	Экзамен по дисциплине
	8 семестр
1	повторение материала
2	Употребление сослагательного наклонения настоящего времени
3	артикли; употребление сослагательного наклонения для выражения чувств
4	комбинации предлогов; употребление сослагательного наклонения для выражения чувств
5	спряжение глаголов как fare и dare в сослагательном наклонении; настоящее время и простое будущее время в придаточном условном предложении, вводном союзом se (1)
6	сослагательное наклонение; настоящее время и простое будущее время в придаточном условном предложении, вводном союзом se (2)
7	страдательный залог
8	страдательный залог; частицы si, vi, ne

9	страдательный залог и использование возвратной формы глагола для страдательного значения; безличные структуры, выражающие необходимость <i>bisogna/è necessario</i> +инфинитив
10	выражение необходимости: сослагательные наклонение и инфинитив в структурах <i>bisogna/è necessario</i> ; спряжение глаголов как <i>costruire, accendere, mordere, proteggere</i>
11	промежуточный контрольный срез знаний // повторение изученного грамматического материала
12	использование прошедших времен; согласование сослагательного наклонения в придаточном дополнительном предложении при условном наклонении в главном предложении. Вежливая форма обращения (1)
13	использование прошедших времен; согласование сослагательного наклонения в придаточном дополнительном предложении при условном наклонении в главном предложении. Вежливая форма обращения (2)
14	косвенная речь: преобразование форм глагольных времен и повелительного наклонения
15	промежуточный контрольный срез знаний // повторение изученного грамматического материала
16	использование деепричастия в качестве временного обстоятельства и позиция местоимения; глаголы, управляющие предлогом <i>di</i> +инфинитив
17	использование деепричастия в качестве временного обстоятельства и позиция местоимения; глаголы, управляющие предлогом <i>di</i> +инфинитив; имперфект сослагательного наклонения в придаточном предложении
18	имперфект сослагательного наклонения в придаточном предложении; синтаксические средства выделения членов предложения
19	имперфект сослагательного наклонения в придаточном предложении; спряжение глаголов <i>benedire, maledire, discutere, fondere</i> :
20	имперфект сослагательного наклонения в придаточном предложении; прошедшие времена изъявительного наклонения; функции в употреблении сослагательного наклонения в независимом предложении(1)
21	имперфект сослагательного наклонения в придаточном предложении; функции в употреблении сослагательного наклонения в независимом предложении (2)
22	Сложное предложение с придаточным условным; деепричастие; некоторые случаи синтаксического выделения подлежащего и прямого дополнения
23	Сложное предложение с придаточным условным; деепричастие; междометия; Идиоматические выражения с адвербиальной частицей <i>ci</i> и с безударными личными местоимениями <i>la, le, si, ne</i>
24	промежуточный контрольный срез знаний / повторение изученного материала
25	дефективные глаголы; спряжения глаголов с параллельными парадигмами

26	дефективные глаголы. Спряжения глаголов с параллельными парадигмами(2)
27	систематизация изученного грамматического материала
28	страдательный залог при помощи вспомогательного глагола andare; страдательный залог модальных глаголов в прошедшем времени(1)
29	страдательный залог при помощи вспомогательного глагола andare; страдательный залог модальных глаголов в прошедшем времени(2)
30	страдательный залог при помощи вспомогательного глагола andare; страдательный залог модальных глаголов в прошедшем времени; (употребление прошедшего времени passato remoto
31	промежуточный контрольный срез знаний / Некоторые особенности косвенной речи
32	Некоторые особенности уступительных предложений
33	Некоторые значения союза <i>per</i>
34	Порядок слов в сложном предложении с придаточными дополнительными и придаточным подлежащим
35	Порядок слов в сложном предложении с придаточными дополнительными и придаточным подлежащим; качественное прилагательное - определение в предложении
36	Прилагательное в функции наречия
37	промежуточный контрольный срез знаний; повторение изученного материала
38	предпрошедшее время для высокой литературы/ <i>Trapassato Remoto</i> (1)
39	предпрошедшее время для высокой литературы/ <i>Trapassato Remoto</i> (2)
40	Приложение; род существительных, обозначающих географические названия
41	Приложение; род существительных, обозначающих географические названия; повторение материала курса семестра 8
42	Контрольный срез знаний за семестр 8
43	Консультация
44	Экзамен по дисциплине

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс второго иностранного языка (немецкий)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
Формы обучения: очная

Объем дисциплины: 26 з.е.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Целью практического курса второго иностранного (немецкого) языка является обучение культуре устного и письменного общения на немецком языке на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций.

Задачами курса являются:

- формирование коммуникативных умений по виду речевой деятельности "говорение": студенты владеют монологической речью подготовленной, а также неподготовленной. в виде сообщения и доклада и диалогической речью: беседа. интервью, дискуссия в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала;
- формирование коммуникативных умений по виду речевой деятельности "аудирование": студенты умеют аудировать в непосредственном общении и в звукозаписи оригинальную, в том числе спонтанную монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки (умения) языковой и контекстуальной догадки (в художественной, общественно-политической, профессиональной и обиходно-бытовой сферах общения)
- формирование коммуникативных умений по виду речевой деятельности "письмо": студенты владеют продуктивной письменной речью нейтрального и официального характера в пределах изученного языкового материала с соблюдением нормативного правописания.
- формирование коммуникативных умений по виду речевой деятельности "чтение": студенты умеют читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, аутентичные тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

ОПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики;

ОПК-3 Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов;

ПК-5 Способен критически переосмысливать накопленный опыт, изменять при необходимости вид и характер своей профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины

№ Темы	Темы
	3 семестр
1	Цели и задачи 3 семестра
2	Система временных форм в немецком языке
3	Спряжение глаголов в настоящем времени «Präsens»
4	Приветствие и знакомство
5	Представление себя и других лиц на немецком языке
6	Числительные
7	Коммуникация внутри группы
8	Повелительное наклонение «Imperativ»
9	Типы склонения существительных
10	Описание квартиры на немецком языке
11	Употребление артикля
12	Склонение притяжательных местоимений
13	Управление предлогов
14	Лексико-грамматический тренинг
15	Множественное число существительных
16	Обсуждение распорядка дня
17	Повторение пройденного материала
18	Лексико-грамматический тренинг
19	Консультация перед экзаменом
20	Экзамен
	4 семестр
1	Зимние каникулы
2	Прошедшее время «Perfekt»
3	Придаточные предложения дополнения «Objektsatz»
4	Молодежь в Германии
5	Пасха и пасхальные традиции
6	Лексико-грамматический тренинг
7	Свободное время и хобби
8	Повторение пройденного материала
9	Лексико-грамматический тренинг
10	Консультация перед экзаменом

11	Экзамен
	5 семестр
1	Языки и биографии
2	Семейный альбом
3	Путешествие и мобильность
4	Активность в свободное время
5	Средства массовой информации
6	Прогулка
7	Повторение пройденного материала
8	Консультация перед экзаменом
9	Экзамен
	6 семестр
1	Дом/квартира
2	Культура
3	Рабочие будни
4	Праздники и подарки
5	Осмысленный образ жизни /планирование
6	Изобретения и изобретатели
7	Повторение пройденного материала
8	Консультация перед экзаменом
9	Экзамен
	7 семестр
1	Тайм-менеджмент
2	Повседневность
3	Мужчины и женщины, взаимоотношения
4	Города Германии
5	Школа и учёба
6	Повторение пройденного материала
7	Консультация перед экзаменом
8	Экзамен
	8 семестр
1	Климат и окружающая среда
2	Этикет
3	Разные поколения
4	Миграция
5	Европа и политика
6	Повторение пройденного материала
7	Консультация перед экзаменом
8	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины: 26 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Практический курс французского языка организуется как системное изучение фонетических, лексических и грамматических знаний с целью развития коммуникативных умений, позволяющих понимать аутентичную звучащую речь, вести диалог в рамках обозначенного для данного уровня обучения круга тем, продуцировать монологические высказывания, понимать письменные тексты, соответствующие данному уровню обучения.

Помимо собственно лингвистических знаний и умений, данная дисциплина призвана развить основы коммуникативной, информативной и социокультурной компетенции, а также расширить общекультурный и филологический кругозор студентов.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать следующими компетенциями: УК-4, ОПК-1, ОПК-3, ПК-5.

УК-4 – способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках.

Уметь: применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках.

ОПК-1 - способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Уметь: применять систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных закономерностей изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности.

ОПК-3 – способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи; дифференциальную специфику функциональных стилей речи.

Уметь: варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата.

ПК-5 - способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации.

Уметь: осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками

Краткое содержание дисциплины:

	3 семестр
1	Вводно-фонетический курс: гласные звуки /a/,/ε/, /i/, согласные звуки /r/, /l/. Основные особенности французского языка
2	Вводно-фонетический курс: звуки /a/,/ε/, /i/. Основная характеристика грамматической системы французского языка.
3	Вводно-фонетический курс: звуки /a/,/ε/, /i/. Вопрос к одушевленному объекту, некоторые местоименные прилагательные.
4	Вводно-фонетический курс: звуки /a/,/ε/, /i/. Вопрос к неодушевленному прямому дополнению, повелительное наклонение
5	Вводно-фонетический курс: звуки /u/,/y/,/œ/, /ə/. Некоторые личные местоимения. Спряжение глаголов. Знакомство на французском языке.
6	Вводно-фонетический курс: звуки /u/,/y/,/œ/, /ə/. Отрицательная форма глагола, вопрос к неодушевленному объекту. Неопределенный артикль женского рода. Контрольный срез знаний
7	Вводно-фонетический курс: звуки /u/,/y/,/œ/,/ə/. Спряжение некоторых глаголов в единственном числе
8	Вводно-фонетический курс: звуки /u/,/y/,/œ/, /ə/. Французские прилагательные. Предлоги места
9	Вводно-фонетический курс: звуки /u/,/y/,/œ/, /ə/. Определенный артикль единственного

	числа, указательные прилагательные, выделительный оборот
10	Вводно-фонетический курс: звуки /j/,/w/. Некоторые ударные личные местоимения
11	Вводно-фонетический курс: звуки /j/,/w/. Наречие у, один из случаев опущения артикля. Профессии.
12	Вводно-фонетический курс: звуки /j/,/w/,/ц/. Образование прилагательных. Ударные личные местоимения. Наречия. Национальности
13	Вводно-фонетический курс: звуки /j/,/w/,/ц/, /п/. Личные безударные местоимения, спряжение некоторых глаголов. Выражение удивления, сомнения.
14	Вводно-фонетический курс: звуки /j/,/w/,/ц/, /п/. Спряжение глаголов в 3 л.мн.ч., некоторые притяжательные и безударные местоимения
15	Вводно-фонетический курс: звуки /е/,/ø/. Множественное число существительных. Контрольный срез знаний
16	Вводно-фонетический курс: звуки е/,/ø/. Инфинитив глагола, специфика отрицания. Личностные качества человека
17	Вводно-фонетический курс: звуки е/,/ø/. Формы 2 л. мн.ч. глаголов, отрицание. Личностные качества человека
18	Вводно-фонетический курс: звуки е/,/ø/. Формы 2 л. мн.ч. глаголов, отрицание. Личностные качества человека
19	Вводно-фонетический курс: звуки е/,/ø/. Детерминативы множественного числа, множественное число прилагательных. Личностные качества человека
20	Вводно-фонетический курс: звуки е/,/ø/. Система ударных местоимений
21	Вводно-фонетический курс: звуки /э/, /о/. Систематизация изученного грамматического материала. Короткий рассказ о себе. Контрольный срез знаний
22	Вводно-фонетический курс: звуки /э/, /о/. Безличные глаголы, множественное число существительных и прилагательных, один из случаев опущения артикля. Времена года. Погода
23	Вводно-фонетический курс: звуки /э/, /о/. Особенности спряжения глаголов. Слитные артикли. Описание погоды, природы
24	Вводно-фонетический курс: звуки /э/, /о/. Особенности спряжения глаголов. Слитные артикли. Описание погоды, природы
25	Вводно-фонетический курс: звуки /э/, /о/. Местоименные глаголы
26	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 1 семестр
27	Консультация
28	Экзамен
	4 семестр
1	Вводно-фонетический курс: звук /ð/. Вопросительный оборот est-ce que. Обозначение времени. Приглашение в гости
2	Вводно-фонетический курс: звук /ð/. Форма 1 л. мн.ч глаголов. Обозначение времени. Туристическая поездка.
3	Вводно-фонетический курс: звук /ð/. Притяжательные прилагательные, спряжение некоторых глаголов 3 группы. Туристическая поездка, посещение достопримечательностей
4	Вводно-фонетический курс: звук /ð/. Местоимение on. Посещение достопримечательностей. Обозначение предметов в пространстве
5	Вводно-фонетический курс: звук /ã/. Особенности спряжения некоторых глаголов 3 группы. Туристическая поездка, выражение одобрения и возмущения
6	Вводно-фонетический курс: звук /ã/. Указание адреса, составление программы посещения города
7	Вводно-фонетический курс: звук /ã/. Один из случаев опущения артикля, спряжение некоторых глаголов 3 группы. Учеба, названия учебных предметов и принадлежностей. Контрольный срез знаний

8	Вводно-фонетический курс: звуки /ɛ̃/, /œ̃/. Неопределенный артикль мужского рода. Спряжение некоторых глаголов 3 группы. Учеба, запись на языковые курсы
9	Вводно-фонетический курс: звуки /ɛ̃/, /œ̃/. Особенности употребления притяжательных прилагательных. Страны, изучение иностранных языков
10	Вводно-фонетический курс: звуки /jɛ̃/, /ã - ẽ/. Один из случаев опущения артикля. Изучение французского языка
11	Вводно-фонетический курс: звуки /wɛ̃/, /wã - wẽ/. Функции артиклей, женский род прилагательных.
12	Вводно-фонетический курс: звуки /wã - wẽ/. Детерминативы с днями недели, ближайшее будущее время. Числительные 0-20, дни недели, планирование дел на неделю
13	Вводно-фонетический курс: звуки /ɔ̃ - ã - ẽ/. Ближайшее будущее время. Названия месяцев и времен года, обозначение стоимости, выражение согласия и несогласия. Контрольный срез знаний
14	Вводно-фонетический курс: звуки /jɔ̃ - jã - jẽ/. Наречие beaucoup, особенности спряжения некоторых глаголов 1 группы. Праздники, день рождения
15	Вводно-фонетический курс: звуки /ɔ̃ - ã - ẽ/. Безличный оборот il y a. Предлоги места, описание комнаты
16	Вводно-фонетический курс: звуки /jɛ̃ - wɛ̃/, /f, v/ + /w/. Спряжение некоторых глаголов 3 группы. Описание комнаты и дома
17	Фонетический зачет
18	Корректирующий фонетический курс. Passé Immédiat. Распорядок дня
19	Корректирующий фонетический курс. Passé Immédiat. Коннекторы перечисления действий. Повелительное наклонение
20	Корректирующий фонетический курс. Повелительное наклонение.
21	Корректирующий фонетический курс. Passé composé глаголов 1-й группы. Описание проведенного дня
22	Корректирующий фонетический курс. Passé composé глаголов 3-й группы, спрягающихся с avoir, место отрицания в passé composé. Сообщение новостей.
23	Корректирующий фонетический курс. Passé composé глаголов, спрягающихся с être. Биографии.
24	Корректирующий фонетический курс. Обобщение passé composé. Интервью с известной личностью.
25	Корректирующий фонетический курс. Passé composé обобщение.
26	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за год
27	Консультация
28	Экзамен
	5 семестр
1	Времена индикатива: формы глаголов в présent, формы participe passé
2	Вопросительное предложение
3	Вопросительное предложение
4	Вопросительное предложение
5	Сложное прошедшее время Passé composé.
6	Сложное прошедшее время Passé composé. Возвратные глаголы
7	Сложное прошедшее время Passé composé
8	Прошедшее несовершенное время Imparfait.
9	Прошедшее несовершенное время Imparfait.
10	Совместное употребление Passé composé / Imparfait
11	Совместное употребление Passé composé / Imparfait
12	Совместное употребление Passé composé / Imparfait
13	Простое будущее время Futur simple

14	Простое будущее время Futur simple
15	Простое будущее время Futur simple
16	Простое будущее время Futur simple
17	Простое будущее время Futur simple / Si conditionnel
18	Простое будущее время Futur simple / Si conditionnel
19	Простое будущее время Futur simple / Impératif
20	Простое будущее время Futur simple
21	Прилагательные
22	Степени сравнения прилагательных
23	Степени сравнения прилагательных
24	Степени сравнения наречий
25	Степени сравнения наречий
26	Степени сравнения
27	Степени сравнения
28	Давно прошедшее время Plus-que-parfait
29	Давно прошедшее время Plus-que-parfait
30	Согласование времен
31	Согласование времен
32	Подготовка к контрольному срезу лексико-грамматических знаний за 1 семестр
33	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 1 семестр
34	Консультация
35	Экзамен
	6 семестр
1	Давно прошедшее время Plus-que-parfait
2	Согласование времен
3	Артикли: определенный / неопределенный
4	Частичный артикль Article partitif
5	Частичный артикль Article partitif
6	Частичный артикль Article partitif
7	Система артиклей
8	Косвенная речь
9	Косвенная речь
10	Косвенная речь
11	Косвенная речь
12	Косвенный вопрос
13	Косвенный вопрос
14	Косвенная речь. Косвенный вопрос
15	Будущее в прошедшем Futur dans le passé
16	Будущее в прошедшем Futur dans le passé
17	Будущее в прошедшем Futur dans le passé
18	Согласование времен
19	Согласование времен
20	Согласование времен
21	Согласование времен
22	Простое прошедшее время Passé simple
23	Прошедшее время Passé antérieur
24	Прошедшее время Passé antérieur
25	Будущее время Futur antérieur
26	Будущее время Futur antérieur
27	Систематизация изученных грамматических правил

28	Систематизация изученных грамматических правил
29	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 2 семестр
30	Консультация
31	Экзамен
	7 семестр
1	Повторение времен индикатива: Passé composé и Imparfait.
2	Указательные местоимения
3	Указательные местоимения
4	Притяжательные местоимения
5	Притяжательные местоимения
6	Plus-que-parfait: образование и употребление.
7	Plus-que-parfait: образование и употребление.
8	Passé simple: образование и употребление
9	Употребление Passé simple и Passé composé.
10	Пассивная форма: образование и употребление.
11	Пассивная форма: образование и употребление.
12	Повторение времен индикатива: Futur simple.
13	Conditionnel présent: временное значение (Futur dans le passé); образование и употребление.
14	Conditionnel présent: временное значение (Futur dans le passé); образование и употребление.
15	Согласование времен индикатива
16	Согласование времен индикатива
17	Согласование времен индикатива.
18	Согласование времен индикатива.
19	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
20	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
21	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
22	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
23	Косвенный вопрос.
24	Косвенный вопрос.
25	Относительные местоимения
26	Относительные местоимения.
27	Относительные местоимения
28	Относительные местоимения
29	Conditionnel présent: модальное значение; употребление в придаточных с гипотетическим условием.
30	Conditionnel présent: модальное значение; употребление в придаточных с гипотетическим условием.
31	Conditionnel présent: модальное значение; употребление в придаточных с гипотетическим условием.
32	Conditionnel passé: образование и употребление в придаточных с гипотетическим условием.
33	Conditionnel passé: образование и употребление в придаточных с гипотетическим условием.
34	Conditionnel passé: образование и употребление в придаточных с гипотетическим условием.

35	Употребление времен предложениях с придаточным условным, вводимом союзом si.
36	Употребление времен предложениях с придаточным условным, вводимом союзом si.
37	Другие модальные значения Conditionnel: вежливость, неуверенность, возражение.
38	Другие модальные значения Conditionnel: вежливость, неуверенность, возражение.
39	Другие модальные значения Conditionnel: вежливость, неуверенность, возражение.
40	Условное наклонение Conditionnel. Повторение
41	Итоговое тестирование по пройденному лексико-грамматическому материалу.
42	Консультация
43	Экзамен
	8 семестр
1	Личные приглагольные и самостоятельные местоимения.
2	Личные приглагольные и самостоятельные местоимения.
3	Личные местоимения у и en
4	Личные местоимения у и en.
5	Личные местоимения у и en.
6	Личные местоимения. Повторение.
7	Subjonctif présent: образование и употребление в дополнительных придаточных. вводимых глаголами и глагольными выражениями, имеющими значение волеизъявления.
8	Subjonctif présent: образование и употребление в дополнительных придаточных. вводимых глаголами и глагольными выражениями, имеющими значение волеизъявления.
9	Subjonctif présent: образование и употребление в дополнительных придаточных. вводимых глаголами и глагольными выражениями, имеющими значение волеизъявления.
10	Subjonctif présent в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства.
11	Subjonctif passé: образование и употребление в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства.
12	Subjonctif présent и subjonctif passé: употребление в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства
13	Subjonctif présent и subjonctif passé: употребление в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства
14	Subjonctif в дополнительных придаточных после глаголов речи и мнения.
15	Subjonctif в дополнительных придаточных после глаголов речи и мнения.
16	Subjonctif и Indicatif в дополнительных придаточных после глаголов речи и мнения.
17	Subjonctif в относительных придаточных.
18	Subjonctif в независимых предложениях.
19	Subjonctif в придаточных обстоятельственных предложениях.
20	Subjonctif в придаточных обстоятельственных предложениях.
21	Subjonctif в придаточных обстоятельственных предложениях.
22	Subjonctif в придаточных обстоятельственных предложениях.
23	Сослагательное наклонение Subjonctif. Повторение.
24	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
25	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
26	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
27	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
28	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
29	Причастия: образование и употребление participe présent.
30	Образование и употребление формы adjectif verbal.
31	Употребление adjectif verbal и participe présent.

32	Gérondif: образование и употребление.
33	Причастия participe passé, participe passé composé: образование и употребление.ения.
34	Причастия participe passé, participe passé composé: образование и употребление.
35	Причастия participe passé, participe passé composé: образование и употребление.
36	Абсолютное причастное предложение.
37	Абсолютное причастное предложение.
38	Инфинитивное предложение.
39	Инфинитивное предложение.
40	Каузативные конструкции.
41	Каузативные конструкции
42	Итоговое тестирование по пройденному лексико-грамматическому материалу.
43	Консультация
44	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ)
Направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика,
Направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 48 (з.е.).

Форма промежуточной аттестации:

Вид промежуточ ной аттестации	1	2	3	4	5	6	7	8
	семестр							
	Экзамен							

Цели и задачи освоения дисциплины

Данная дисциплина «Практический курс первого иностранного языка (английский)» относится к профессиональному циклу обязательной части и рассчитана на весь период бакалавриата (8 семестров). Целенаправленная и систематическая работа по предлагаемому курсу ведет к формированию и совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции с развитием всех видов речевой деятельности, таких как чтение, говорение, аудирование, письмо, устный и письменный перевод, а также нацелена на расширение лингвистических, экстралингвистических и металингвистических знаний и навыков студентов. Помимо этого, данная дисциплина развивает основы информативной и социокультурной компетенции, расширяет общекультурный кругозор лингвистов.

Цель дисциплины – комплексное развитие всех видов речевой деятельности и формирование и повышение уровня общей и профессиональной коммуникативной компетенции у студентов-бакалавров очной формы обучения.

Реализация цели дисциплины обусловлена выполнением следующих задач:

- сформировать и совершенствовать общую, языковую и коммуникативную компетенции в достаточной мере для дальнейшей профессиональной деятельности;
- сформировать и расширить метакогнитивные способности обучающихся; расширить объем компенсаторных умений; развить способность перехода от предметного и эмоционального к критическому восприятию процесса коммуникации; рефлексии и саморефлексии;
- развивать и корректировать слухо-произносительные навыки аутентичной иноязычной речи; расширить иноязычный активный и пассивный лексико-грамматический запас;
- сформировать и расширить объем интегративных коммуникативных умений (подготовленная и неподготовленная монологическая, диалогическая речь и дискуссия на любую социокультурную тематику);
- развивать и совершенствовать умения коммуникативного и аналитического чтения текстов разных жанров (художественного, публицистического, научно-популярного) и навык продуктивной письменной речи с соблюдением норм орфографии и пунктуации английского языка и навыка устного высказывания с извлечением нужной информации и ее интерпретацией;

- совершенствование теоретико-методологических знаний студентов для овладения необходимым запасом знаний о языке, его структурах, происходящих в нем процессах, в контексте с остальными языковыми дисциплинами;
- формирование у студентов умения работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения, применять их для решения практических задач;
- овладение фундаментальными теоретическими и практическими знаниями для успешного владения английской речью, а также помощь в развитии навыков и умений в работе с любым типом устного материала;
- сформировать и систематизировать в сознании студентов представление о коммуникативной направленности грамматики и актуализировать навыки грамматической трансформации.

Данный курс представлен практическими занятиями, организованными в несколько модулей в каждом из восьми семестров. В конце каждого модуля в процессе изучения дисциплины выполняются задания текущего контроля: устная и письменная проверка лексического минимума модуля, грамматический тест, решение определенных коммуникативных задач. В конце каждого семестра для промежуточного контроля усвоения данной дисциплины предусмотрен дифференцированный экзамен. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (говорение, аудирование, грамматика, чтение), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых модулей курса.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями: ОПК-1, 3; ПК-5; УК-4.

ОПК-1: способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-3: способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ПК-5: способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию;

УК-4: способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

В результате освоения дисциплины по данным компетенциям студент должен:

Знать основные контекстуальные и интеракционные закономерности коммуникации с представителями иноязычной культуры; особенности межличностной и межкультурной коммуникации; особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках; систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи; дифференциальную специфику функциональных стилей речи.

Уметь варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата; применять систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных закономерностей изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности; применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках;

осуществлять межличностную и межкультурную коммуникацию, применять основные стратегии поддержки и ведения диалога с представителями иноязычной культуры в соответствии с установленными дискурсивными практиками.

Краткое содержание дисциплины

Практический курс первого иностранного языка (английский), 1 семестр

Модуль 1. Личность. Характер. Внешность. Семья, друзья, родственники.

Модуль 2. Жилье, окружающая местность, типы жилья.

Модуль 3. Город и транспорт, поездки и путешествия.

Модуль 4. Основы теории интонации. Интонирование предложений.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 2 семестр

Модуль 1. Быт человека: распорядок дня. Свободное время – любимые занятия и развлечения.

Модуль 2. Питание, продукты питания и еда.

Модуль 3. Природа: времена года и природные явления. Самочувствие.

Модуль 4. Учеба, система образования и виды учебных заведений.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 3 семестр

Модуль 1. 21 век – развитие или деградация, проблемы и перспективы.

Модуль 2. Проблемы современного общества.

Модуль 3. Здоровый образ жизни и его организация.

Модуль 4. Повторение и систематизация знаний.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 4 семестр

Модуль 1. Роль СМИ в современном обществе.

Модуль 2. Искусство в жизни человека.

Модуль 3. Шопинг в жизни современного человека.

Модуль 4. Повторение и систематизация материала.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 5 семестр

Модуль 1. Межличностная коммуникация в эпоху цифровых технологий.

Модуль 2. Инновации в нашей жизни.

Модуль 3. Современные профессии и карьера.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 6 семестр

Модуль 1. Правовая система в англоязычных странах.

Модуль 2. Бизнес в современном обществе.

Модуль 3. Финансы.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 7 семестр

Модуль 1. Глобальные проблемы человечества. Тенденции 21 века.

Модуль 2. Политические вызовы и технологии.

Модуль 3. Экономические вызовы.

Практический курс первого иностранного языка (английский), 8 семестр

Модуль 1. Глобальное сообщество: антропогенное и социокультурное окружение. Культурные коды в эпоху глобализации.

Модуль 2. Международный мир и безопасность. Внутренние и внешние факторы и виды международной безопасности.

Модуль 3. Защита окружающей среды.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Практический курс первого иностранного языка (немецкий)»
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Объем дисциплины: 48 зачетных единиц, 1728 академических часов.

Форма промежуточной аттестации: 1 семестр – экзамен, 2 семестр – экзамен, 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Программа дисциплины «Практический курс первого иностранного языка», рассчитанная на весь курс обучения (1-8 семестры), **нацелена** на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих формированию профессиональных навыков студентов во взаимодействии с другими дисциплинами.

Практические цели курса конкретизируются в требованиях к уровню формирования коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма), связанных с восприятием и порождением дискурса, интеракцией (диалогическое общение), и могут быть представлены как **задачи** курса:

– Говорение: Студенты владеют монологической речью: подготовленной, а также неподготовленной, в виде сообщения и доклада, и диалогической речью: беседа, интервью, дискуссия в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала.

– Аудирование: Студенты способны понимать иноязычную устную речь в непосредственном общении и в звукозаписи оригинальную, в том числе спонтанную монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки (умения) языковой и контекстуальной догадки (в художественной, общественно-политической, профессиональной и обиходно-бытовой сферах общения).

– Письмо: Студенты владеют продуктивной письменной речью нейтрального и официального характера в пределах изученного языкового материала с соблюдением нормативного правописания.

– Чтение: Студенты умеют читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, аутентичные тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса.

Планируемые результаты освоения:

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

– способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

– способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1);

– способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК-3);

– (консультационный тип): способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию (ПК-5);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: орфографическую, орфоэпическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы языка, иноязычный речевой этикет, национально-культурную специфику лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной речи, подготовленной/неподготовленной, официальной речи.

Уметь: выражать фактическую информацию, интеллектуальные отношения, эмоциональную оценку, воздействовать, убеждать, соблюдать речевой этикет, структурировать речь, читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, учитывать национально-культурную специфику в коммуникативной и профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины:

№ УВ	Тема занятия

	1 семестр
1	Цели и задачи 1 семестра
2	Система временных форм
3	Präsens / Презенс
4	Präsens / Презенс
5	Präsens / Презенс
6	Präsens / Презенс
7	Präsens / Презенс
8	Präsens / Презенс
9	Числительные.
10	Числительные.
11	Преставить себя и других
12	Преставить себя и других
13	Преставить себя и других
14	Преставить себя и других
15	Преставить себя и других
16	Коммуникация в группе.
17	Коммуникация в группе
18	Imperativ / Императив
19	Imperativ / Императив
20	Imperativ / Императив
21	Типы склонения существительных
22	Типы склонения существительных
23	Типы склонения существительных
24	Типы склонения существительных
25	Типы склонения существительных
26	Мой день
27	Мой день
28	Мой день
29	Мой день
30	Мой день
31	Мой день

32	Управление предлогов
33	Управление предлогов
34	Управление предлогов
35	Управление предлогов
36	Управление предлогов
37	Управление предлогов
38	Лексико-грамматический тренинг
39	Употребление артикля
40	Употребление артикля
41	Употребление артикля
42	Употребление артикля
43	Употребление артикля
44	Склонение личных местоимений
45	Склонение личных местоимений
46	Склонение личных местоимений
47	Склонение притяжательных местоимений
48	Склонение притяжательных местоимений
49	Склонение притяжательных местоимений
50	Склонение притяжательных местоимений
51	Склонение притяжательных местоимений
52	Склонение притяжательных местоимений
53	Склонение притяжательных местоимений
54	Учеба и быт
55	Учеба и быт
56	Учеба и быт
57	Наречия
58	Наречия
59	Модальные глаголы
60	Модальные глаголы
61	Рождество в Германии
62	Рождество в Германии
63	Рождество в Германии

64	Рождество в Германии
65	Рождество в Германии
66	Возвратные глаголы
67	Возвратные глаголы
68	Возвратные глаголы
69	Возвратные глаголы
70	Повторение пройденного материала
71	Повторение пройденного материала
72	Лексико-грамматический тренинг

	2 семестр
1	Цели и задачи 2 семестра
2	Зимние каникулы
3	Зимние каникулы
4	Зимние каникулы
5	Perfekt / Перфект
6	Perfekt / Перфект
7	Придаточные дополнительные
8	Придаточные дополнительные
9	Придаточные дополнительные
10	Лыжная прогулка
11	Лыжная прогулка
12	Präteritum / Претеритум
13	Präteritum / Претеритум
14	Пасха в Германии
15	Пасха в Германии
16	Пасха в Германии
17	Пасха в Германии
18	Пасха в Германии
19	Plusquamperfekt / Плюсквамперфект
20	Plusquamperfekt / Плюсквамперфект
21	Plusquamperfekt / Плюсквамперфект
22	Пасха в Германии

23	Пасха в Германии
24	Свободное время
25	Свободное время
26	Futur 1 / Футурум 1
27	Futur 1 / Футурум 1
28	Любимые занятия немецкой молодежи в свободное время
29	Любимые занятия немецкой молодежи в свободное время
30	Любимые занятия немецкой молодежи в свободное время
31	Любимые занятия немецкой молодежи в свободное время
32	Инфинитив с частицей "zu" и без
33	Инфинитив с частицей "zu" и без
34	Инфинитив с частицей "zu" и без
35	Инфинитивные группы: um.....zu, ohne....zu, statt.....zu + Infinitiv
36	Инфинитивные группы: um.....zu, ohne....zu, statt.....zu + Infinitiv
37	Инфинитивные группы: um.....zu, ohne....zu, statt.....zu + Infinitiv
38	Лексико-граматический тренинг
39	После рабочего дня в Германии
40	После рабочего дня в Германии
41	После рабочего дня в Германии
42	Придаточные предложения времени
43	После рабочего дня в Германии
44	Придаточные предложения времени
45	Придаточные предложения времени
46	После рабочего дня в Германии
47	Придаточные предложения причины
48	Придаточные предложения причины
49	Придаточные предложения причины
50	Придаточные предложения причины
51	Придаточные предложения условия
52	Придаточные предложения условия
53	Придаточные предложения условия
54	Сложносочиненные предложения

55	Сложносочиненные предложения
56	Сложносочиненные предложения
57	Склонение прилагательных
58	Склонение прилагательных
59	Презентация хобби
60	Презентация хобби
61	Презентация хобби
62	Склонение прилагательных
63	Склонение прилагательных
64	Склонение прилагательных
65	Склонение прилагательных
66	Повторение пройденного материала
67	Повторение пройденного материала
68	Повторение пройденного материала
69	Лексико-грамматический тренинг

	3 семестр
1	Повторение
2	Повторение грамматики
3	Управление предлогов
4	Контакты
5	Контакты
6	Нулевой артикль
7	Контакты
8	Склонение существительных
9	Контакты
10	Контакты
11	Контакты
12	Склонение личных местоимений
13	Спряжение глаголов
14	Спряжение глаголов
15	Спряжение глаголов
16	Праздники

17	Праздники
18	Праздники
19	Глаголы с приставками
20	Праздники
21	Праздники
22	Возвратные глаголы
23	В пути
24	В пути
25	Переходные и непереходные глаголы
26	В пути
27	Переходные и непереходные глаголы
28	В пути
29	В пути
30	Инфинитивные конструкции
31	В пути
32	В пути
33	Модальные глаголы
34	Инфинитивные конструкции
35	В пути
36	В пути
37	Модальные глаголы
38	Модальные глаголы
39	Квартира
40	Квартира
41	Глаголы в модальном значении
42	Passiv / Пассив
43	Passiv / Пассив
44	Квартира
45	Квартира
46	Пассив в инфинитивных конструкциях
47	Пассив в инфинитивных конструкциях
48	Модальные глаголы

49	Квартира
50	Квартира
51	Повторение грамматики
	4 семестр
1	Повторение
2	Вступление в карьеру
3	Вступление в карьеру
4	Вступление в карьеру
5	Вступление в карьеру
6	Вступление в карьеру
7	Музыка
8	Порядок слов в предложении
9	Порядок слов в предложении
10	Порядок слов в предложении
11	Музыка
12	Музыка
13	Порядок слов в предложении
14	Порядок слов в предложении
15	Порядок слов в предложении
16	Порядок слов в предложении
17	Музыка
18	Музыка
19	Музыка
20	Музыка
21	Музыка
22	Музыка
23	Деньги
24	Союзы в нулевой позиции
25	Союзы в нулевой позиции
26	Деньги
27	Деньги
28	Деньги

29	Союзы в нулевой позиции
30	Союзы в позиции 1 в главном предложении
31	Деньги
32	Деньги
33	Деньги
34	Деньги
35	Придаточные предложения
36	Придаточные предложения
37	Деньги
38	Деньги
39	Придаточные предложения
40	Придаточные предложения
41	Учиться всю жизнь
42	Придаточные предложения
43	Учиться всю жизнь
44	Учиться всю жизнь
45	Придаточные предложения
46	Придаточные предложения
47	Придаточные предложения
48	Учиться всю жизнь
49	Учиться всю жизнь
50	Придаточные предложения
51	Учиться всю жизнь
	5 семестр
1	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
2	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
3	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
4	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
5	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)

6	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
7	Друзья (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
8	В фирме. Профессиональная деятельность (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
9	В фирме. Профессиональная деятельность (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
10	В фирме. Профессиональная деятельность (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
11	В фирме. Профессиональная деятельность (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
12	В фирме. Профессиональная деятельность (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
13	В фирме. Профессиональная деятельность (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
14	СМИ (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
15	СМИ (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
16	СМИ (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
17	СМИ (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
18	СМИ (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
19	СМИ (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
20	После школы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
21	После школы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
22	После школы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
23	После школы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
24	После школы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
25	Культура тела (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)

26	Культура тела (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
27	Культура тела (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
28	Культура тела (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
29	Культура тела (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
30	Познакомьтесь с городами (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
31	Познакомьтесь с городами (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
32	Познакомьтесь с городами (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
33	Познакомьтесь с городами (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
	6 семестр
1	Отношения (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
2	Отношения (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
3	Отношения (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
4	Отношения (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
5	Отношения (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
6	Отношения (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
7	Питание (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
8	Питание (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
9	Питание (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
10	Питание (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
11	Питание (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)
12	Питание (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.1)

	Niveau B 2.1)
13	В университете (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
14	В университете (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)2.2)
15	В университете (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
16	В университете (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
17	В университете (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
18	Сервис (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
19	Сервис (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
20	Сервис (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
21	Сервис (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
22	Сервис (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
23	Сервис (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
24	Здоровье (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
25	Здоровье (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
26	Здоровье (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
27	Здоровье (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
28	Здоровье (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
29	Язык и регионы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
30	Язык и регионы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
31	Язык и регионы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
32	Язык и регионы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und

	Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
33	Язык и регионы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B 2.2)
	7 семестр
1	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
2	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
3	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
4	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
5	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
6	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
7	Современная жизнь (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
8	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
9	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
10	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
11	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
12	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
13	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
14	Туризм (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
15	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
16	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
17	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
18	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
19	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
20	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
21	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
22	Интеллект и знания (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
23	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
24	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
25	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
26	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
27	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
28	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)

29	Мое место работы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
30	Искусство (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
31	Искусство (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
32	Искусство (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
33	Искусство (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
34	Искусство (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
35	Искусство (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
36	Образование (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
37	Образование (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
38	Образование (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
39	Образование (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
40	Образование (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
41	Образование (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.1)
	8 семестр
1	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
2	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
3	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
4	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
5	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
6	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
7	Финансы (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
8	Психология (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
9	Психология (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
10	Психология (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
11	Психология (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
12	Психология (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
13	Психология (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
14	Город и деревня (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
15	Город и деревня (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
16	Город и деревня (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
17	Город и деревня (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
18	Город и деревня (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)

19	Город и деревня (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
20	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
21	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
22	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
23	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
24	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
25	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
26	Литература (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
27	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
28	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
29	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
30	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
31	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
32	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
33	Международные деловые контакты (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
34	Наука и техника (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
35	Наука и техника (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
36	Наука и техника (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
37	Наука и техника (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
38	Наука и техника (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)
39	Наука и техника (по учебнику "Sicher!" Deutsch als Fremdsprache C 1.2)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(ФРАНЦУЗСКИЙ)**

для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины: 48 з.е.

Форма промежуточной аттестации: 1 семестр – экзамен, 2 семестр – экзамен, 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр – экзамен, 7 семестр – экзамен, 8 семестр – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Программа дисциплины «Практический курс первого иностранного языка», рассчитанная на весь курс обучения (1-8 семестры), **нацелена** на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих формированию профессиональных навыков студентов во взаимодействии с другими дисциплинами.

Практические цели курса конкретизируются в требованиях к уровню формирования коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма), связанных с восприятием и порождением дискурса, интеракцией (диалогическое общение), и могут быть представлены как **задачи** курса:

– **Говорение:** Студенты владеют монологической речью: подготовленной, а также неподготовленной, в виде сообщения и доклада, и диалогической речью: беседа, интервью, дискуссия в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала.

– **Аудирование:** Студенты способны понимать иноязычную устную речь в непосредственном общении и в звукозаписи оригинальную, в том числе спонтанную монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки (умения) языковой и контекстуальной догадки (в художественной, общественно-политической, профессиональной и обиходно-бытовой сферах общения).

– **Письмо:** Студенты владеют продуктивной письменной речью нейтрального и официального характера в пределах изученного языкового материала с соблюдением нормативного правописания.

– Чтение: Студенты умеют читать оригинальную художественную, научную и общественно-политическую литературу, аутентичные тексты обиходно-бытового характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса.

Планируемые результаты освоения:

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

УК-4 - способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменных формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах);

ОПК-1 - владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

ОПК-3 – способность порождать и понимать устные и письменные высказывания на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ПК-5 - способность использовать необходимые интеракционные и контекстуальные знания, позволяющие осуществлять межкультурную коммуникацию.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

– особенности устной и письменной деловой коммуникации на родном и изучаемом языках,

– содержание основных разделов науки о языке, основные законы строения, развития и функционирования естественного языка,

– основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи; дифференциальную специфику функциональных стилей речи,

– основные закономерности установления и поддержания коммуникативного контакта с представителем другой культуры; особенности межличностной и массовой коммуникации.

Уметь:

– применять полученные теоретические знания для осуществления успешной коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках,

– использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла,

– варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи; прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата,

– вести дискуссию по проблемной ситуации, выражать согласие (несогласие) в знак поддержки разговора, проводить свою стратегическую линию в общении в согласии с речевыми интенциями собеседников или вопреки их интенциям, владеть навыками компромисса.

Краткое содержание дисциплины:

№ УВ	Тема занятия
Семестр I	
1	Культурологический тест. Общая характеристика французского языка
2	Вводно-фонетический курс (звуки /a/, /ε/, /i/). Общая характеристика грамматической системы французского языка.
3	Вводно-фонетический курс (звуки /a/, /ε/, /i/). Формирование лексико-

	грамматических навыков (понятие об артикле, детерминативе, группах глаголов)
4	Вводно-фонетический курс (звуки /a/, /ε/, /i/). Формирование лексико-грамматических навыков (вопрос к одушевленному объекту, местоименные прилагательные)
5	Вводно-фонетический курс (звуки /a/, /ε/, /i/). Формирование лексико-грамматических навыков (вопрос к неодушевленному прямому дополнению, повелительное наклонение)
6	Вводно-фонетический курс (звуки /a/, /ε/, /i/). Повторение лексико-грамматического материала. Контрольный срез знаний
7	Вводно-фонетический курс (звуки /u/, /y/, /œ/, /ə/). Формирование лексико-грамматических навыков (личные местоимения, спряжение глаголов)
8	Вводно-фонетический курс (звуки /u/, /y/, /œ/, /ə/). Формирование лексико-грамматических навыков (отрицательная форма глаголов, вопрос к неодушевленному объекту, неопределенный артикль)
9	Вводно-фонетический курс (звуки /u/, /y/, /œ/, /ə/). Формирование лексико-грамматических навыков (спряжение глаголов). Умения устной речи: Знакомство
10	Вводно-фонетический курс (звуки /u/, /y/, /œ/, /ə/). Формирование лексико-грамматических навыков (вопрос к обстоятельству места, род и число имен прилагательных). Умения устной речи: Знакомство
11	Вводно-фонетический курс (звуки /u/, /y/, /œ/, /ə/). Формирование лексико-грамматических навыков (определенный артикль, указательные прилагательные, выделительный оборот)
12	Вводно-фонетический курс (звуки /u/, /y/, /œ/, /ə/). Повторение лексико-грамматического материала. контрольный срез знаний
13	Вводно-фонетический курс (звуки /j/, /w/). Формирование лексико-грамматических навыков (ударные местоимения)
14	Вводно-фонетический курс (звуки /j/, /w/). Формирование лексико-грамматических навыков (один из случаев опущение артикля, наречия). Умения устной речи: Профессии, место жительства
15	Вводно-фонетический курс (звуки /j/, /w/, /ç/). Формирование лексико-грамматических навыков (образование прилагательных, ударные местоимения, место наречия). Умения устной речи: Национальности
16	Вводно-фонетический курс (звуки /j/, /w/, /ç/). Формирование лексико-грамматических навыков (безударные местоимения, спряжение глаголов). Умения устной речи: Выражение удивления, сомнения
17	Вводно-фонетический курс (звуки /j/, /w/, /ç/, /ɲ/). Формирование лексико-грамматических навыков (спряжение глаголов, притяжательные прилагательные, безударные местоимения)
18	Вводно-фонетический курс (звуки /j/, /w/, /ç/, /ɲ/). Повторение лексико-грамматического материала. Контрольный срез знаний
19	Вводно-фонетический курс (звуки e/, /ø/). Формирование лексико-грамматических навыков (множественное число существительных)
20	Вводно-фонетический курс (звуки e/, /ø/). Формирование лексико-грамматических навыков (отрицание, спряжение глаголов). Устная речь: личностные качества человека
21	Вводно-фонетический курс (звуки e/, /ø/). Формирование лексико-грамматических навыков (отрицание, спряжение глаголов, прилагательные местоимения). Устная речь: личностные качества человека
22	Вводно-фонетический курс (звуки e/, /ø/). Формирование лексико-грамматических навыков (детерминативы мн.ч., мн.ч. прилагательных).

	Устная речь: личностные качества человека
23	Вводно-фонетический курс (звуки e/,/ø/). Формирование лексико-грамматических навыков (неопределенные прилагательные, ударные местоимения)
24	Вводно-фонетический курс (звуки e/,/ø/). Повторение лексико-грамматического материала. Контрольный срез знаний
25	Вводно-фонетический курс (звуки /ɔ/, /o/). Систематизация изученного грамматического материала. Устная речь: короткий рассказ о себе
26	Вводно-фонетический курс (звуки /ɔ/, /o/). Формирование лексико-грамматических навыков (безличные глаголы, образование мн.ч. сущ-ных, один из случаев опущения артикля. Умения устной речи: Погода
27	Вводно-фонетический курс (звуки /ɔ/, /o/). Формирование лексико-грамматических навыков (слитный артикль, особенности спряжения глаголов). Умения устной речи: Погода
28	Вводно-фонетический курс (звуки /ɔ/, /o/). Формирование лексико-грамматических навыков (местоименные глаголы). Умения устной речи: систематизация полученных знаний
29	Вводно-фонетический курс (звуки /ɔ/, /o/). Повторение лексико-грамматического материала. Умения устной речи: Систематизация полученных знаний (Рассказ о себе).Контрольный срез знаний
30	Вводно-фонетический курс (звук /ʒ/). Формирование грамматических навыков (местоименные глаголы). Умения устной речи: Приглашение в гости. Обозначение времени
31	Вводно-фонетический курс (звук /ʒ/). Формирование грамматических навыков (спряжения глаголов, мн.ч). Умения устной речи: Обозначение времени. Туристическая поездка
32	Вводно-фонетический курс (звук /ʒ/). Формирование грамматических навыков (местоименные глаголы, спряжения глаголов). Умения устной речи: Туристическая поездка. Осмотр достопримечательностей
33	Вводно-фонетический курс (звук /ʒ/). Формирование грамматических навыков (местоимение on). Умения устной речи: Туристическая поездка. Достопримечательности. Обозначение предметов в пространстве
34	Вводно-фонетический курс (звук /ʒ/). Формирование грамматических навыков (особенности спряжения глаголов). Умения устной речи: Туристическая поездка. Выражение одобрения и возмущения.
35	Вводно-фонетический курс (звук /ɑ̃/). Формирование грамматических навыков (особенности спряжения глаголов). Умения устной речи: Указание адреса. Программа визита города. Контрольный срез знаний
36	Вводно-фонетический курс (звук /ɑ̃/). Формирование грамматических навыков (один из случаев опущения артикля). Умения устной речи: Название учебных принадлежностей. Учеба
37	Вводно-фонетический курс (/ɛ̃/, /œ̃/). Формирование грамматических навыков (неопределенный артикль, спряжения). Умения устной речи: Учеба. Запись на языковые курсы
38	Вводно-фонетический курс (звуки /ɛ̃/, /œ̃/). Формирование грамматических навыков (особенности употребления артикля и спряжения глаголов). Умения устной речи: Страны. Французский язык в мире
39	Вводно-фонетический курс (звуки /jɛ̃/, /ɑ̃ - ɛ̃/). Формирование грамматических навыков (один из случаев опущения артикля). Умения устной речи: Электронные ресурсы в изучении иностранного языка
40	Вводно-фонетический курс (звуки /jɛ̃/, /ɑ̃ - ɛ̃/). Повторение грамматического материала. Умения устной речи: Электронные ресурсы для изучения

	французского языка. Контрольный срез знаний
41	Вводно-фонетический курс (звуки /wẽ/, /wã - wẽ/). Формирование грамматических навыков (систематизация функций артиклей, ж.р. прилагательных).
42	Вводно-фонетический курс (звуки /wã - wẽ/). Формирование грамматических навыков: детерминативы с днями недели, ближайшее будущее время. Умения устной речи: Планирование дел на неделю
43	Вводно-фонетический курс (звуки /ã - ã - ã/). Формирование грамматических навыков: детерминативы с месяцами, ближайшее будущее время. Умения устной речи: Покупки. Месяцы и времена года
44	Вводно-фонетический курс (звуки /jã - jã - jẽ/). Формирование грамматических навыков: наречие beaucoup, особенности спряжения глаголов. Умения устной речи: Месяцы и времена года. День рождения
45	Вводно-фонетический курс (звуки /ã - ã - ã/). Формирование грамматических навыков: безличный оборот il y a. Умения устной речи: Предлоги места. Описание комнаты
46	Вводно-фонетический курс (звуки /jẽ - wẽ/, /f, v/ + /w/). Формирование грамматических навыков: особенности спряжения глаголов. Умения устной речи: Описание комнаты и дома.
47	Вводно-фонетический курс (звуки /jẽ - wẽ/, /f, v/ + /w/). Повторение грамматического материала: особенности спряжения глаголов. Умения устной речи: Описание комнаты и дома. Контрольный срез знаний
48	Фонетический зачет
49	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: общий вопрос, один из случаев опущения артикля. Умения устной речи: повторение темы "Изучение иностранного языка"
50	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: ближайшее будущее время, альтернативный вопрос. Умения устной речи: повторение темы "Изучение иностранного языка"
51	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: повелительное наклонение, особенности спряжения глаголов. Умения устной речи: Выражения классного обихода
52	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: Система прямых и косвенных дополнений. Умения устной речи: Описание достопримечательностей
53	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: Вопросы к косвенным дополнениям и обстоятельствам. Умения устной речи: Умение расспросить собеседника о его жизни и интересах
54	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: условное наклонение, дополнения в императиве, особенности спряжения глаголов. Умения устной речи: рассказ об известной личности
55	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: условное наклонение, вопросы к подлежащему и прямому дополнению. Умения устной речи: интервью с известной личностью
56	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: условное наклонение, вопросы к подлежащему и прямому дополнению. Умения устной речи: интервью с известной личностью. Срез знаний
57	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: Passé composé глаголов 1-й группы. Умения устной речи: описание проведенного дня.
58	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических

	навыков: Passé composé глаголов 3-й группы. Умения устной речи: Сообщение новостей; поздравления
59	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: Passé composé глаголов 3-й группы. Умения устной речи: описание событий
60	Корректирующий фонетический курс. Повторение грамматического материала. Развитие устных умений: Описание главных героев учебника. Презентация любимого героя. Контрольный срез знаний.
61	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: Количественные числительные. Умения устной речи: Французский язык в мире. Франкофония.
62	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: Количественные числительные, предлоги со странами. Умения устной речи: Франкофония
63	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: один из случаев опущения артикля. Лексические комментарии. Умения устной речи: Французский язык в мире. Франкофония
64	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: один из случаев опущения артикля. Лексические комментарии. Умения устной речи: Французский язык в мире. Франкофония
65	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: наречие <i>combien</i> , числительные. Лексические комментарии. Умения устной речи: Французский язык в мире. Франкофония
66	Корректирующий фонетический курс. Формирование грамматических навыков: порядковые числительные. Лексические комментарии. Умения устной речи: Франкофония. Контрольный срез знаний
67	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 1 семестр
68	Устный зачет
69	Консультация перед экзаменом
70	Экзамен
Семестр II	
1	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Глаголы 2 гр. Развитие устных умений: Рассказ о своей школьной жизни (школьные предметы)
2	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Местоимения <i>rien, tout, personne; tout le monde</i> . Развитие устных умений: Рассказ о своей школьной жизни (распорядок учебного дня)
3	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Местоимения <i>rien, tout, personne; tout le monde</i> . Развитие устных умений: Рассказ о своей школьной жизни (распорядок учебного дня)
4	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Выделительные обороты <i>c'est ... qui / c'est ... que</i> . Развитие устных умений: Предметы школьного обихода, характеристика учителей и учеников
5	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Выделительные обороты <i>c'est ... qui / c'est ... que</i> . Развитие устных умений: Предметы школьного обихода, характеристика учителей и учеников
6	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Относительные местоимения <i>qui</i> и <i>que</i> . Развитие устных умений: Связное монологическое высказывание на изучаемую тему
7	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Относительные местоимения <i>qui</i> и <i>que</i> . Развитие устных умений: Связное

	монологическое высказывание на изучаемую тему. Срез знаний
8	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения прилагательных. Развитие устных умений: Система образования
9	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения прилагательных. Развитие устных умений: Система образования
10	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Вопросительное местоимение lequel. Развитие устных умений: Система образования
11	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Глаголы на -endre, -ondre. Глаголы типа voir, croire. Развитие устных умений: Система образования
12	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Глаголы на -endre, -ondre. Глаголы типа voir, croire. Развитие устных умений: Система образования
13	Формирование грамматических навыков: Один из случаев неупотребления артикля. Женский род прилагательных -el, -al. Развитие устных умений: Связное монологическое высказывание на изучаемую тему
14	Формирование грамматических навыков: Систематизация изученного материала. Развитие устных умений: Связное монологическое высказывание на изучаемую тему. Срез знаний
15	Формирование лексико-грамматических навыков: Речевые клише на тему приветствия / прощания, знакомства, общение по телефону. Развитие устных умений: В отеле: заселение, заполнение формуляров.
16	Формирование лексико-грамматических навыков: Речевые клише на тему приветствия / прощания, знакомства, общение по телефону. Развитие устных умений: В отеле: заселение, заполнение формуляров
17	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Глаголы типа "partir", "connaître, vivre". Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Семья (члены семьи).
18	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Глаголы типа "partir", "connaître, vivre". Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Семья (члены семьи).
19	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Семья (тенденции развития института семьи в России).
20	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Семья (тенденции развития института семьи в России)
21	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Праздничные события в семье
22	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Монологические высказывания на изучаемую тему "Семья"
23	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повторение спряжения глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Монологические высказывания на изучаемую тему "Семья". Срез знаний
24	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Место наречий и местоимений при глаголе в passé composé. Развитие устных умений: Описание внешности и черт характера.
25	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Место наречий и местоимений при глаголе в passé composé. Развитие устных

	умений: Описание внешности и черт характера.
26	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения прилагательных. Развитие устных умений: Описание членов семьи.
27	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения прилагательных. Развитие устных умений: Описание лучшего друга.
28	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения наречий. Развитие устных умений: Описание идеального мужчины (женщины).
29	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения наречий. Развитие устных умений: Описание идеального мужчины (женщины).
30	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения наречий. Развитие устных умений: Презентация на тему "Мой любимый актер / писатель и др."
31	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Степени сравнения наречий. Развитие устных умений: Подготовленная беседа-интервью с "любимым актером". Срез знаний
32	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повелительное наклонение. Особенности спряжений в passé composé. Развитие устных умений: Распределение ролей в семье, обязанности
33	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Повелительное наклонение. Особенности спряжений в passé composé. Развитие устных умений: Распределение ролей в семье, обязанности
34	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Отрицание в passé composé. Сравнит. степени прил-ных. Развитие устных умений: Современные тенденции распределения ролей в семье в России.
35	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Отрицание в passé composé. Сравнит. степени прил-ных. Развитие устных умений: Современные тенденции распределения ролей в семье в России.
36	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Наречие и прилагательное même. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на изученную тему.
37	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Наречие и прилагательное même. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на изученную тему. Срез знаний
38	Формирование лексических навыков: Клише на тему обмен визитами, поздравления. Речевые клише, выражающие удивление, радость, опасение. Развитие устных умений: Знакомство. Обмен дружескими визитами.
39	Формирование лексических навыков: Клише на тему обмен визитами, поздравления. Речевые клише, выражающие удивление, радость, опасение. Развитие устных умений: Знакомство. Обмен дружескими визитами.
40	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Спряжение местоименных глаголов в настоящем времени (повторение) и в passé composé. Развитие устных умений: Описание распорядка дня
41	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Спряжение местоименных глаголов в настоящем времени (повторение) и в passé composé. Развитие устных умений: Описание распорядка дня
42	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Спряжение местоименных глаголов в passé composé. Развитие устных умений: Описание распорядка выходного дня

43	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Герундий. Развитие устных умений: Описание распорядка дня представителя какой-либо профессии
44	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Непереходные глаголы в passé composé. Особая форма прилагательных. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на изученную тему
45	Формирование грамматических навыков: Непереходные глаголы в passé composé. Особая форма прилагательных. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на изученную тему. Срез знаний
46	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Passé composé местоименных глаголов. Развитие устных умений: Выбор профессии (описание качеств, необходимых для будущей профессии)
47	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Passé composé местоименных глаголов. Развитие устных умений: Выбор профессии (описание качеств, необходимых для будущей профессии)
48	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Прошедшее время imparfait. Развитие устных умений: Выбор профессии (рейтинг профессий). Поиск работы (составление резюме).
49	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Использование imparfait - passé composé. Развитие устных умений: Поиск работы (объявления о поиске работы, собеседования)
50	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Использование imparfait - passé composé. Развитие устных умений: Поиск работы (объявления о поиске работы, собеседования)
51	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Использование артикля с существительными, обозначающими профессию. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на изученную тему
52	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Использование артикля с сущ-ными, обозначающими профессию. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на тему. Срез знаний
53	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: особенности употребления времен imparfait и passé composé. Развитие устных умений: Описание важных событий в жизни (автобиография)
54	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: особенности употребления времен imparfait и passé composé. Развитие устных умений: Биографии известных французских личностей
55	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Использование причастия прошедшего времени в качестве определения. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на изученную тему
56	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Особенности образования рода имен существительных. Развитие устных умений: Описание событий в прошлом с элементами описания ("Каникулы")
57	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Особенности образования рода имен существительных. Развитие устных умений: Описание событий в прошлом с элементами описания ("Каникулы")
58	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Местоимения le, en, y. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на тему "Мои лучшие каникулы".
59	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Местоимения le, en, y. Развитие устных умений: Монологическое высказывание на тему "Мои лучшие каникулы". Срез знаний
60	Формирование лексических навыков: Речевые клише (оказать услугу,

	назначить встречу, согласиться или перенести встречу. Развитие устных умений: Запись на прием. Собеседование при приеме на работу.
61	Формирование лексических навыков: Речевые клише (оказать услугу, назначить встречу, согласиться или перенести встречу. Развитие устных умений: Запись на прием. Собеседование при приеме на работу
62	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Особенности спряжения глаголов 1-й гр. Развитие устных умений: Описание комнаты, квартиры, дома
63	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Особенности спряжения глаголов 1-й гр. Развитие устных умений: Описание комнаты, квартиры, дома
64	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Простое будущее время (futur simple). Развитие устных умений: Монологические высказывания на тему "Мой дом". Срез знаний
65	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Условные придаточные. Развитие устных умений: Описание планов на каникулы, на будущую жизнь. Мир будущего
66	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Условные придаточные. Развитие устных умений: Описание планов на каникулы, на будущую жизнь. Мир будущего
67	Повторение правил чтения. Формирование грамматических навыков: Женский род прилагательных. Развитие устных умений: Монологические высказывания на темы "Планы на будущее". Срез знаний
68	Устный зачет
69	Контрольный срез лексико-грамматических знаний за 2 семестр
70	Консультация перед экзаменом
71	Экзамен
Семестр III	
1	Спряжение глаголов в настоящем времени (présent de l'indicatif)
2	Особенности спряжения глаголов первой группы
3	Особенности спряжения глаголов первой группы
4	Местоименные глаголы: типы, спряжение.
5	Местоименные глаголы: типы, спряжение.
6	Повторение времен индикатива: Passé composé.
7	Повторение времен индикатива: Imparfait.
8	Повторение времен индикатива: Passé composé и Imparfait.
9	Указательные местоимения
10	Указательные местоимения.
11	Притяжательные местоимения.
12	Грамматическое время Plus-que-parfait: образование и употребление.
13	Грамматическое время Plus-que-parfait: образование и употребление.
14	Грамматическое время Plus-que-parfait: образование и употребление.
15	Каузативные конструкции.
16	Каузативные конструкции.
17	Грамматическое время Passé simple: образование и употребление.
18	Грамматическое время Passé simple и Passé composé.
19	Грамматическое время Passé antérieur: образование и употребление.
20	Образование женского рода и множественного числа существительных.
21	Образование женского рода и множественного числа существительных.
22	Образование женского рода и множественного числа прилагательных.
23	Образование женского рода и множественного числа прилагательных.

24	Степени сравнения прилагательных и наречий.
25	Инфинитивное предложение.
26	Инфинитивное предложение.
27	Грамматическое время Passé immédiat dans le passé: образование и употребление.
28	Пассивная форма.
29	Пассивная форма.
30	Повторение времен индикатива: Futur simple.
31	Грамматическое время Futur antérieur: образование и употребление.
32	Грамматическое время Futur antérieur: образование и употребление.
33	Грамматическое время Futur immédiat dans le passé: образование и употребление.
34	Наклонение Conditionnel présent: временное значение (Futur dans le passé); образование и употребление.
35	Наклонение Conditionnel présent: временное значение (Futur dans le passé); образование и употребление.
36	Согласование времен индикатива.
37	Согласование времен индикатива
38	Согласование времен индикатива
39	Согласование времен индикатива.
40	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
41	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
42	Прямая и косвенная речь; лексико-грамматические изменения при трансформации прямой речи в косвенную.
43	Вопросительные местоимения.
44	Косвенный вопрос.
45	Косвенный вопрос.
46	Инфинитив прошедшего времени: образование, употребление.
47	Относительные местоимения.
48	Относительные местоимения.
49	Относительные местоимения.
50	Относительные местоимения.
51	Повторение пройденного лексико-грамматического материала.
52	Консультация перед экзаменом
53	Экзамен
Семестр IV	
1	Определенный, неопределенный, партитивный артикль; замена артикля на предлог "de".
2	Определенный, неопределенный, партитивный артикль; замена артикля на предлог "de".
3	Наклонение Subjonctif présent: образование и употребление в дополнительных придаточных. вводимых глаголами и глагольными выражениями, имеющими значение волеизъявления.
4	Наклонение Subjonctif présent: образование и употребление в дополнительных придаточных. вводимых глаголами и глагольными выражениями, имеющими значение волеизъявления
5	Наклонение Subjonctif présent в дополнительных придаточных. вводимых глаголами и глагольными выражениями, имеющими значение волеизъявления

6	Наклонение Subjonctif présent в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства.
7	Наклонение Subjonctif passé: образование и употребление в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства.
8	Наклонение Subjonctif présent и subjonctif passé: употребление в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства.
9	Наклонение Subjonctif présent и subjonctif passé: употребление в дополнительных придаточных после глаголов и глагольных выражений, обозначающих чувства.
10	Наклонение Subjonctif в дополнительных придаточных после глаголов речи и мнения.
11	Наклонение Subjonctif и Indicatif в дополнительных придаточных после глаголов речи и мнения.
12	Наклонение Subjonctif в дополнительных придаточных после глаголов речи и мнения.
13	Наклонение Subjonctif в относительных придаточных
14	Наклонение Subjonctif в обстоятельственных придаточных.
15	Наклонение Subjonctif в независимых предложениях.
16	Наклонение Subjonctif. Повторение.
17	Наклонение Conditionnel présent: модальное значение; употребление в придаточных с гипотетическим условием.
18	Наклонение Conditionnel présent в придаточных с гипотетическим условием.
19	Наклонение Conditionnel présent в придаточных с гипотетическим условием.
20	Наклонение Conditionnel passé: образование и употребление в придаточных с гипотетическим условием.
21	Наклонение Conditionnel passé в придаточных с гипотетическим условием
22	Наклонение Conditionnel passé в придаточных с гипотетическим условием
23	Употребление времен предложениях с придаточным условным, вводимом союзом si.
24	Употребление времен предложениях с придаточным условным, вводимом союзом si.
25	Употребление времен предложениях с придаточным условным, вводимом союзом si.
26	Другие модальные значения Conditionnel: вежливость, неуверенность, возражение.
27	Другие модальные значения Conditionnel: вежливость, неуверенность, возражение.
28	Другие модальные значения Conditionnel: вежливость, неуверенность, возражение.
29	Условное наклонение Conditionnel. Повторение.
30	Личные приглагольные и самостоятельные местоимения.
31	Личные приглагольные и самостоятельные местоимения. Личное возвратное местоимение soi.
32	Личные местоимения у и en.
33	Личные местоимения у и en.
34	Личные местоимения у и en.
35	Личные местоимения. Повторение.
36	Грамматическая форма Participe présent: образование и употребление
37	Грамматическая форма Adjectif verbal: образование и употребление.

38	Употребление <i>adjectif verbal</i> и <i>participe présent</i>
39	Грамматическая форма <i>Gérondif</i> : образование и употребление.
40	Причастия <i>participe passé</i> , <i>participe passé composé</i> : образование и употребление.
41	Причастия <i>participe passé</i> , <i>participe passé composé</i> : образование и употребление.
42	Абсолютная причастная конструкция <i>Proposition participe absolue</i>
43	Абсолютная причастная конструкция <i>Proposition participe absolue</i>
44	Причастия. Повторение.
45	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
46	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
47	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
48	Неопределенные местоимения и прилагательные: формы и употребление.
49	Образование наречий, заканчивающихся на "-ment".
50	Образование наречий, заканчивающихся на "-ment".
51	Повторение пройденного грамматического и лексического материала.
52	Консультация перед экзаменом
53	Экзамен
Семестр V	
1	Систематизация случаев употребления артиклей
2	Повторение системы местоимений
3	Повторение времен изъявительного наклонения
4	Систематизация употребления глагольных форм в условных предложениях
5	Систематизация употребления глагольных форм в условных предложениях
6	Систематизация употребления глагольных форм в условных предложениях
7	Повторение форм и случаев употребления субъектива
8	Повторение форм и случаев употребления субъектива
9	Систематизация случаев употребления безличных предложений
10	Систематизация случаев употребления неличных форм глагола
11	Систематизация различных видов вопросов, побуждение
12	Систематизация случаев употребления выделительных конструкций
13	Виды дополнительных придаточных
14	Виды дополнительных придаточных
15	Употребление наклонений после глаголов волеизъявления, чувств, мнения
16	Оформление косвенной речи
17	Виды относительных придаточных
18	Виды относительных придаточных
19	Субъектив в относительном придаточном
20	Эквиваленты относительного придаточного
21	Эквиваленты относительного придаточного
22	Выражение временных отношений
23	Выражение временных отношений
24	Выражение временных отношений
25	Эквиваленты придаточного времени
26	Эквиваленты придаточного времени
27	Эквиваленты придаточного времени
28	Эквиваленты придаточного времени
29	Наречия времени
30	Придаточные цели
31	Придаточные цели

32	Эквиваленты придаточного цели
33	Итоговое тестирование
34	Консультация перед экзаменом
35	Экзамен
Семестр VI	
1	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные причины
2	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные причины
3	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные причины
4	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные причины
5	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные причины
6	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные причины
7	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные следования
8	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные следования
9	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные следования
10	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные следования
11	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные следования
12	Выражение логических отношений в сложном предложении: условные придаточные
13	Выражение логических отношений в сложном предложении: условные придаточные
14	Выражение логических отношений в сложном предложении: условные придаточные
15	Выражение логических отношений в сложном предложении: условные придаточные
16	Выражение логических отношений в сложном предложении: условные придаточные
17	Выражение логических отношений в сложном предложении: условные придаточные
18	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные уступки
19	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные уступки
20	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные уступки
21	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные уступки
22	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные уступки
23	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные уступки

24	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения
25	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения
26	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения
27	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения
28	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения
29	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения времени
30	Выражение логических отношений в сложном предложении: придаточные сравнения времени
31	Систематизация случаев употребления условного наклонения
32	Систематизация случаев употребления субжонктива
33	Итоговое тестирование
34	Консультация перед экзаменом
35	Экзамен
Семестр VII	
1	Семья.
2	Семья. Типы семьи.
3	Семья. Типы семьи. PACS и брак для всех
4	Семья. Типы семьи. Анализ
5	Семья. Идеальная семья.
6	Семья. Семейная политика во Франции и России
7	Семья. Новые отцы
8	Семья. Дискуссия по изученной теме
9	Семья. История, новости, будущее ...
10	Индивидуальное чтение
11	Образ и место женщины в обществе. Профессии
12	Роль и миссия женщины в современной семье.
13	Роль и миссия женщин в мире труда.
14	Роль и миссия женщины в обществе. Паритет
15	Роль и миссия женщины в обществе. Сексизм
16	Насилие в отношении женщин в современном обществе
17	Феминизм.
18	Образ женщины в современной песне
19	Место женщины в современном обществе
20	Место женщины в современном обществе
21	Письменная работа по изученной теме
22	Индивидуальное чтение
23	Экология.
24	Экология.
25	Экология. Помощь планете
26	Экология. Экологические жесты в повседневной жизни
27	Экология. Сортировка и переработка отходов
28	Экология. Государственная политика Франции и России в области экологии
29	Экология. Статьи французской прессы
30	Индивидуальное чтение
31	Экология. Статьи в российской прессе

32	Экология. Круглый стол
33	Глобальное потепление
34	Последствия глобального потепления
35	Экологические ассоциации во Франции и других странах
36	Возобновляемая энергия
37	Работы по экологическому контролю
38	Экологические проекты
39	Экология
40	Письменная работа по изученной теме
41	Консультация перед экзаменом
42	Экзамен
Семестр VIII	
1	Здоровый образ жизни. ГМО
2	Здоровый образ жизни. Фастфуд.
3	Здоровый образ жизни. Табак и алкоголь
4	Здоровый образ жизни. Молодежь и наркотики
5	Здоровый образ жизни. Мобильная связь
6	Здоровый образ жизни. Здоровье
7	Здоровый образ жизни. Заключительная конференция
8	Профессии. Первый выбор
9	Профессии будущего
10	Профессии. Каталог занятий.
11	Профессии. Резюме. Договор
12	Профессии. Мир работы
13	Профессии. Мир работы
14	Контроль работы Мир труда
15	Индивидуальное чтение
16	Экономика. Деньги
17	Деньги во всех их формах
18	Экономическая система
19	Экономика. Экономический кризис
20	Экономика. МВФ
21	Экономика. Бюджет.
22	Экономика. Мировая экономика
23	Экономика. БРИКС
24	Экономика страны
25	Экономика. Экономическая ситуация в России и в мире
26	Контрольная работа по изученной теме
27	Заключительная ролевая игра
28	Индивидуальное чтение
29	Наука. Первый подход
30	Наука. Новая техника
31	Наука. Медицинское исследование
32	Молодые люди в науке
33	Наука. Открытия в наши дни
34	Наука. Открытия в наши дни
35	Наука. Моя научная работа
36	Индивидуальное чтение
37	Политика и общество
38	Политика и общество

39	Политика и общество
40	Консультация перед экзаменом
41	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«Теория первого иностранного языка»
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
программа бакалавриата, очная форма обучения

Объем дисциплины: 3 семестр (3 зачетные единицы, 108 академических часов), 4 семестр (3 зачетные единицы, 108 академических часов), 5 семестр (4 зачетные единицы, 144 академических часа), 7 семестр (4 зачетных единицы, 144 академических часа). Общее количество зачетных единиц – 14, академических часов – 504.

Форма промежуточной аттестации: 3, 4, 5, 7 семестры – экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины:

3 семестр

Цель дисциплины - познакомить студентов с общетеоретическими проблемами происхождения языков, внутренней структурой языков, классификацией языков мира, типологическими характеристиками языков.

Задачи дисциплины:

- уметь характеризовать язык как особое общественное явление; как знаковую, определенным образом организованную систему;
- понимать обусловленность развития и функционирования языка его связью с обществом и мышлением;
- знать общие и частные функции языка и законы его развития;
- различать диахронный и синхронный подход в изучении языка;
- уметь характеризовать языковые контакты;
- получить элементарные знания, умения и навыки анализа языковых единиц разных уровней; классификации языков мира (ареальная, функциональная, генеалогическая, морфологическая).

4 семестр

Цель дисциплины - дать студентам системное представление об исторических и лингвистических условиях формирования английского языка на общегерманском и шире – общеиндоевропейском фоне, причинах языковых изменений, социо- и культурологической обусловленности языка и речи, связи истории языка и истории народа; показать эволюцию фонетической, лексической и грамматической подсистем английского языка.

Задачи дисциплины:

- развить навыки исторического объяснения основных тенденций развития современного английского языка и отдельных германских языков;
- приобрести комплексные навыки лингвистического и культурологического анализа текста;
- приобрести умения давать историческое объяснение основным особенностям современного английского языка. Материал курса призван упрочить теоретическую базу

для успешного усвоения студентами последующих лингвистических дисциплин и написания курсовых и выпускных квалификационных работ.

5 семестр

Цель дисциплины - познакомить студентов с современными представлениями об основных структурных единицах английского языка, их специфических свойствах и закономерностях функционирования в английском дискурсе, лингвистическими методами их исследования; с основами стилистической базы английского языка с учетом нормы и вариантов в соответствии с коммуникативными целями. В курсе студенты также знакомятся со спецификой английских стилистических приемов и выразительных средств, а также с системой функциональных стилей английского языка.

Задачи дисциплины:

- дать общую характеристику словарного состава английского языка на основе всестороннего и углубленного изучения конкретных языковых фактов;
- выявить его специфические особенности, структурно-семантические модели входящих в него слов и словосочетаний, продуктивные и непродуктивные способы словообразования в современном английском языке, показать системный характер английской лексики;
- развить умения пользоваться стилистическим понятийным аппаратом, методами исследования стилистических приемов и выразительных средств, а также методами анализа текстов разной функционально-стилевой и жанровой принадлежности с учетом прагматики текста, структурно-композиционных, когнитивных, культурологических и других факторов;
- сформировать умения работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения; формирование у студентов навыков научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов на английском языке, как в устной, так и письменной форме.

7 семестр

Цель дисциплины - дать студентам систематические знания о грамматическом строе современного английского языка и, опираясь на современные концепции, раскрыть наиболее важные теоретические проблемы данной области знания.

Задачи дисциплины:

- систематизировать на теоретической основе нормативные знания по грамматике английского языка, приобретенные студентами в предшествующие годы на практических занятиях;
- дать представление о соотношении грамматической подсистемы английского языка с фонетической и лексической подсистемами;
- охарактеризовать важнейшие типологические характеристики грамматического строя английского языка;
- научить сопоставлять и сравнивать грамматические явления английского и русского языков, выявлять сходства и различия в их функционировании;
- научить раскрывать сущность грамматического явления в языке, четко обосновывать свою точку зрения, грамотно используя термины изучаемой науки;
- дать историческое объяснение основным грамматическим особенностям современного английского языка;
- ознакомить студентов с системными синтагматическими и парадигматическими связями на разных языковых уровнях;
- сформировать у студентов научное представление о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих грамматический строй английского языка, об их функционировании в тексте;
- сформировать умение адекватно воспринимать смысл текста на поверхностном и глубинном уровнях;

– научить анализировать научную литературу, критически оценивать различные научные концепции, сопоставлять точки зрения ученых по проблемным вопросам теоретической грамматики английского языка.

Планируемые результаты освоения дисциплины

По окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. Разработка и реализация проектов.

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

ОПК 6. Способность принимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ПК-6 (научно-исследовательский тип). Готовность к проведению исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации.

По окончании изучения дисциплины обучающийся:

3 семестр

Знает: основы лингвистической терминологии базовых разделов языкознания.

Умеет: оперировать основными лингвистическими понятиями и методами лингвистического исследования; навыками анализа языковых единиц разных уровней.

4 семестр

Знает: особенности английского языка хронологически разных периодов развития в связи с историей и культурой древних и современных германских народов.

Умеет: выявлять основные эволюционные тенденции развития английского языка на общем индоевропейском и общегерманском фоне и соотносить историю развития английского языка с другими индоевропейскими и германскими языками; анализировать и интерпретировать тексты древнего, среднего и нового периодов развития английского языка в рамках общей системы лингвистических явлений древних и современных германских языков.

5 семестр

Знает: терминологию для описания грамматических явлений изучаемого иностранного языка и закономерностей их функционирования; современные научные способы описания грамматической системы английского языка; методы исследования, применяемые в современном грамматическом анализе.

Умеет: давать объяснение основным характеристикам и тенденциям развития грамматического строя английского языка; идентифицировать в тексте и характеризовать грамматические явления английского языка; применять терминологический аппарат теоретической грамматики для описания грамматических явлений английского языка, результатов собственных исследований, а также для реализации коммуникативного потенциала текста в двуязычной коммуникации; корректно использовать на основе анализа речевой ситуации особенности грамматической структуры английского языка в различных стилях коммуникации.

7 семестр

Знает: основные положения лексикологии и стилистики английского языка, составляющие основу теоретической и практической подготовки бакалавров-лингвистов; различные методы и приемы лингвистического исследования применительно к лексикологии и стилистике; специфические особенности организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы английского языка; особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач.

Умеет: работать с научной лингвистической литературой, осмысливать и обобщать прочитанное; приобретать новые знания, используя словари и современные информационные образовательные технологии; сопоставлять факты английского языка с родным языком, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой стороны, предупреждает межъязыковую интерференцию; анализировать древние/современные тексты.

Краткое содержание дисциплины:

№	Темы
1	2
	3 семестр
1	LANGUAGE AND LINGUISTICS
2	Biological Basics of Language
3	SEMIOTIC NATURE OF LANGUAGE
4	Distribution of Languages
5	PHONETICS AND PHONOLOGY
6	Phoneme Database Search. Sound Comparison
7	SEMANTIC RELATIONS
8	Semantic Map of the Brain
9	THEORIES OF WORD MEANING
10	What is in a word?
11	MORPHOLOGY
12	COMPUTATIONAL MORPHOLOGY
13	SYNTAX
14	Classification of Languages
15	PRAGMATICS
16	Communication Principles

17	LANGUAGE ACQUISITION
18	Unsolved Linguistic Problems
19	КОНСУЛЬТАЦИЯ ПЕРЕД ЭКЗАМЕНОМ
20	Экзамен по дисциплине
	4 семестр
1	M1: История АЯ. Происхождение английского языка.
2	Когда и как возник английский язык?
3	M1: История АЯ. Лексикон древнеанглийского языка. Словообразование. Грамматическая структура
4	Лексикон и грамматическая система древнеанглийского языка
5	M1: История АЯ. Когда и почему английский язык стал аналитическим? Среднеанглийский язык
6	Этимологический анализ
7	M1: История АЯ. Новоанглийский период.
8	Лингвокультурологический анализ
9	M2. Теорфонетика АЯ. Введение в теоретическую фонетику английского языка
10	Защита проектов по Модулю 1: История английского языка
11	M2: Теорфонетика АЯ. Модификации звуков английского языка в процессе речи
12	Английские согласные и гласные
13	M2. Теорфонетика АЯ. Слоговая структура английского языка
14	Фонетические явления в потоке речи.
15	Модуль 2: Теоретическая фонетика АЯ. Супraseгментная фонетика. Интонация в английском языке
16	Практикум: Слог и ударение в английском языке
17	M2. Теорфонетика АЯ. Речевые стили
18	Итоговый коллоквиум. Акценты и диалекты английского языка
19	консультация перед экзаменом
20	Экзамен
	5 семестр
1	Эволюция грамматической системы английского языка. Место грамматики в системе языка
2	Грамматическая система древнеанглийского языка
3	Грамматическая система средне- и новоанглийского языка. Становление литературной нормы
4	Морфемная структура слова

5	Морфема. Грамматические категории
6	История грамматических учений
7	Части речи. Имя существительное
8	Традиции и проблемы в классификации по частям речи
9	Имя существительное в современном английском языке
10	Глагол. Общие характеристики. Грамматические категории
11	Глагол – самая проблемная часть речи
12	Глагол в современном английском языке: грамматические категории.
13	Имя прилагательное. Наречие. Местоимение. Имя числительное. Служебные части речи
14	Закрытые и служебные классы слов
15	Сравнительная типология английского и русского языков
16	Синтаксис. Словосочетание и предложение как синтаксические единицы. Простое предложение
17	Проблема структурной неоднозначности в английском языке. Анализ на непосредственные составляющие
18	Словосочетание
19	Сложное и осложненное предложение. Актуальное членение предложения.
20	Предложение
21	Информативная структура высказывания
22	Лингвистика текста и дискурс-анализ
23	Лингвистика текста и дискурс-анализ
24	Терминологический коллоквиум
25	Коллоквиум по изученным темам
26	Консультация перед экзаменом
27	Экзамен
	7 семестр
1	Лекция 1. Слово как основная единица в лексической системе английского языка и речи.
2	Значение слова. Типы значений
3	Полисемия. Семантическая структура многозначного слова.
4	Полисемия. Семантическая структура многозначного слова.
5	Семантические изменения значения слова
6	Морфемная и словообразовательная структура слова. Способы словообразования
7	Морфемная и словообразовательная структура слова

8	Способы словообразования
9	Синтагматические связи слов. Фразеологические единицы. Вокабуляр как система.
10	Синтагматические связи слов. Фразеологические единицы
11	Вокабуляр как система
12	Варианты и диалекты английского языка. Основы лексикографии
13	Коллоквиум и промежуточный контроль
14	Стилистика как раздел языкознания
15	Фонетические, графические и морфемные средства выразительности.
16	Стилистическая дифференциация вокабуляра
17	Классификация стилистических средств. Теория метафоры
18	Лексические средства экспрессивности и стилистические приемы
19	Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы
20	Синтаксические стилистические приемы
21	Лексико-синтаксические стилистические приемы
22	Стилистическая грамматика
23	Классификация функциональных стилей. Характеристика функциональных стилей.
24	Функциональные стили и их характеристики
25	Функциональные стили и их характеристики
26	Консультация перед экзаменом
27	Промежуточная аттестация

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Теория первого иностранного языка (немецкий)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистика
Формы обучения: очная

Объем дисциплины: 17 з.е.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 6 семестр - экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины

Данная дисциплина относится к профессиональному циклу. Она способствует формированию научного мировоззрения у студентов и готовит выпускников к написанию курсовых работ и выпускной квалификационной работы. Дисциплина включает в себя ряд курсов: 3 семестр – Теоретическая фонетика немецкого языка, 4 семестр – История немецкого языка, 5 семестр – Теоретическая грамматика немецкого языка 7 семестр – Лексикология, Стилистика немецкого языка.

Цель дисциплины состоит в том, чтобы познакомить студентов с основными понятиями и категориями теоретической фонетики, теоретической грамматики, истории немецкого языка, лексикологии и стилистики, и кроме того, формировать теоретическое лингвистическое мышление бакалавров.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

ОПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики;

ОПК-5 Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении;

ОПК-6 Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями;

ПК-6 способен осуществлять целенаправленный поиск информации о новейших научных и технологических достижениях в сети Интернет и из других источников.

В результате освоения дисциплины студент должен:

- **знать:** основные категории и понятия фонетики для решения профессиональных задач; основные взаимосвязи профильных дисциплин: теории коммуникации, лингвистики, культурологии; основные фонетические явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; исторические закономерности развития лингвистических наук; особенности использования междисциплинарных связей изучаемых дисциплин при исследовательской и практической деятельности; основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; основные понятия теоретической грамматики немецкого языка; основные понятия лексикологии и стилистики немецкого языка; историю формирования данных дисциплин; основные стилеобразующие черты каждого функционального стиля; закономерности развития лексического состава немецкого языка; закономерности функционирования различных языковых единиц в текстах различных стилей;
- **уметь:** применять понятийный аппарат теоретической фонетики; использовать основные фонетические явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; корректно продуцировать речевое высказывание на иностранном языке в соответствии с его фонетическими нормами; работать с основными информационно-поисковыми системами, системами представления знаний (электронные библиотеки, русскоязычные и иноязычные корпуса текстов); использовать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; корректно продуцировать речевое высказывание на иностранном языке в соответствии с его грамматическими, лексическими, фонетическими и другими нормами; применять полученные знания для решения профессиональных задач; определять системные характеристики лексических единиц, грамматические средства и средства языковой выразительности, эмоционально и экспрессивно окрашенные единицы языка и речи, характеризовать их функции в тексте; выделять стилеобразующие элементы текста; вести самостоятельную работу в данной области лингвистики и др.; применять полученные знания для решения профессиональных задач;

Краткое содержание дисциплины (модуля)

№ УВ	Темы занятий
	3 семестр
1.	Языкознание как наука о языке.
2.	Языкознание как наука о языке. Система и структура языка.
3.	Сущность языка. Язык и мышление. Язык и речь.
4.	Фонетика и фонология
5.	Понятие о фонеме
6.	Классификация гласных и согласных звуков. Фонетические законы и процессы
7.	Основные понятия лексикологии. Лексическое значение слова. Семема и сема.

8.	Основные понятия лексикологии. Лексическое значение слова. Семема и сема.
9.	Мотивология как раздел языкознания. Этимологический аспект изучения слова.
10.	Теория языковой номинации. Основные понятия словообразования.
11.	Основные понятия морфологии.
12.	Термины и основные понятия морфологии
13.	Основные понятия синтаксиса.
14.	Типологическая и генеалогическая классификации языков
15.	Развитие и взаимодействие языков.
16.	Die deutsche Aussprachenorm /Норма немецкого произношения
17.	Prosodie und Intonation /Просодия и интонация
18.	Akzentstruktur der sprachlichen Einheiten /Акцентный состав языковых единиц
19.	Theoretische Phonetik als Teilgebiet der modernen Sprachwissenschaft /Теоретическая фонетика как раздел современного языкознания
20.	Der deutsche Vokalismus /Немецкий вокализм
21.	Der deutsche Konsonantismus / Немецкий консонантизм
	4 семестр
1.	Deutsch unter den germanischen Sprachen
2.	Die Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte
3.	Das Konsonantensystem des Deutschen
4.	Die 2. Lautverschiebung.
5.	Die Konsonantenwandlungen des Mittel- und Frühneuhochdeutschen
6.	Die Vokalwandlungen
7.	Die spontanen Vokalwandlungen. Die kombinatorischen Vokalwandlungen
8.	Das Verb im Deutschen
9.	Die morphologischen Klassen der Verben, ihre Merkmale.
10.	Die Entwicklung der Deklinationsklassen

11.	Die Sprachdenkmäler
12.	Die ethymologische Analyse der Sprachdenkmäler
	5 семестр
1.	Zum Begriff der Grammatik /О понятии грамматики
2.	Die Entwicklungsetappen der theoretischen Grammatik /Этапы развития теоретической грамматики
3.	Die wichtigsten grammatischen Begriffe und Einheiten/Важнейшие грамматические термины и единицы.
4.	Zum Gegenstand der Grammatik /О предмете исследования грамматики
5.	Wortartentheorie /Учение о частях речи
6.	Verb als Wortart /Глагол как часть речи
7.	Das deutsche Tempussystem. Streitfragen der Wortartentheorie /Немецкая категория времени. Спорные вопросы в учении о частях речи.
8.	Kategorie der Genera verbi / Категория залога
9.	Zum Problem der Aktionsarten /К проблеме аспектуальности
10.	Nominale Wortarten. Grammatische Kategorie des Modus /Именные части речи. Грамматическая категория модальности
11.	Grammatische Kategorie des Kasus /Грамматическая категория падежа
12.	Artikel im Deutschen /Артикль в немецком языке
13.	Kasussystem im Deutschen /Система падежей в немецком языке
14.	Nominale Wortarten: Adjektiv, Pronomen, Numerale / Именные части речи: прилагательное, местоимения, числительные
15.	Die Syntax /Синтаксис
16.	Nominale Wortarten: Adjektiv, Pronomen, Numerale, Adverb / Именные части речи: прилагательное, местоимения, числительные, наречия
17.	Satzparadigmatik /Парадигма предложения
18.	Satzsemantik /Семантика предложения
19.	Kommunikative Satzperspektive. Methoden und Möglichkeiten der Satzinhaltsforschung /Перспектива коммуникативного предложения. Методы и возможности исследования содержания предложения
20.	Kommunikativ – pragmatische Aspekte der Syntax /Коммуникативно-прагматические аспекты синтаксиса
21.	Satzmodellierung /Моделирование предложений

22.	Satzmodellierungsverfahren. Wortgruppenlehre /Процесс моделирования предложения. Учение о словогруппах
23.	Der komplexe Satz /Сложное предложение
24.	Wortgruppenlehre. Der Mikrotext / Учение о словогруппах. Микротекст.
25.	Der Text /Текст
	7 семестр
1	Sprache als System /Язык как система
2	Wortbedeutung /Значение слова
3	Motivation /МОТИВАЦИЯ
4	Wörter und Unwörter des Jahres /Слова и не слова года
5	Linguistische Zeit der Wörter /Лингвистическое время слов
6	Paradigmatische Beziehungen /Парадигматические отношения
7	Bedeutungswandel /Изменение смысла
8	Wege der Wortschatzerweiterung /Способы расширения словарного запаса
9	Entlehnung /ЗАИМСТВОВАНИЕ
10	Wortbildung /Словообразование
11	Lexikologische Textanalyse /Лексикологический анализ текста
12	Lexikologie /Лексикология
13	Leistungskontrolle /ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ

1.	Forschungsgegenstand und Aufgaben der Stilistik /Предмет исследования и задачи стилистики
2.	Sprachsituation in Österreich /Языковая ситуация в Австрии
3.	Stilistik im System der Wissenschaften. Stilwerte und Stilzüge. Stilistische Bedeutung /Стилистика в системе наук. Ценности и черты стиля. Стилистический смысл.
4.	Sprachsituation in der Schweiz /Языковая ситуация в Швейцарии
5.	Sprach- und Stilnormen. System von Stilfärbungen. Stilistische Schichtung des deutschen Wortschatzes /Языковые и стилевые нормы. Система стилевых окрасок. Стилистическое расслоение немецкой лексики.
6.	Stilistische Bedeutung in der Grammatik / Стилистическое значение в грамматике

7.	Soziolekte / Социолекты
8.	Grundbegriffe und Wortanalyse / Основные понятия и анализ слов
9.	Stilistische Leistungen der Wortwahl. Synonymisches Verhältnis als Basis der Wortwahl / Стилистическое исполнение выбора слов. Синонимическое отношение как основа выбора слов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
Теория первого иностранного языка (французский)
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика,
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины (модуля): 14 зачетных единиц.

Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен, 4 семестр – экзамен, 5 семестр – экзамен, 7 семестр - экзамен.

Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Данная дисциплина относится к профессиональному циклу. Она способствует формированию научного мировоззрения у студентов и готовит выпускников к написанию курсовых работ и выпускной квалификационной работы. Дисциплина включает в себя ряд курсов: 3 семестр – Теоретическая фонетика французского языка, 4 семестр – История французского языка, 5 семестр – Теоретическая грамматика французского языка 7 семестр – Лексикология, Стилистика французского языка.

Цель дисциплины состоит в том, чтобы познакомить студентов с основными понятиями и категориями теоретической фонетики, теоретической грамматики, истории французского языка, лексикологии и стилистики, и кроме того, формировать теоретическое лингвистическое мышление бакалавров.

Задачи курсов, образующих данную дисциплину:

Теория языка, 3 семестр, Теоретическая фонетика

Цель курса состоит в том, чтобы познакомить студентов с теоретическими основами французской фонетики, с основными направлениями развития фонологической системы современного французского языка и проследить, как она сформировалась.

В задачи курса входит:

- обсуждение наиболее дискуссионных проблем французской фонологии;
- объяснение значения теории фонемы для теоретического и практического овладения языком;
- характеристика супrasegmentных единиц и интонации предложений различных коммуникативных типов, а также описание особенностей интонационных форм, имеющих эмоционально-модальное значение;
- привитие студентам лингвистической наблюдательности и умения анализировать языковой материал.

Теория языка, 4 семестр, История французского языка

Цель курса состоит в том, чтобы осветить проблемы, связанные с генезисом французского языка, и проследить, как формировалась фонологическая, грамматическая и лексическая системы французского языка.

В задачи курса входит: 1) познакомить студентов с происхождением романских языков; 2) определить внешние и внутренние факторы, способствующие формированию французского языка; 3) обсудить наиболее дискуссионные проблемы истории становления и формирования французского языка; 4) осветить наиболее важные этапы развития грамматической системы французского языка; 5) знакомство со старофранцузскими текстами и языковыми особенностями старофранцузского языка; 6) привитие студентам лингвистической наблюдательности и умения анализировать языковой материал.

Теория языка, 5 семестр, Теоретическая грамматика

Цель курса состоит в том, чтобы познакомить студентов с основными понятиями и категориями теоретической грамматики и с историей формирования грамматической системы французского языка и, кроме того, формировать теоретическое лингвистическое мышление бакалавров.

В задачи курса входит ознакомление с характерными особенностями грамматического строя французского языка; предложить теоретическое истолкование языковых фактов в свете современных грамматических теорий; развить у будущих специалистов навыки наблюдения над грамматическими явлениями и навыки грамматического анализа.

Теория языка, 7 семестр, Лексикология

Цель курса – создание у студентов научного представления о закономерностях и тенденциях развития словарного состава французского языка, о его современном состоянии, о способах обогащения французского языка, а также о некоторых направлениях политики французского правительства в области национального языка.

В задачи курса входит:

1. изучить основные понятия и важнейшие дискуссионные проблемы дисциплины;
2. ознакомиться со словообразовательными процессами современного французского языка;
3. развивать навыки самостоятельного анализа языкового материала;
4. овладеть умениями пользоваться основными одноязычными и двуязычными словарями.

Теория языка, 7 семестр, Стилистика

Цель курса – систематическое изложение теоретических основ стилистики, её понятийного аппарата, позволяющего отграничить её от смежных областей знания и с достаточной чёткостью определить предмет этой дисциплины на современном этапе её развития.

В задачи курса входит:

- усвоение студентами основных понятий стилистики;
- знакомство с историей формирования французской стилистики;
- знакомство с процессами стилистической актуализации языковых средств;
- введение в проблематику типологии литературно-художественных стилей и регистров речи;

- выработка у студентов навыков стилистического и дискурсивного анализа текстов.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения дисциплины студент должен овладеть достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения различных социально-коммуникативных задач и перечнем компетенций:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач: Разработка и реализация проектов.

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

ОПК-6. Способность понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ПК-6 (научно-исследовательский тип): готовность к проведению исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины студент должен:

УК-1: Знать: методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; основы системного подхода для решения исследовательских задач; способы установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающих успешную работу в групповой работе.

Уметь: применять методы научного поиска, критического анализа и синтеза информации в специализированной литературе; применять системный подход для решения исследовательских задач; конструктивно взаимодействовать в группе.

ОПК-1: Знать: систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Уметь: применять систему лингвистических - фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных и дискурсивных закономерностей изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности.

ОПК-5: Знать: основы компьютерной грамотности; способы обработки информации на компьютере; пути поиска информации в компьютерных сетях для решения профессиональных задач.

Уметь: работать со стандартными компьютерными программами для решения профессиональных задач; получать, хранить и обрабатывать информацию с помощью компьютера; использовать компьютер как средство для управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях.

ОПК-6: Знать: основы работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, мультимедийным оборудованием, визуализацией данных, поиском информационных источников для решения задач в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, обучения ИЯ;

Уметь: применять цифровые ресурсы и технологии в области лингвистики, переводоведения, терминоведения, лингводидактики.

ПК-6: Знает: методы, способы и средства получения, хранения и переработки информации для проведения научных исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; ориентироваться в новейших исследованиях в названных научных областях.

Умеет: использовать информационные данные для проведения научных исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации; осмысленно выбирать научный метод для своего исследования.

Краткое содержание дисциплины (модуля)

№ УВ	Темы занятий
3 семестр	
1.	Языкознание как наука о языке
2.	Сущность языка
3.	Свойства языкового знака
4.	Язык как знаковая система. Язык и речь
5.	Теоретическая фонетика как лингвистическая дисциплина
6.	Произносительные стили
7.	Теория фонемы
8.	Фонема
9.	Состав фонем современного французского языка
10.	Фонемы современного французского языка
11.	Слог. Чередования. Связывание.
12.	Чередования.
13.	Супрасегментные средства
14.	Супрасегментные признаки
15.	Ударение и членение потока речи
16.	Ударение
17.	Интонационные модели французского языка
18.	Интонация
19.	Консультация
20.	Экзамен
4 семестр	
1.	Проблемы и методы изучения истории французского языка
2.	Семинар 1: Общие вопросы истории языка
3.	Фонетика старофранцузского языка
4.	Семинар 2: Фонетика
5.	Становление именной системы французского языка
6.	Семинар 3: Артикль, существительное, прилагательное
7.	Семинар 4: Местоимения
8.	Становление глагольной системы
9.	Семинар 5: Видовременные формы глагола в старофранцузском языке
10.	Семинар 6: Синтаксис старофранцузского языка
11.	Лексика и словообразование в старофранцузском языке
12.	Семинар 7: Лексика старофранцузского и среднефранцузского языка
13.	Фонетическая система среднефранцузского и классического французского языка
14.	Грамматический строй среднефранцузского языка
15.	Грамматический строй среднефранцузского языка: глагол. Синтаксис.

16.	Семинар 8: Грамматика 14-16 вв.
17.	Новофранцузский язык (17-18 вв.)
18.	Семинар 9: Нормализация французского языка
19.	Консультация
20.	Экзамен
	5 семестр
1.	Основные понятия теоретической грамматики
2.	Части речи во французской грамматике
3.	Особенности морфологического строя французского языка и система частей речи
4.	Имя существительное
5.	Существительное
6.	Прилагательное
7.	Категория детерминации и детерминативы
8.	Артикль.
9.	Местоимение
10.	Неизменяемые части речи
11.	Общая характеристика глагола
12.	Наклонение
13.	Наклонение. Сюзжонктив. Императив.
14.	Кондиционал. Залог
15.	Вид и время
16.	Проблема вида как грамматической категории глагола. Время: общая характеристика
17.	Время
18.	Основные характеристики предложения
19.	Общие вопросы теории предложения
20.	Теория членов предложения.
21.	Теория членов предложения.
22.	Коммуникативные категории предложения. Порядок слов.
23.	Сложное предложение
24.	Сложное предложение
25.	Современные направления в синтаксисе
26.	Консультация
27.	Экзамен
	7 семестр
1.	Лексикология как лингвистическая дисциплина. Слово как основная структурная и номинативная единица языка
2.	Слово как основная структурная и номинативная единица языка
3.	Семантическая структура слова. Эволюция лексико-семантической системы языка
4.	Семантическая структура слова. Эволюция лексико-семантической системы языка
5.	Словообразовательные процессы в современном французском языке
6.	Фразеологические единицы в лексической системе современного французского языка
7.	Обогащение словарного состава французского языка за счет иноязычных заимствований
8.	Лексико-семантические связи слов
9.	Лексико-семантические связи слов
10.	Географическая и социальная дифференциация словарного состава

	французского языка. Арго. Неологизмы и архаизмы
11.	Географическая и социальная дифференциация словарного состава французского языка
12.	Арго. Неологизмы и архаизмы
13.	Лексикографические источники французского языка
14.	Общие вопросы стилистики
15.	Номинативное и коммуникативное значение высказывания
16.	Типология стилей речи. Характеристика основных регистров французского языка
17.	Типология стилей речи. Характеристика основных регистров французского языка
18.	Типология стилей речи. Характеристика основных регистров французского языка
19.	Характеристика устной и письменной речи
20.	Характеристика устной и письменной речи
21.	Художественный стиль речи
22.	Художественный стиль речи
23.	Газетно-публицистический стиль
24.	Научный стиль
25.	Официально-деловой стиль
26.	Консультация
27.	Экзамен

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ КУРС
«ФОНЕТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»

Рабочая программа
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Трудоемкость дисциплины: 2 зачетных единиц, 72 академических часа.

Форма промежуточной аттестации: 1 семестр – зачет.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Целью факультатива является формирование у студентов устойчивых артикуляционных и интонационных навыков и создание прочной основы для дальнейшей работы по совершенствованию немецкого произношения. В задачи факультатива входит изучение артикуляционной базы немецкого языка и особенностей артикуляции немецких гласных и согласных фонем, формирование навыков немецкого нормативного произношения, интонирования основных коммуникативных типов предложений, транскрибирования и фонетического анализа текстов.

Планируемые результаты освоения

В соответствии с требованиями ФГОС, по окончании изучения данной дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

ДПК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы базовые теоретические знания из области фонетики немецкого языка, а также практические произносительные и интонационные навыки нейтрального стиля речи. В результате освоения факультатива обучающийся должен

– знать: методы решения профессиональных задач с помощью знаний, приобретенных в процессе конструирования индивидуальной образовательной траектории уметь: применять перечисленные знания, корректно артикулируя фонемы в потоке речи и следуя ритмико-интонационным правилам произношения;

– уметь: применять методы решения профессиональных задач с помощью знаний, приобретенных в процессе конструирования индивидуальной образовательной траектории

Краткое содержание дисциплины:

Тематика учебных встреч	
5 семестр	
Лабораторное занятие 1	Тема: Цель и задачи факультатива
Лабораторное занятие 2	Тема: Фонематические признаки немецких гласных
Лабораторное занятие 3	Тема: Нормативные признаки немецких гласных
Лабораторное занятие 4	Тема: Фонематические признаки немецких согласных.
Лабораторное занятие 5	Тема: Нормативные признаки немецких согласных
Лабораторное занятие 6	Тема: Интонация в повелительном предложении
Лабораторное занятие 7	Тема: Интонация в повествовательном предложении
Лабораторное занятие 8	Тема: Интонация в вопросительном предложении без вопросительного слова
Лабораторное занятие 9	Тема: Интонация в вопросительном предложением с вопросительным словом
Лабораторное занятие 10	Тема: Виды мелодии
Лабораторное занятие 11	Тема: Интонация в восклицательном предложении
Лабораторное занятие 12	Тема: Интонация в альтернативном предложении
Лабораторное занятие 13	Тема: Ударение в предложениях с глаголами с отделяемыми приставками
Лабораторное занятие 14	Тема: Интонация в предложениях с прямой речью
Лабораторное занятие 15	

Тема: Интонационная структура предложения

Лабораторное занятие 16

Повторение

Итоговый зачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ
ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ КУРС
«ФОНЕТИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА»
для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Лингвистика
очная форма обучения

Объем дисциплины: 2 зачетные единицы.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель изучения дисциплины: формирование и совершенствование произносительных и интонационных навыков наиболее употребительных моделей нейтрального стиля речи.

Задачи:

- знакомство с базовыми теоретическими понятиями фонетики французского языка,
- адекватное восприятие и воспроизведение гласных и согласных фонем французского языка,
- развитие умения членить французскую фразу на ритмические группы и синтагмы.
- воспроизведение основных интонационных моделей,
- совершенствование техники речи.

Планируемые результаты освоения

В результате освоения данного курса обучающийся должен обладать компетенцией ДПК-1: способность решать профессиональные задачи с помощью знаний, приобретенных в процессе конструирования индивидуальной образовательной траектории.

По окончании изучения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы следующие знания и умения:

Знать: основные понятия изученной дисциплины, служащие основой для формирования соответствующих навыков и умений.

Уметь: Уметь: применять полученные знания для решения задач в ходе профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины

№ УВ	Тема занятия
1	Общая характеристика фонетического строя французского языка. Гласные фонемы /a/, /ɛ/, /i/ и согласные фонемы /r/, /l/. Ударение. Долгота гласных
2	Гласные фонемы /a/, /ɛ/, /i/. Правила слогоделения. Интонация вопросительного предложения (вопрос общего типа и вопрос к подлежащему)
3	Гласные фонемы /u/, /y/, /œ/, /ə/. Интонация вопросительного предложения (вопрос к прямому дополнению). Интонация побудительного предложения
4	Гласные фонемы /u/, /y/, /œ/. Беглое /ə/. Связывание звуков. Интонация вопросительного предложения (вопрос к неодушевленному объекту). Интонация восклицательного предложения
5	Гласные фонемы /u/, /y/, /œ/, /ə/. Интонация вопросительного предложения (вопрос к обстоятельству места). Интонация предложения с выделительным оборотом. Интонация перечисления
6	Полугласные фонемы /j/, /w/, /ç/. Правила связывания с глаголом être
7	Полугласные фонемы /j/, /w/, /ç/. Согласная фонема /ʁ/. Интонация обособленных членов предложения
8	Гласные фонемы /e/, /ø/. Историческая долгота
9	Гласные фонемы /e/, /ø/. Историческая долгота
10	Гласные фонемы /e/, /ø/. Историческая долгота
11	Гласные фонемы /ɔ/, /o/. Некоторые случаи обязательного и запрещенного связывания
12	Гласные фонемы /ɔ/, /o/. Некоторые случаи обязательного и запрещенного связывания
13	Носовая гласная фонема /ɔ̃/. Интонация вопросительного предложения с оборотом est-ce que
14	Носовая гласная фонема /ɔ̃/. Интонация вопросительного предложения с оборотом est-ce que
15	Носовая гласная фонема /ɑ̃/
16	Носовые гласные фонемы /ɛ̃/, /œ̃/. Некоторые случаи обязательного связывания
17	Носовые гласные фонемы /ɛ̃/, /œ̃/. Повторение оппозиций носовых фонем и сочетаний звуков /jɛ̃/, /jɑ̃ - ɛ̃/
18	Повторение носовых гласных звуков и оппозиций звуков /wɛ̃/, /wɑ̃ - wɛ̃/
19	Повторение оппозиций звуков /ɔ̃ - ɑ̃ - ɛ̃/, /jɔ̃ - jɑ̃ - jɛ̃/. Особенности произносительных стилей речи французского языка. Интонация предложений с вопросительным словом в разговорном стиле
20	Повторение оппозиций звуков /ɔ̃ - ɑ̃ - ɛ̃/, /jɛ̃ - wɛ̃/, /f, v/ + /w/. Интонация предложений с вопросительным словом в разговорном стиле
21	Систематизация знаний с целью подготовки к фонетическому зачету
22	Повторение фонем и оппозиций фонем /p/ - /b/, /t/ - /d/, /k/ - /g/, /w/. Интонация вопросительного предложения (альтернативный вопрос)
23	Повторение оппозиций парных глухих и звонких согласных фонем /p/ - /b/, /t/ - /d/, /k/ - /g/, /f/ - /v/
24	Повторение оппозиций парных глухих и звонких согласных фонем /s/ - /z/, /ʃ/ - /ʒ/ и оппозиции носовых фонем /ɑ̃/ - /ɛ̃/
25	Повторение оппозиции фонем /i/ - /u/ - /y/. Связывание звуков в passé composé
26	Повторение оппозиции фонем /i/ - /u/ - /y/, правил произношения произношения конечных согласных /m/, /n/, /ɲ/ и фонемы /r/. Связывание звуков в passé composé
27	Повторение произношения букв в изолированном варианте. Правила чтения аббревиатур. Особенности произнесения числительных

28	Особенности произнесения числительных (повторение)
29	Повторение оппозиций фонем /e/ - /ɛ/, /e/ - /ø/, /i/ - /u/ - /y/, правил произношения произношения конечных согласных /m/, /n/, /r/ и фонемы /r/. Связывание звуков в passé composé (повторение)
30	Повторение оппозиции фонем /ɔ̃ - ã - ě/. Интонация вопросительного предложения с наречием combien
31	Систематизация изученного материала с целью подготовки к фонетическому конкурсу
32	Консультация
33	Зачет: Фонетический конкурс